

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

# Голос України



Історія

**Нюрнберзький процес: незасвоєні уроки**

СТОР. 3



Знаменитості

**Віртуоз математики**

СТОР. 11

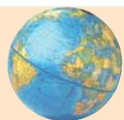


Знай наших

**Інновація в середній школі**

СТОР. 13

№ 88 (5088) СЕРЕДА, 18 ТРАВНЯ 2011 РОКУ WWW.GOLOS.COM.UA



## У НОМЕР:

*Сьогодні — Міжнародний день музеїв*

### Відповіді на тести з історії шукайте в... музеях

Культпоходи в музеї, на жаль, вийшли з моди. Школярі, студенти, робітники та службовці не відвідують їх масово як раніше. Тепер така екскурсія — справа добровільна, особиста й майже інтимна. А шкода. Адже музейні зали зберігають і оберігають нашу історію, культуру, національну ідентичність. Вони утворюють якийсь зв'язок поколінь, допомагають краще зрозуміти себе та інших, оцінити те, що маємо і спробувати зберегти для наступних поколінь. Усі відповіді на тести з історії ви знайдете тут. І сьогодні, в Міжнародний день музеїв, ще один привід про це замислитися.

СТОР. 12

### У детінізації зарплати не зацікавлені ні роботодавці, ні працівники

Держава почала бій з «тінню». За словами віце-прем'єр-міністра України — міністра соціальної політики Сергія Тігіпка, законопроект про легалізацію зарплат уже найближчим часом буде передано до парламенту. Чекати, мовляв, далі нікуди. Адже вже нині кожен працюючий українець повинен утримувати одного пенсіонера. Для економіки така ситуація є досить критичною.

СТОР. 12

### Маємо шанс поговорити про візи без посередників

Столичний майдан Незалежності вкотре готують до масової акції. Щоправда, цього разу це буде не чергове телешоу і не акція протесту, до яких уже так звикли кияни. На головний площі міста та на Хрещатику 21 травня відзначать День Європи. Ті, хто щороку буває на цьому святі, знають, що основним його місцем проведення є наметове містечко, в якому посольства більшості країн ЄС представляють переважно туристичні та культурні принади своїх країн. Однак цього разу організатори обіцяють зробити акцент на тому, щоб показати українцям, що таке Євросоюз, а також розповісти про те, як розвиваються відносини між Києвом та Брюсселем. Для пересічних громадян така дискусія обіцяє бути особливо цікава. Зокрема, можна буде запитати в українських та європейських дипломатів, як просуваються переговори з лібералізації візового режиму між Україною та ЄС.

СТОР. 13

# Державні закупівлі мають відбуватися прозоро

**ПАРЛАМЕНТСЬКА ХРОНІКА**

### Ранкове засідання 17 травня

*Верховна Рада України прийняла у другому читанні та в цілому урядовий законопроект про внесення змін до деяких законодавчих актів з питань державних закупівель, який має на меті спрощення порядку державних закупівель. Документ підтримали 231 народний обранець із парламентської більшості. Однак у багатьох депутатів є чимало критичних зауважень на його адресу.*

*Законодавчим актом уточнено підстави для застосування процедури закупівлі в одного учасника та встановлено новий механізм застосування процедури закупівлі в одного учасника, згідно з яким необов'язково отримувати погодження уповноваженого органу у сфері державних закупівель. Згідно з проектом закону, окремими законами визначаються особливості здійснення закупівлі, зокрема, таких товарів, робіт і послуг: неопромінені паливні елементи для ядерних реакторів; нафта або сирі нафтопродукти; електрична енергія та її постачання; природний і нафтовий газ та його транспортування; послуги поштового зв'язку; телекомунікаційні послуги (за винятком послуг мобільного зв'язку та інтернет-провайдерів); товари, роботи і послуги в рамках підготовки та проведення в Україні фінальної частини чемпіонату Європи 2012 року з футболу та інших міжнародних спортивних подій. У законі йдеться, що органи, які уповноважені на здійснення контролю у сфері закупівель, не мають права втручатися у проведення процедур закупівель. Закон містить положення про закупівлі за рамковими угодами.*

СТОР. 2



Юрій Мірошниченко (ПР), Юрій Ключковський («НУ—НС»).



Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Андрій Кожем'якін (БЮТ), Яків Табачнік (ПР).

**ПОДІЇ**

### У МЗС кажуть, що Чехія «неадекватно» реагує

*Міністерство закордонних справ України вважає неадекватним рішення Чехії щодо висилки одного із співробітників Посольства України у Празі.*

**Про це йдеться у коментарі Департаменту інформаційної політики відомства на офіційному веб-сайті.** Викликає жаль, що у відповідь чеською стороною було ухвалено рішення про оголошення персоною нон грата одного зі співробітників Посольства України в Чехії, який у своїй діяльності чітко дотримувався положень Віденської конвенції про дипломатичні зносини», — йдеться в заяві міністерства.

Нагадаємо, днями було оголошено персонами нон грата двох співробітників військового аташату ЧР у Києві, яких звинуватили у зборі інформації, що становить державну таємницю в Україні.

### Запорізький феросплавний зупиняє цех

*Річ у тім, що йому не дають орендувати електропідстанцію на його ж території через заплутані приватизаційні процеси. Минуло півроку безплідних умовлянь.*

У відповідь жодних пояснень підприємству ніхто не надає, як і підстанції в оренду. Згодом те, що за рахунок інших виробництв ще якось підтримувалося п'ять місяців, нині — з певним зниженням цін на ринку феросплавів — вже робить все заводське виробництво збитковим. Тож керівництво ЗФЗ запланувало з 1 червня зупинку свого найпотужнішого цеху з виробництва феросиліцію. Простіше кажучи, це скорочення 500 працівників цеху плюс співробітників заводоуправління. «Ми намагаємося розставатися з людьми з дотриманням закону, — каже Павло Кравченко, **повідомляє наш власкор Леонід СОСНИЦЬКИЙ.**

### Затонув катер

Великотоннажний контейнеровоз (під прапором Республіки Ліберія) не зміг виконати маневр для швартування до другого причалу Одеського морського торговельного порту й навалився на непрацюючий причал, біля якого стояв лоцманський катер «Скорый». Унаслідок аварії протягом 40 хвилин катер затонув. Пошкоджено частину причалу. На щастя, обійшлося без жертв, **інформує наш власкор В'ячеслав ВОРОНКОВ.**

**КОРОТКО**

■ Фахівці головного управління агропромислового розвитку Кіровоградської облдержадміністрації переконані, що за сприятливих погодних умов цьогорічний урожай буряку дасть змогу виробити 75—80 тисяч тонн цукру, **передає наш собкор Віктор ІЩЕНКО.**

■ На Рівненщині під час впорядкування прилеглої території траси Київ—Чоп на ділянках у Дубенському і Радивилівському районах у рамках підготовки до Євро-2012 одна з рівненських будівельних компаній через фіктивні фірми «прокрутила» більше п'яти мільйонів бюджетних гривень, **повідомляє наш власкор Олександра ЮРКОВА.**

■ Тисячі людей приїздять у ці дні до Диканьки, щоб помилуватися Бузковим гаєм, традиційним став і фестиваль «Пісні бузкового гаю», де, окрім вистулів художніх колективів, працювало також містечко майстрів, **інформує наш власкор Віталій СКОБЕЛЬСЬКИЙ.**

## Українські АЗС продають бензин уже по 12 гривень

ВІТАННЯ

## Голова Верховної Ради України В. М. Литвин привітав працівників музейних установ з Міжнародним днем музеїв

Радий привітати з Міжнародним днем музеїв — святом хранителів безцінної спадщини давнього і недавнього минулого.

Ваша праця це — реальний внесок у збереження розмаїтих свідчень інтелектуального, духовного, культурного багатства українського та інших народів, донесення його до нових поколінь заради подальшого прогресу і вдосконалення. Гідною оцінкою професіоналізму, відданості справі, відповідальності за долю довірених цінностей є шана численних їхніх поціновувачів, які ділять з вами сьогоднішнє свято.

Від щирого серця зичу невтомності й наполегливості на обраному вами шляху, велелюдної й піднесеної атмосфери у кожному музейному залі.

**Володимир ЛИТВИН.**

У НОМЕР

## Депутати звітували на головній площі міста

***Виїзне засідання громадської приймальні «Фронту змін» у Львові відбулося біля пам'ятника Шевченку, де зазвичай відбуваються міські віча.***

Депутати розповіли, як захищають у міській раді вітчизняного виробника та обстоюють інтереси львівських підприємств. З ініціативи «Фронту змін» вдалося збільшити посадково-злітну смугу в міжнародному аеропорту «Львів» і тим самим створити один з найбільших транспортно-логістичних центрів у Східній Європі.

Депутати проаналізували, які виконують перед громадою взяті інвестиційні зобов'язання комерційні структури. Свого часу міська влада надала в оренду комунальне майно та землю. Підрахунки показали, що міський бюджет Львова недоотримав майже 180 мільйонів гривень. Міськрада навіть не домоглася розірвати з боржниками договори оренди чи виставити штрафні санкції.

Голова фракції «Фронту змін» у міській раді Михайло Хміль пообіцяв і надалі тримати питання наповнення бюджету на контролі. Депутати переконані: якщо правильно побудувати стратегію допомоги вітчизняним підприємствам, то можна отримати велику кількість робочих місць і додаткові надходження в міську скарбницю.

Під час діалогу просто неба львів'яни цікавилися проблемами енергозабезпечення, утримання житла, забезпечення дитячими садками. Найбільше нарікань викликало те, що заробітна плата не зростає, ціни на комунальні послуги все підвищуються, а якість не підвищується, виживати стає дедалі важче.

Біля пам'ятника Шевченку працювали юристи «Фронту змін», які відразу надавали кваліфіковану юридичну допомогу.

«Мета нашої акції, — **розповів «Голосу України» Степан Кубів, депутат обласної ради, голова обласної організації «Фронту змін»** — показати, що наша політична сила, наші депутати прагнуть прямого діалогу і запрошують львів'ян до відкритого спілкування і спільного розв'язання наболілих проблем».

**Богдан КУШНІР.**

Львів.

# Стратегічні об'єкти приватизувати не дозволять

***Учора Президент України Віктор Янукович побував з робочим візитом у Миколаєві, де взяв участь у розширеному засіданні регіонального комітету економічних реформ.***

На переконання керманича країни, продовження процесу приватизації сприятиме переходу державної власності до ефективних господарів. Однак усі стратегічні напрями, запевнив Президент, будуть закріплені за державою.

На Чорноморському суднобудівному заводі глава держави взяв участь у закладці головного корабля класу корвет для Військово-Морського флоту країни, а також закладці кіля універсального судна для голландської компанії. «Ми переконані: українська частка комплектації цих суден завжди буде переважною, на рівні не менше 60 відсотків», — зазначив Президент.

Глава держави разом із керівником Миколаївської ОДА Миколою Кругловим та головою облради Ігорем Дятловим вручили багатодітній миколаївській сім'ї Чернишових, в якій виховується десятеро дітлахів, ключі від просторої трикімнатної квартири.

**Вл. інф.**




# Державні закупівлі мають відбуватися прозоро

ПАРЛАМЕНТСЬКА ХРОНІКА

**Ранкове засідання 17 травня**

*ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.*

Однак представники опозиції та й деякі депутати, які входять до більшості, висловили низку суттєвих зауважень до законопроекту. Заступник Голови Верховної Ради Микола Томенко заперечив проти пропозиції надати право використовувати державні кошти без тендерних процедур за вказівкою адміністрації Президента, приміром, для проведення фестивалів, конкурсів чи інших велелюдних заходів, бо, за його словами, це дасть змогу чиновникам одним розчерком пера розпоряджатися державними фінансами на власний розсуд. Під час голосування за поправки цю норму вилучили. Ксенія Ляпіна («НУ—НС») наголосила на потребі відкритості та прозорості державних закупівель, щоб громадськість та учасники закупівель мали вдосталь інформації про тендери. На її думку, під час підготовки законопроекту до другого читання всі поправки, спрямовані на поліпшення прозорості закупівель, не було враховано. Парламентарії також висловлювали стурбованість щодо того, що закон дасть змогу брати участь у конкурсі на проведення державних закупівель навіть одному учаснику.

У першому читанні схвалено законопроект про розвиток виробництва та споживання біологічних палив (проект народного депутата Григорія Калетніка), який визначає правові засади регулювання обігу біологічних палив, що базуються на основі використання джерел відновлюваної сировини та біохімічних методів її переробки. Документом, зокрема, пропонується зарахувати до біологічних палив: біоетанол; біопаливо моторне; біопаливо дизельне; сумішеві палива; біоводень; біогаз тощо. Планується також, що держава забезпечуватиме розвиток виробництва та споживання біопалив шляхом економічних стимулюючих заходів.

Після виступів від фракцій «НУ—НС» і «БЮТ-«Батьківщина» попросили оголосити перерву для консультацій. Головуючий Володимир Литвин надав Андрію Кожем'якіну слово для виступу з трибуни. Депутат заявив, що бютівці звернуться до Європейського суду з прав людини стосовно незаконності порушення кримінальної справи про газові контракти з Російською Федерацією проти лідера «Батьківщини» Юлії Тимошенко.

Голова Верховної Ради оголосив про чергові зміни в депутатських фракціях: фракція Партія регіонів поповнилася ще одним депутатом, обраним від БЮТ, — Євгеном Сігалом.

У першому читанні ухвалено проекти законів про впорядкування обігу нафтопродуктів, якими пропонується встановити правові засади регулювання проведення обов'язкового маркування нафтопродуктів, взаємні права, обов'язки та відповідальність продавців нафтопродуктів та уповноважених державних контролюючих органів у цій сфері. А також нову редакцію Митного кодексу України. Цей документ спрямовано на приведення чинного Митного кодексу у відповідність до Міжнародної конвенції про спрощення та гармонізацію митних процедур, Конвенції про тимчасове ввезення, а також імплементацію в національне законодавство Рамкових стандартів безпеки Всесвітньої митної організації та реформування митної служби України. За основу ухвалено й проект закону про громадські організації (в авторстві народного депутата Юрія Мірошниченка).

***Парламентарії привітали з Днем народження своїх колег Олександра Єдіна та Олександра Касянюка.***

**Юліана ШЕВЧУК.**

ІЗ ВИСТУПІВ ПРЕДСТАВНИКІВ ФРАКЦІЙ

***Олег ЗАРУБІНСЬКИЙ, Народна партія:***



— Торгівля людьми визнана серйозним злочином на міжнародному рівні. Жертвами цього злочину стають як жінки і чоловіки, так і діти, які потерпають від різноманітних форм експлуатації. Україна є країною походження, країною транзиту і країною призначення для чоловіків, жінок і дітей, які вивозяться за кордон з метою сексуальної експлуатації та примусової праці. Жінок примушують до праці в секс-індустрії, в якості домогосподарок, у сфері обслуговування, на текстильних або інших підприємствах легкої промисловості. Більшість чоловіків, які постраждали від торгівлі людьми, експлуатувалися в різних країнах переважно як будівельники, працівники на заводах, у сільському господарстві або моряки. Ефективним засобом розв'язання цієї проблеми може стати ухвалення проекту закону про протидію торгівлі людьми.

***Іван КИРИЛЕНКО, «БЮТ — «Батьківщина»:***



— Два роки тому, написавши фантастичний закон про підвищення вдвічі соціальних стандартів, тодішня опозиція, а нинішня більшість, на півроку намертво заблокувала трибуну. Врешті-решт влади добилися, а закон успішно поховали. І сьогодні замість обіцяних удвічі підвищених зарплат, пенсій та стипендій є вдвічі більші ціни, тарифи, послуги, вдвічі більше за рік стало мільярдерів та вдвічі збільшилися їхні статки. Ситуація у суспільстві стає все загрозливішою. Людей уже давно дратують стогнання про труднощі та звинувачення попередників. У країні катастрофічно бракує грошей. За даними Рахункової палати, фінансування казни за перший квартал здійснювалося переважно за рахунок зовнішніх запозичень. У результаті державний борг збільшився майже на 12 мільярдів гривень. Це не висновок, це — вирок. На колінах випрошується у МВФ усього півтора мільярда доларів.

Порівняно з тим, що можемо мати з власних ресурсів, це — дрібка тютюну. Що заважає нарешті позбавитися світової ганьби, бо ми — єдині, хто за минулий рік безперешкодно і без податків вивезли в офшори близько 30 мільярдів доларів? Більше аніж «живими грошима» зібрала державна казна. Ці кошти повинні залишитися в країні й бути реальним джерелом і для інвестицій, і для істотного підвищення зарплат і пенсій. Що заважає прийняти закон про легалізацію доходів — це близько 40 мільярдів доларів, які лежать мертвим капіталом.

***Володимир КАПЛІЄНКО, «Реформи заради майбутнього»:***



— Після подій 9 травня у Львові з'явилося офіційне підтвердження представників лівих та ліворадикальних політичних сил щодо намірів провести у Львові 22 червня спільно з представниками лівих сил Росії заходи з нагоди відзначення початку Великої Вітчизняної війни аж до силового протистояння. Парламенту необхідно втрутитися в цю ситуацію і звернутися із закликом до керівництва МВС та СБУ, докласти максимум зусиль, щоб запобігти повторенню скандальної ситуації з наругою над пам'яттю героїв, які захищали нашу Батьківщину.

Ми виступаємо проти ухвалення закону про внесення змін до деяких законодавчих актів України з питань державних закупівель без врахування наших пропозицій. Виборці висловлюють обурення наявними в ньому тіньовими схемами зловживань у сфері державних закупівель і вимагають наведення порядку і запровадження чітких, прозорих і зрозумілих процедур державних закупівель.

***Микола МАРТИНЕНКО, «Наша Україна — Народна самооборона»:***



— 11 травня відбулася знаменна подія для нашої держави — Україна очолила Комітет міністрів Ради Європи. Міністр Костянтин Грищенко прийняв у Стамбулі з рук свого попередника символічний ключ від Європи. Буде цей ключ марно лежати в МЗС чи відкриє нам двері від Європи? Все залежить від української влади. Адже ми отримали на півроку певне вікно можливостей, щоб надати нового імпульсу процесу євроінтеграції. Треба визнати: численні заяви влади про рух до Європи так і не були підкріплені реальними діями, взяті на себе зобов'язання не виконуються. У міжнародних економічних рейтингах Україна стрімко падає. У рейтингу економічних свобод за 2010 рік наша держава опустилася на 164-те місце серед 179 країн світу і зайняла останнє місце в Європі. За статистикою ООН, за межею бідності в Україні перебуває до 78% населення.

***Петро СИМОНЕНКО, Комуністична партія:***



— Компартія України проводить всеукраїнський народний референдум. Ми винесли на суд трудового народу питання, які є сьогодні визначальними. Ми пропонуємо проголосувати за те, щоб ключові галузі економіки повернути в державну власність, націоналізувати підприємства вугільної, металургійної й оборонної промисловості, електроенергетики, залізничного транспорту. КПУ також наполягає на тому, що розмір плати за житлово-комунальні послуги не має перевищувати 10% від загального доходу родини. У ході всеукраїнського референдуму КПУ також пропонує підтримати введення державної монополії на продаж спиртних напоїв та тютюнових виробів, щоб держава здійснювала жорсткий контроль над цінами на соціальні товари й послуги.

***Леонід КОЖАРА, Партія регіонів:***



— В Україні триває щоденна рутинна робота на міжнародній арені. Але саме ця спокійна робота приносить державі найбільше користі. Головна увага цими тижнями була зосереджена на європейському напрямі. З 11 травня Україна почала шестимісячне головування в Комітеті міністрів Ради Європи. Така важлива подія свідчить, по-перше, про авторитет Києва у цій поважній європейській інституції, а по-друге, — про те, що галасливі заяви опозиції про нібито встановлення в Україні авторитарного режиму виглядають щонайменше перебільшеними. Головування в найавторитетнішій європейській організації у сфері формування та захисту стандартів демократії та прав людини дасть змогу істотно змінити позиції України у європейському політичному просторі.

**Олександра КУЧЕРЯВА.**

# Нюрнберзький процес: незасвоєні уроки

## Виступ Голови Верховної Ради України Володимира ЛИТВИНА на Міжнародній науковій конференції, присвяченій 65–річчю Нюрнберзького процесу

*16 травня 2011 року, м. Санкт-Петербург*

Шановний Сергію Михайловичу, шановні учасники конференції!

Блискуча доповідь Валерія Дмитровича Зорькіна передує подальшій дискусії в руслі правових уроків Нюрнберзького процесу, його впливу на удосконалення міжнародного права, розвиток системи правосуддя в інтересах миру та безпеки.

Мене ж, як історика та політика, безпрецедентна історія тринадцяти Нюрнберзьких судових процесів приваблює складними та малодослідженими аспектами історичної пам'яті, політичної моралі, філософським та, я б сказав, цивілізаційним осмисленням уроків Другої світової війни.

Розпочну з самої дати — 65-річчя не баченого раніше в історії людства міжнародного судового розгляду, який поставив правову крапку в найзгубнішій із воєн.

Зазначу, що до цього жодна війна не була так юридично грамотно завершена.

Втім, у нашій політичній культурі і, так би мовити, історіографічному протоколі міцно вкоренилася практика відзначати саме дати, а не їх глибинний зміст, їхнє значення, як своєрідних «маркерів» у рамках історичної епохи, віх, які повинні неодмінно враховуватися в стратегічному плануванні майбутнього і сучасному розвитку суспільства.

Розшифрую цю тезу на такому прикладі.

Документи і матеріали Нюрнберзького процесу видані багатьма мовами світу. Зокрема, видання англійською, французькою і німецькою мовами налічують по декілька десятків томів. У Радянському Союзі видавалися — однотомник у 1952 році, двотомник — 1954-го та тритомник — у 1966-му. І, нарешті, наприкінці 80-х років вийшов 8-томний збірник матеріалів МВТ, який і понині є основним джерелом для вітчизняних дослідників. Зрозуміло, що ці видання містять матеріали, що дають загальне уявлення про хід процесу і про оцінку злочинів, здійснених переважно на території Радянського Союзу.

Для порівняння: у США, нашому союзникові і партнерові по Нюрнберзькому процесу, протягом останніх 50 років не припинялася робота з поглибленого аналізу документів усіх його 403 засідань. За цей час тільки Юридична школа Гарвардського університету опрацювала й опублікувала понад мільйон сторінок документації! Антинацистський сайт Гарвардської юридичної школи існує вже 14 років! Бібліографія документів німецькою мовою також вражаюча — 33 тисячі сторінок.

Я не кажу вже про те, що на Заході за минулі 65 років видані сотні документальних та популярних книг про Нюрнберзьке правосуддя.

Можна по-різному ставитися до цих фактів, але не можна не визнати, що основний історичний, правовий та суто людський матеріал, що викриває нацизм, так і не став загальним надбанням громадян наших держав, які зробили визначальний внесок у розгром фашизму та знищення нацистської ідеології.

Очевидно, за «ідеологічними мотивами» наші народи не повинні були мати повної інформації. Хіба це не парадоксально і не аморально? Відповідно маємо, окрім усього іншого, багато спекуляцій, корисливого підходу до уроків Нюрнберга. Зокрема, політичні «розумування» в намаганнях переставити акценти і навіть переписати цю подію. Хоча не можна перелицювати, переписати те, що в повному обсязі ще не написане.

Тому й страшно, що, за даними соціологів, вражаючий відсоток наших співгромадян не може назвати дати початку війни, а кожен десятий взагалі не знає, з ким воював СРСР.

Віруси забудькуватості та незнання повинні нас особливо непокоїти. Бо в чомусь дивним та навіть закономірним є те, що огидне насіння екстремізму, примітивні форми нацизму та ксенофобії проростають у свідомості вже пострадянських поколінь, загрожуючи спалахами диких сутичок та виступів проти цінностей воєнного і післявоєнного поколінь, «війною з пам'ятниками», на які так щедра наша земля.

Недавній приклад цьому — абсурдні за своїм безглуздям та вражаючі за провокаційною суттю зіткнення у Львові на День Перемоги, які призвели до обміну жорсткими офіційними заявами України та Росії. Хоч, якщо відверто, тут потрібна розмова більш предметна й ґрунтовна.

Сьогодні доводиться з гіркотою констатувати: переможці та їхні нащадки розділені і навіть деморалізовані. На зміну пам'яті суворого режиму приходить безпам'ятство.

Друга теза, на якій вважаю за доцільне акцентувати увагу, лежить у площині політичної моралі та психологічного здоров'я суспільства. Ця проблема складала основу одного з чотирьох основних позицій звинувачувального акта Нюрнберзького трибуналу — злочинів проти людяності.


Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

Нюрнберзький процес увів до міжнародної політичної лексики термін «банальність зла». Потворність цього явища полягає в тому, що нацизм, так би мовити, «нормалізував немислиме». Величезні лиходійства в історії людства здійснювалися не фанатиками і соціопатами-садистами, а звичайними людьми, переконаними в тому, що вони діють у рамках прийнятої державної політики, а тому їхні дії цілком нормальні та виправдані.

Злочини проти людяності набули в нацистській Німеччині характеру рутини, системної, чітко організованої «роботи». Тобто огидні й нелюдські злочини були «нормалізовані» ідеологією і політичною системою до стану звичайної банальності. Висловлюючись сучасною лексикою, знищення людей і навіть окремих народів було запущене нацистськими злочинцями «в серійне виробництво».

Втім, потрібно визнати, «банальність зла», доведена Гітлером до такої собі досконалості, була притаманна всім історичним періодам та епохам. Достатньо поглянути на статистику жертв європейських воєн за декілька століть: якщо у XVI столітті війни забрали у Європі 3 мільйони осіб, у XVIII ст. — 5,2, у XIX ст. — 5,5, під час Першої світової війни — 10, то в роки Другої світової — 60 мільйонів. Як відомо, Радянський Союз втратив у цій війні понад 27 мільйонів громадян, а Україна — майже 10 мільйонів.

За різними оцінками, її людські втрати сягають від 30 до 40 відсотків загальносоюзних. Стосовно України, то особливо показовим є і той факт, що бойові дії на її території тривали близько 86 відсотків загального часу участі СРСР у війні з нацистською Німеччиною. В різні періоди Україна поставляла на фронт від кожного п'ятого до кожного третього солдата.

Це щодо питання про ціну Перемоги!

Підбиваючи підсумки шести з половиною десятиліть, що минули після Нюрнберзьких рішень, ми повинні, очевидно, запитати себе: чи вдалося нам прищепити імунітет нашим суспільствам проти «банальності зла»? Якщо ні, то де витоки спалахів тероризму, що дедалі частіше повторюються на території країн СНД та й практично по всьому світу? Звідки коріння націоналістичних та ксенофобських проявів, інцидентів расистського характеру, що почастішали, особливого цинізму малолітньої злочинності? Чому нестримне насилля стало нормою нашого життя, в тому числі й завдячуючи ЗМІ?

Чому вбивство без суду і слідства архітерориста бен Ладена, який повною мірою заслуговує на смертну кару, сприйняте як торжество правосуддя й святкувалося мільйонами з тріумфом і захопленням? Що це — біблійне «око за око, зуб за зуб»?

Якщо так, то воно мало чим відрізняється від позиції Сталіна в Тегерані у 1943 році, коли в ході переговорів Великої трійки була порушена тема покарання нацистських злочинців. Очевидці стверджують, що під час вечері Сталін виголосив тост: «Вип'ємо за правосуддя розстрільної команди!». Правда, до часу Ялтинської конференції він переглянув свою позицію й побачив глибокий політичний і правовий смисл Міжнародного воєнного трибуналу. Справедливий суд Нюрнберга допоміг повернути правосуддя у «правильне» біблійне річище: «Не мстіться самі, улюблені, але дайте місце гніву Божому. Бо написано: Мені помста належить, Я відплачу, говорить Господь» (Рим.12.19).

Складається дивне враження «зворотного» процесу історії. Адже протягом кількох тисячоліть гуманістична думка послідовно еволюціонувала у бік морального, політичного та правового осуду насильства і війни як засобу розв'язання конфліктів між народами та державами.

Нюрнберзький процес по-різному оцінюється сучасними істориками, юристами, політиками. На мій погляд, особливо зараз на перший план мають виходити його гуманітарно-правові аспекти. Бо ми винесли з Другої світової війни переважно той урок, що треба бути сильним. А в наш час потрібне нове щеплення для посилення генів пам'яті на підставі гуманістичних та моральних принципів. Відомий російський вчений Д. Лихачов казав: «Без пам'яті немає совісті». Дозволю собі перефразувати його слова і скажу: у безсовісних немає пам'яті.

Нюрнберг по праву є символом торжества справедливості для всіх жертв нацистського терору. На цьому ґрунтуються не тільки політика і філософія пам'яті багатьох держав і народів, які були об'єктом агресії Німеччини та її союзників, а й самоідентифікація жертв війни, їхній морально-психологічний стан і соціальний статус.

Проектуючи спадок Нюрнберга на сьогодення, на відносини між державами і народами, а також на їхні внутрішні проблеми, вважав би за доцільне конспективно виділити важливі, на мій погляд, моменти:

1. Виростають нові покоління людей, які позбавлені, так би мовити, імунітету і від нацизму, і від сталінізму. 84,1 відсотка нинішнього покоління українців народилися після Другої світової війни (у Росії — 80 відсотків). Тому те, що раніше сприймалося як даність, без коментарів, як аксіома, з плинністю часу сприймається по-іншому. У тому числі — з власної чи невласної волі обростає хибними думками, піддається політичній аберації. Особливо, якщо врахувати, що вистачає лукавих і недобросовісних тлумачів усього, що прожито і пережито людством в ту неоднозначну епоху.

Як наслідок — поляризація настроїв, зростаючий радикалізм соціуму, особливо в молодіжному його сегменті.

2. У цьому контексті — дедалі настійнішою є вимога переосмислення взагалі історії, а не тільки наслідків та уроків минулої війни. Підкреслю: саме переосмислення, а не ревізії, перегляду, а тим більше перепиcування. При цьому потрібно чітко розмежувати поняття — історія війни і історія перемоги.

Не треба забувати, що у великої перемоги була велика духовна передісторія, яка вирішальним чином позначилася на результатах війни.

Тому неприпустима втрата історичної пам'яті, як духовно-моральної опори людини.

Як відомо, майбутнє народжується у минулому, переходячи через теперішнє.

Віддаючи належне рушійним силам та дійовим особам цієї великої битви, варто позбавитися кон'юнктурних політичних нашарувань, здатних лише заводити в історичні глухі кути, відмовлятися від ретроградних стереотипів, догм та міфів.

Узагалі хотілося б, аби, уникаючи політики, про такі складні та неоднозначні проблеми більше висловлювали свою думку фахівці. Політика у цьому питанні тільки шкідлива перепона.

Тоді не буде спекулятивного гендлювання перемогою, а буде серйозніша, чесніша, совісніша розмова. Й менше — перекручувань, істерики, політиканства.

І, що не менш важливо, — буде менше історій, а більше пам'яті.

3. Роблячи вибір на користь пам'яті, ми автоматично визначаємо і чіткі моральні орієнтири свого розвитку. А це життєво необхідно сьогодні, коли подібно війні з її злочинами проти людяності набирає сили нова реалія вже нашого часу — тероризм. Передусім і страшніше за все — міжнародний, який не визнає ні кордонів, ні національностей, ні милосердя.

Якщо повоєнний мир утримувався завдяки принципам, проголошеним у Нюрнберзі, що отримали дальший розвиток у міжнародних документах, і багато в чому завдяки взаємному ядерному стримуванню, то сьогодні ці запобіжники вже не спрацьовують у належному обсязі.

Рівень суспільної небезпеки істотно перевищує використання терористами сучасних інформаційних і воєнних технологій, а також уразливість цивільного населення, яке виступає об'єктом терактів. Колективне та індивідуальне заручництво виводить тероризм на рівень злочинів проти людяності. У нього немає народу, про добробут якого він має турбуватися.

Отже, людство просто зобов'язане об'єднатися перед загрозою спільного ворога. Якщо будемо це розуміти і допомагати один одному, підтримувати, нести спільну відповідальність — ми обов'язково будемо єдині в протистоянні злу. І не тільки у боротьбі з ним, його конкретними проявами, а й в усуненні умов та передумов, що його породжують. Ми маємо об'єднатися, відсунути вбік реальні й надумані протиріччя, розбіжності та образи. Саме в цьому і є глибинні витоки нашої спільної перемоги.

Проявивши таку єдність, таку волю до відповідальності, міжнародна спільнота доведе на ділі, що вона як слід і назавжди засвоїла уроки і великої війни, і епохального судового процесу, що поставив у ній правову крапку.

Загальний висновок: сьогодні Нюрнберг вимагає зовсім іншого відправного моменту і динаміки мислення. Вимагає відповідальної і моральної політики, відповідальних і моральних політиків.

## Питання впорядкування законодавства України у сфері індустрії програмних продуктів

***Інститут законодавства Верховної Ради України започатковує серію тематичних науково-практичних семінарів із питань законодавчого забезпечення діяльності реального сектору економіки в Україні.***

Нещодавно в Інституті законодавства відбувся «круглий стіл» на тему: «Законодавче забезпечення розвитку індустрії програмної продукції України». Його учасниками обговорено тенденції та пріоритети реформування законодавства у сфері інформатизації суспільства, а також питання, пов'язані із заповненням правових прогалин, що виникли через повільне впровадження в Україні сучасних технологій.

Поштовхом для обговорення зазначених питань стали зареєстровані в парламенті проекти двох законів та постанови щодо розвитку індустрії програмної продукції. Запропонований депутатами організаційно-економічний механізм має підвищити рівень конкурентоспроможності цього сектору економіки, забезпечити зменшення «тіньової» частки галузі, відтоку кадрів за кордон, збільшення надходжень до бюджетів та цільових фондів, підвищення рівня кваліфікації випускників вищих навчальних закладів тощо.

В обговоренні проблем за «круглим столом» взяли участь провідні вчені та спеціалісти у зазначеній сфері, працівники апарату Верховної Ради України та центральних органів виконавчої влади, представники реального сектору економіки.

Відкриваючи засідання, директор Інституту законодавства член-кореспондент НАН України Олександр Копиленко назвав основне завдання заходу — визначити ставлення фахівців до зареєстрованих у Верховній Раді проектів, накреслити пріоритетні напрями роботи і конкретний план дій із формування законодавчого поля у сфері індустрії програмних продуктів.

Модератор «круглого столу» головний консультант Інституту законодавства, доктор економічних наук Валерій Сергієнко підкреслив, що для розв'язання проблеми розвитку сучасної індустрії програмної продукції необхідно зосередити зусилля на таких напрямах: удосконалення законодавства з питань інтелектуальної власності; створення економічних (насамперед податкових та кредитних) стимулів; належна координація державної науково-технічної політики; посилення уваги до підготовки фахівців.

У виступах учасників обговорення акцентувалася увага на необхідності відкриття спеціалізованих кафедр програмної інженерії та навчанні студентів за принципово новими програмами, на необхідності прискорення зміни підходів керівників до програмної продукції та формування її повноцінного внутрішнього ринку.

Проведений «круглий стіл» показав, що розробники програмної продукції в Україні мають і спільні проблеми, і специфічні, притаманні тому чи іншому виду програмного забезпечення. Тож учасники дискусії домовилися в майбутньому провести більш ґрунтовні обговорення за окремими напрямами розвитку галузі.

## СПІВЧУТТЯ

Асоціація народних депутатів України з глибоким сумом сприйняла звістку про передчасну смерть 15 травня 2011 року народного депутата першого скликання

**БАТАЛОВА**
**Валерія Гаязовича.**

4.03.1990 року обраний народним депутатом Української РСР. У Верховній Раді працював членом Комісії ВР України з питань екології та раціонального природокористування.

В політичному, громадському житті був активним учасником законотворчого процесу. Валерій Гаязович назавжди залишиться у нашій пам'яті порядною і самовідданою людиною, активним громадянином держави. Найщиріші співчуття сім'ї і близьким покійного.

# Зубожіння вітчизняної

ТОЧКА ЗОРУ

**Залежність розвитку національних економік від рівня використання наукових досягнень, інноваційних технологій є очевидною в усьому світі. Чи потрібна наука українській владі, чи є вона чинником в економічному зростанні України?**



В основі найефективніших національних економік лежить виробництво з використанням інноваційних технологій, загальносвітових здобутків. При цьому рівень розвитку країни прямо залежить від кількості і, найголовніше, рівня дослідників та розробників цих технологій.

Попри високу зайнятість у сфері науки, порівняно з Польщею чи Францією, чисельність співробітників українських наукових організацій постійно скорочується. А система наукових кадрів за віковим і кваліфікаційним рівнем деградує. Вік переважної більшості академіків, членів-кореспондентів, докторів наук перевищує 70 років.

Молоді вчені через низькі зарплати та зневажливе ставлення держави до науки не прагнуть забезпечувати пріоритет наукової діяльності своєї країни.

> ☞ ДОВІДКОВО
>
> ***Попри проголошені урядом обіцянки щодо посилення науково-технічного та інноваційного розвитку економіки, бюджетні видатки на науку становлять 0,37% ВВП. Це найнижчий показник у нашій країні за останнє десятиліття і найменший показник серед усіх європейських країн. І це при тому, що в найбільш кризовий 2009 рік ці видатки становили 0,46% ВВП, а 2008-го — 0,48% ВВП. Стосовно фінансування Національної академії наук України, то держбюджет України, скажімо, на 2010 рік, не забезпечував навіть мінімальних потреб академії і дефіцит становив майже 1,2 млрд. гривень.***

За останній рік Україна втратила сподівання на активізацію наукової сфери, її впливу на розвиток держави та впровадження інновацій.

Загалом, складається враження, що групи, які готували щорічне послання Президента до Верховної Ради України, не узгодили між собою, що таке модернізація країни, а що таке інноваційний розвиток, і яку роль відіграє в цьому наука.

«Українська наука значною мірою перебуває на рівні вирішення інноваційних завдань, тоді як перед переважною частиною економіки стоять завдання модернізаційного характеру. Внаслідок цього значна частина результатів наукової діяльності залишається незатребуваною в Україні, а їх запровадження у сьогоднішнє вітчизняне виробництво є проблематичним», — йдеться у посланні. Це вказує на відсутність професійного розуміння владою проблематики. Можливо, саме тому Україна єдина держава у світі, де в Податковому кодексі немає жодної пропозиції стосовно преференцій, які у розвинених суспільствах отримують науковці, що є локомотивом у розробці інноваційних технологій.

Нині низку важливих державних цільових науково-технічних програм, фундаментальних та прикладних досліджень, які підтримувалися попереднім урядом, скорочено.

Наразі лише 8% власників промислових підприємств намагаються так чи інакше запроваджувати інновації, а решта, що лобіюють свої інтереси через Верховну Раду та Кабінет Міністрів, роблять ставку на сировинну відсталу економіку і преференції від уряду, тому вони не потребують інновацій.

Такий, олігархічний за своєю суттю, бізнес жоден науковець не зможе переконати в перевагах інноваційної економіки, заснованої на новітніх технологіях. А оскільки економічне зростання без інновацій неможливе, то надалі варто чекати фактичного припинення фінансування пріоритетних напрямів науки і техніки, що призведе до цілковитої деградації науки в Україні.

Заяви представників влади про те, що наука фінансується відповідно до її ефективності, цинічні й невіглаські, оскільки наука за природою витратна.

А зменшуючи торік видатки на фінансування фундаментальних досліджень, вузівської науки, уряд водночас збільшив видатки в рамках численних міністерств і відомств на інвестування, яке ніхто не контролює, що створює умови для розкрадання державних коштів через корупційні схеми.

> ☞ ТІЛЬКИ ЦИФРИ
>
> ***У 1990 році Україна входила в десятку найбільш промислово розвинених країн світу. На її науково-технічний потенціал працювали понад 449,7 тисячі працівників, з яких 295 тисяч дослідників, 3455 докторів наук, 27 907 кандидатів наук, 500 докторантів та 13596 аспірантів. У галузевому секторі було зосереджено 72,6% кадрового наукового потенціалу, в академічному секторі — 18,5%, у секторі вищої школи — 8,8%. Середні вікові показники для докторів і кандидатів наук 1991 року становили відповідно 55 та 47 років. У вищих навчальних закладах навчалося 876,2 тисячі студентів. На наукові дослідження і розробки спрямовувалося 2,44% ВВП, з яких 2,15% ВВП становили позабюджетні кошти, у тому числі кошти іноземних держав.***

## Найкращі стартові умови стали найгіршими

Після розвалу СРСР Україна, за даними експертів, мала найкращі стартові умови серед усіх колишніх радянських республік.

Академія наук України, в якій у 1991 році працювала 81 тисяча осіб, активно проводила цілеспрямовані наукові дослідження, розвивала нові організаційні форми взаємодії науки і виробництва, виступала з ініціативою і створювала галузеві лабораторії, інженерні центри, науково-технічні комплекси. Для впровадження власних наукових розробок, їх доведення до безпосереднього впровадження у виробництво академія мала потужну дослідно-виробничу базу, в якій працювало 28,1 тисячі працівників, що становило 35% загального складу академії. Майже половину коштів академії були позабюджетними, що надходили від сторонніх організацій, на замовлення яких проводилися наукові дослідження.

Мабуть, саме на відзначених чинниках грунтувалися оптимістичні припущення тодішньої української еліти.

Цього року відзначатимемо 20-річчя незалежності України. ВВП України становить наразі не більше 80% від рівня ВВП 1991 року, що вказує на деградацію економіки. 90% промислової власності знаходиться в приватному секторі.

Проведена у сумнівний спосіб приватизація і подальша політика влади сприяли появі в країні великої кількості олігархів, чиї інтереси не збігаються з національними.

Попри світову економічну кризу, яку Україна пережила дуже важко, за минулий рік кількість мільйонерів у країні значно збільшилася. Вісім громадян України увійшли до переліку найбагатших людей світу, які буквально впродовж останніх двох років потроїли свої капітали. Це представники металургії, банківського сектору та агробізнесу із загальним капіталом понад 20 млрд. доларів, що становить майже половину Державного бюджету України.

Найприкріше те, що серед української бізнесової еліти немає жодного представника, який би зробив свій капітал на основі реалізації науково-технічних досягнень. У розвинених країнах, навпаки, сотні мільйонерів, які зробили свій капітал, комерціалізуючи науково-технічні розробки.

Українські олігархи між тим зовсім не зацікавлені в запровадженні наукових розробок, особливо тих, які стосуються економії енерговитрат. Безкінечні бідкання на дорогий російський газ видаються сумнівними з огляду на стрімке збагачення власників промислового комплексу, які за останні роки так і не спромоглися впровадити у виробництво альтернативні, економні види палива.

## Приреченість на занепад

Така марнотратна політика підтримується урядом. Цікаво, що вперше в історії Україна має уряд мільйонерів. При цьому збагачення міністрів уряду Азарова відбувається на тлі масового зубожіння рядових українців, у тому числі науковців і освітян.

Згідно з соціологічними опитуваннями, переважну більшість українців нині найбільше непокоїть власне економічне становище, зокрема співвідношення цін на основні продукти і зарплат. Попри обіцянки влади покращити життя вже сьогодні, цей соціальний песимізм зростає і небезпідставно.

Впливові міжнародні рейтингові агентства прогнозують цьогоріч уповільнення темпів зростання ВВП України до 4%. Збільшення зовнішніх запозичень, які потім повертатимуться з кишені цих самих зубожілих громадян, — це єдина реальна «реформа» уряду Азарова.

Нещодавно в Україні відбулася міжнародна конференція зі збору коштів на чорнобильські проекти. Наразі зібрано 550 мільйонів євро. Загальна вартість будівництва чорнобильських об'єктів становить 980 мільйонів євро. Серед донорів цих проектів з-поміж українських олігархів згадується лише Рінат Ахметов із внеском в 1 мільйон доларів.

Це означає, що більшість з них вважає Україну просто територією для заробляння своїх капіталів, а не Батьківщиною, де житимуть їхні діти та онуки. Чи не тому вони скуповують найдорожчі помешкання, будинки, а дехто навіть цілі квартали за кордоном. Українські олігархи шокують ощадливих європейців витратами на святкування ювілеїв, вартістю придбаного ними майна тощо.

При цьому влада постійно акцентує увагу на безальтернативності інноваційного розвитку країни. Реально ж науково-технічний потенціал держави доведений до стану, що унеможливлює його ефективне використання в інтересах інноваційного розвитку суспільства.

За період 1991—2011 рр. кадровий потенціал науки скоротився більш як утричі. 1991 року за кількістю виконавців наукових і науково-технічних робіт на 1000 осіб населення Україна була першою серед європейських країн. Сьогодні втричі відстає від Німеччини, вдвічі — від Іспанії, Словаччини, Угорщини, Чехії, Естонії, перебуваючи на рівні Болгарії та Румунії.

Науково-технічна діяльність стала непрестижною. Висококваліфіковані науковці, і передусім молодь, не затримуються в науці. Із загальної кількості докторів та кандидатів наук в Україні (94,8 тисячі) науковою діяльністю на постійній основі займається лише 22,7 %, на засадах сумісництва — 36,2%.

На сьогодні науково-технічний потенціал становить 146,8 тисячі осіб, з яких: дослідників 92 403 особи, у тому числі 4,4 тисячі докторів наук та 17,1 тисячі кандидатів наук, 1463 докторантів та 34 115 аспірантів.

Загальний обсяг витрат на науку становить 0,86% ВВП, що майже втричі менше, ніж у 1991 році. Це найнижчий показник за всі часи.

У науково-технічній сфері віком до 40 років працює 25 492 осіб (27% від загальної кількості), з яких 16 % кандидати та доктори наук, а віком понад 55 років (пенсійного та передпенсійного віку) — 28 535 осіб (31% від загальної кількості), з яких 38,4% кандидати та доктори наук.

Порівняно з 1991 роком кількість докторів та кандидатів наук, зайнятих науково-технічною діяльністю, скоротилася на 8848 осіб (на 28 %), незважаючи на те, що їх загальна кількість постійно збільшується. Збільшилась також у 2,5 раза кількість студентів, аспірантів та докторантів, однак якість їх підготовки суттєво погіршилась.

Середній вік докторів та кандидатів наук становить для докторів наук — 61,8 року (у 1991-му — 55 років), кандидатів наук — 47,5 року (у 1991-му — 47 років). Чисельність працівників у НАН України скоротилася майже удвічі, більш як у 10 разів скоротилася кількість працівників у дослідно-виробничій базі, на 8,2% поменшало кандидатів наук.

Ці зміни призвели до перерозподілу порівняно з 1991 роком наукового потенціалу в секторах науки. В галузевому та вузівському секторах науки кількість зайнятих науковою та науково-технічною діяльністю, скоротилася відповідно з 72,6% до 47,7% та з 8,8% до 7,3%, а в академічному секторі збільшилася з 18,5% до 38,7%.

Отже, стійкі тенденції щодо зменшення загальної чисельності працівників, які виконують наукові та науково-технічні роботи, зокрема в галузі технічних наук, та старіння наукових кадрів становлять загрозу інтелектуальній спадковості поколінь, призводять до втрат наукових шкіл, наукового кадрового потенціалу держави, його спрямованості на інноваційний розвиток держави.

У червні минулого року Комітетом Верховної Ради з питань науки і освіти проведено слухання з питання реалізації законодавства у сфері наукової та науково-технічної діяльності. За висновком учасників комітетських слухань, основною причиною, що досить тривалий час негативно впливає на науково-технічну сферу, є хронічне невиконання законодавства та неефективний рівень державного управління науково-технічною та інноваційною сферою.

Що стосується законодавства, то основні положення чинних законів створюють необхідні, хоча й недостатні, умови підтримки та розвитку наукової, науково-технічної та інноваційної діяльності в Україні.

На базі вітчизняного законодавства щодо питань наукової та науково-технічної діяльності підготовлено низку модельних законів для країн СНД.

Законом України передбачається бюджетне фінансування наукової діяльності на рівні 1,7% ВВП, яке має здійснюватися шляхом базового та конкурсного програмно-цільового фінансування, державна підтримка наукових установ усіх форм власності, що входять до Державного реєстру, збереження наукових об'єктів, що становлять національне надбання, підтримка належного статусу наукового працівника та рівня його пенсійного забезпечення тощо. Важливо, що законодавством передбачено систему прогнозування та розробки пріоритетів, залучення наукового потенціалу до вирішення потреб держави через формування та реалізацію пріоритетних напрямів розвитку науки і техніки та інноваційної діяльності. На ці цілі має передбачатися не менше 30% відсотків коштів від загального обсягу коштів, що мають спрямовуватися на наукову діяльність. Передбачено самоврядний статус діяльності національних академій наук, їх державну підтримку та закріплення за ними державного майна, а також заходи державної підтримки і субсидіювання інноваційної діяльності, діяльності технологічних та наукових парків.

На жаль, більшість положень законодавства не виконується, часто вносяться зміни, які призупиняють їх дію, а в деяких випадках положення підзаконних актів стають над законами. Отже, недотримання виконавчою владою положень законодавства стало основною причиною руйнівного стану наукової та науково-технічної сфери. І при владі Януковича-Азарова ці тенденції посилилися.

У 2010 році з держбюджету на наукову і науково-технічну діяльність виділено 0,43% ВВП, а в 2011-му — 0,37% ВВП. Поряд зі зменшенням видатків збільшується й кількість розпорядників бюджетних коштів. На сьогодні їх уже 39. Зменшуються обсяги фінансування державних цільових програм. У 2010 році обсяги фінансування державних цільових програм та державного замовлення становили 264,3 млн. гривень (5,5% від загального обсягу коштів, спрямованих на науку), а в 2011 році на ці цілі заплановано спрямувати 221,4 млн. гривень (4,6 відсотка).

## Фінансування на грані виживання

Щодо законодавства. За пропозицією Президента із Закону України «Про пріоритетні напрями розвитку науки і техніки» 2010 року вилучено положення щодо фінансування на рівні 30% від обсягів коштів, що виділяються на науку, державних цільових науково-тех-



**_Загальний обсяг витрат на науку майже втричі менше, ніж у 1991 році. Це найнижчий показник за всі часи_**

# науки

нічних програм та державного замовлення, що спрямовуються на реалізацію пріоритетів. Це практично ставить під загрозу реалізацію зазначеного закону.

Ухвалено Податковий кодекс, в якому ліквідовано преференції щодо діяльності технологічних парків та інноваційної діяльності. Технопарки сьогодні не працюють, а за часи дії Закону «Про наукові парки» не створено жодного наукового парку.

Прийнято закон про державні закупівлі, який не враховує специфіку діяльності наукової сфери, зокрема специфіку статутної діяльності Національної академії наук та інших національних академій наук України.

**☞ ДОВІДКОВО**

***Фінансування Національної академії наук у 2011 році залишено на рівні 2010 року і становить 2 193,3 тисячі гривень, що з урахуванням інфляційних процесів, практично, зменшено. Згорнуто програму придбання імпортного наукового обладнання. З січня 2011 року наукові працівники академії не отримують доплат за вчені звання та наукові ступені. Старший науковий працівник кандидат наук отримує зарплату у розмірі посадового окладу 2417—2500 гривень. На кінець 2010 року середня зарплата в промисловості становила 2992 гривні, а середня зарплата в НАН України 2418 гривень. А для підвищення відповідно до законодавства мінімальної заробітної плати академії не вистачає 160 мільйонів гривень.***

НАН України кожного року виконує за держзамовленнями, програмами різного рівня, а також конкурсами близько 3600 науково-технічних, науково-дослідних та дослідно-конструкторських робіт, що фінансуються державою. Щорік наукові установи НАН України розпочинають роботи за понад 1600 новими науковими і науково-технічними проектами різного рівня.

Для забезпечення організації і проведення конкурсних закупівель НАН України необхідно залучати близько 70 кваліфікованих спеціалістів, для забезпечення яких тільки заробітною платнею, за мінімальними підрахунками, знадобляться додаткові витрати понад 7 мільйонів державних коштів на рік, які для НАН України держбюджетом на 2011 рік не передбачені.

Розпорядженням Кабінету Міністрів від 19 січня 2011 року дано доручення Держагентству земельних ресурсів підготувати зміни до статті 142 Земельного кодексу України щодо припинення права користування земельними ділянками підприємств, установ та організацій, що перебувають у віданні Національної академії наук та галузевих академій, за рішенням Кабінету Міністрів України. Зараз таке вилучення може здійснюватися лише за рішенням президій академій.

21 грудня 2010 року, за день до прийняття держбюджету, близько 1,5 тисячі наукових працівників НАН України пікетували Кабінет Міністрів та Верховну Раду з вимогами дотримання законодавства, покращення фінансування науки та підвищення статусу наукових працівників.

У 2010 році 20 мільйонів гривень, які були виділені в держбюджеті для придбання житла науковим працівникам НАН України, втрачені. Це сталося тому, що НАН України опинилася між двома структурами: Міністерством фінансів і Службою безпеки України, які намагалися нав'язати своїх забудовників, що у нормальній державі кваліфікуються як діяння, що мають ознаки корупції. В результаті академія так і не змогла провести тендер і кошти було повернуто до держбюджету.

У 2010 році за розпорядженням Кабінету Міністрів проводилося скорочення до 30% наукового потенціалу академій наук. У зв'язку зі зменшенням бюджетного фінансування науки у 2011 р. такі скорочення тривають. Звільняються передусім наукові працівники пенсійного віку, які ще працездатні і можуть ефективно працювати. Молодь, особливо вищої кваліфікації, через низький соціальний статус науковця, низьку заробітну платню та безперспективність в отриманні житла, у вітчизняній науці не затримується.

У Національній академії, інших наукових підрозділах України є чимало наукових об'єктів, що мають статус національного надбання. Добре, що вдалося забезпечити їм хоча б мінімальне фінансування. Але є й великі наукові об'єкти з таким статусом — згадаймо хоча б Національну бібліотеку імені В. Вернадського або Національний ботанічний сад імені М. Гришка. Це всесвітньо відомі наукові установи, якими може пишатися Україна. Але чи належну увагу приділяє держава закладам такого рівня? Національна бібліотека робить зараз дуже великі зусилля, щоб перетворитися на науково-інформаційний центр справді світового рівня. Але при такому фінансуванні, яке вона має, і ставленні до цього унікального об'єкта навряд чи це вдасться зробити.

Нещодавно комітет звернувся до прем'єра з приводу виділення додаткових коштів для фінансування Національної бібліотеки імені В. Вернадського. Це питання виникає щорічно. Недостатнє фінансове забезпечення ставить бібліотеку на грань виживання.

Не краще становище з Національним ботанічним садом імені М. Гришка, що є одним з найбільших ботанічних садів світу. Торік наукова спільнота відзначала 75-річчя з часу його заснування. Протягом року комітет тричі звертався до уряду з приводу виконання двох постанов Верховної Ради України та відповідного рішення комітету щодо покращення фінансового стану Національного ботанічного саду імені М. Гришка, збереження його колекцій та цілісності.

> **НАН України опинилася між двома структурами: Міністерством фінансів і Службою безпеки України.**

## Наука приречена на деградацію?

Починаючи з 1991 року уповноважений державний орган виконавчої влади у сфері управління наукової і науково-технічної та інноваційної діяльності змінювався більше десяти раз. Лише за останній річний період діяльності чинного уряду та повноважень Президента такі зміни відбулися п'ять разів. Це ще раз підтверджує недостатню обґрунтованість та виваженість проведеної адміністративної реформи. Отже, Державне агентство з питань науки, інновацій та інформатизації, діяльність якого має міжвідомчий характер, підпорядковується Міністерству освіти, науки, молоді та спорту. Ліквідується Вища атестаційна комісія України. Міністерству економічного розвитку і торгівлі підпорядковується галузева наука, в якій зосереджено більше половини науково-технічного потенціалу держави. В цьому міністерстві сконцентровано, практично, головний інвестиційно-інноваційний потенціал та відповідні важелі його реалізації.

Це свідчить про недостатнє науково-експертне обґрунтування, виваженість та прогнозування наслідків запропонованої реформи центральних органів виконавчої влади, яку розпочато згідно з указом Президента ще в грудні минулого року. У квітні цього року іншим указом Президента ця система знову корегується, деякі органи виконавчої влади ліквідуються, а деякі змінюють свої назви, у тому числі Державне агентство з питань науки, інновацій та інформації стає Державним агентством з питань науки, інновацій та інформатизації.

За радянських часів питання науково-технічного розвитку належали до компетенції першого заступника глави уряду. Президент Академії наук України запрошувався на засідання Кабміну і брав участь у його роботі. У попереднього уряду також були намагання застосувати таку практику. Сьогодні точка зору вітчизняної науки з багатьох суспільно-значимих питань у багатьох випадках не враховується владою. Доречно пригадати, що на початку 2010 року НАН України подані Президенту, Верховній Раді, уряду України дві національні доповіді: «Соціально-економічний стан України: наслідки для народу та держави» та «Новий курс: реформи в Україні 2010—2015», які, практично, проігноровані владою.

> **Соціально-політична модель сучасної України є такою, в якій вітчизняна наука залишається незатребуваною і приреченою до деградації.**

Незрозуміло також, за яким принципом при формуванні нового складу Ради національної безпеки і оборони України нинішнім Президентом України виключений зі складу Ради президент Національної академії наук України, який завжди входив до її складу.

Викликає занепокоєння таке ставлення до наукової еліти. Не зрозумілим також є й те, чому понад півроку не підписується указ Президента щодо присудження Державних премій у галузі науки і техніки за 2010 рік, що стало предметом обговорення в засобах масової інформації.

Указом Президента ліквідовано Вищу атестаційну комісію України, що не відповідає положенням Закону «Про наукову і науково-технічну діяльність» та «Про вищу освіту» і викликає занепокоєння в науковому середовищі. З цього приводу до Президента був направлений лист президентів національних академій наук України та звернення комітету щодо призупинення дії указу в частині ліквідації ВАК України до прийняття у другому читанні законопроекту «Про атестацію наукових та науково-педагогічних кадрів вищої кваліфікації», який у березні 2010 року був прийнятий Верховною Радою України у першому читанні. На звернення комітету з цього приводу Прем'єр-міністром України дано відповідні доручення міністрам О. Лавриновичу та Д. Табачнику.

Необхідно врахувати, що сьогодні існують значні протиріччя між високим рівнем визнання в суспільстві наукового ступеня та низьким соціальним статусом наукового працівника. Бажання мати науковий ступінь превалює над бажанням пов'язувати своє життя з непрестижною науковою діяльністю, а в деяких випадках стає самоціллю. Не секрет, що підготовка наукових кадрів вищої кваліфікації, особливо в гуманітарних науках, стає комерціалізованою і, насамперед, у сфері вищої освіти. Збільшується набір до аспірантури та докторантури на комерційній основі, на платній основі друкуються статті в наукових фахових журналах. Деякі спеціалізовані ради розглядають на платній основі дисертації претендентів з інших наукових закладів та наукових організацій.

Отже, підготовка кадрів вищої кваліфікації стає платною, що посилює елементи корумпованості, знижує вимоги до дисертантів та дисертаційних робіт. Саме тому поширюються у суспільстві ідеї необхідності переходу від наукового ступеня кандидата наук до доктора філософії, з віднесенням останнього до сфери освітнього рівня, що автоматично знизить рівень та якість наукових досліджень. Цей процес починає набирати обертів.

Проти таких новацій категорично виступає академічна та наукова громадськість.

Збереження і розвиток науково-технічного потенціалу є провідним чинником сучасної економічної політики передових держав світу. Європейське співтовариство визнало необхідним довести витрати на наукові дослідження і розробки до 3% ВВП, визначивши орієнтири країн при формуванні своєї науково-технічної та бюджетної політики. Японія, США, Фінляндія перевищили цей показник і виходять на рівень 4% ВВП.

Усі заклики в Україні щодо переходу на інноваційно-інвестиційний шлях розвитку, по суті, залишаються нічого не значущими деклараціями, які не ґрунтуються на фундаментальних властивостях створеної в Україні соціально-політичної системи.

За таких обставин, в умовах хронічного недофінансування, яке не дозволяє навіть ставити питання про більш-менш прогресивне самовідтворення науки, їй залишається можливість лише до виживання. Таке становище призвело до цікавих ефектів, що почали розвиватися вже в самому науковому середовищі. Їх характерними ознаками стала певна мімікрія, своєрідне наукове пристосуванство. Не маючи об'єктивних можливостей до проведення повноцінних наукових досліджень, учені змушені задовольнятися так званою «науковою вторинністю», тобто адаптацією результатів західних учених, їх незначною модифікацією, а інколи і відвертою науковою «халтурою».

Престиж української науки у світі, а також престижність праці українського вченого постійно падають.

Таким чином, треба констатувати, що орієнтована на олігархів соціально-економічна і соціально-політична модель сучасної України є такою, в якій вітчизняна наука залишається незатребуваною і приреченою до деградації. За умов геополітичної невизначеності нашої держави ця обставина може спричинити надзвичайно тяжкі наслідки для її існування в середовищі наджорсткої всесвітньої конкуренції. За оцінками експертів, упродовж останнього року відсутність розробок та здійснення сучасної науково-технологічної та інноваційної політики призвело до остаточного занепаду високотехнологічних підприємств і водночас до домінування низькотехнологічних сировинних.

Головна перешкода на шляху переходу до інноваційного розвитку — корумповане чиновництво, що звикло наживатися у швидкий та грабіжницький спосіб, і панування олігархів, які не є суб'єктом і замовником інноваційного розвитку.

**Володимир ПОЛОХАЛО,**
**голова Комітету Верховної Ради з питань науки і освіти.**

*(Скорочений варіант статті був опублікований в інтернет-виданні «Українська правда» 26 квітня 2011 р.)*

**ОФІЦІЙНО**

*ЗАКОН УКРАЇНИ*

## Про внесення змін до Закону України «Про загальнообов'язкове державне соціальне страхування на випадок безробіття» щодо посилення платіжної дисципліни страхувальників та використання страхових коштів

Верховна Рада України **постановляє:**

1. Внести до Закону України «Про загальнообов'язкове державне соціальне страхування на випадок безробіття» (Відомості Верховної Ради України, 2000 р., № 22, ст. 171; 2002 р., № 17, ст. 124; 2004 р., № 32, ст. 385; 2005 р., №№ 17-19, ст. 267; 2007 р., № 9, ст. 67; 2008 р., №№ 5-8, ст. 78; 2009 р., № 18, ст. 247; 2011 р., № 2-3, ст. 11) такі зміни:

1) абзац другий частини третьої статті 16 викласти в такій редакції:

«З метою забезпечення фінансової стабільності Фонду утворюється резерв коштів Фонду в розмірі, передбаченому статтею 17 цього Закону»;

2) у статті 17:

пункт 2 частини першої доповнити словами «у розмірі суми, необхідної для виплати допомоги по безробіттю в розрахунку не менш як на п'ять календарних днів»;

після частини першої доповнити новою частиною такого змісту:

«2. На порядок використання Фондом коштів, що надходять від сплати єдиного внеску на загальнообов'язкове державне соціальне страхування, бюджетне законодавство не поширюється.

На відносини у сфері здійснення контролю за своєчасністю подання та достовірністю поданих роботодавцем відомостей щодо отримання коштів Фонду та дотримання порядку їх використання не поширюється дія Закону України «Про основні засади державного нагляду (контролю) у сфері господарської діяльності».

У зв'язку з цим частини другу - шосту вважати відповідно частинами третьою - сьомою;

3) у статті 38:

частину третю після слів «фінансові санкції» доповнити словами «та адміністративні штрафи»;

частину четверту викласти в такій редакції:

«4. Строк давності в разі стягнення штрафних санкцій, передбачених цим Законом та Законом України «Про зайнятість населення», адміністративних штрафів, а також інших видів заборгованості перед Фондом не застосовується».

2. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

**Президент України**
**В. ЯНУКОВИЧ.**

м. Київ,
21 квітня 2011 року.
№ 3277-VI.

*ЗАКОН УКРАЇНИ*

# Про внесення змін до деяких законодавчих актів щодо арешту активів, що пов'язані з фінансуванням тероризму та стосуються фінансових операцій, зупинених відповідно до рішення, прийнятого на підставі резолюцій Ради Безпеки ООН, та визначення порядку доступу до таких активів

Верховна Рада України **постановляє:**

I. Внести зміни до таких законодавчих актів України:

1. У Кодексі адміністративного судочинства України (Відомості Верховної Ради України, 2005 р., №№ 35-37, ст. 446):

1) розділ III доповнити статтею $183^{4}$ такого змісту:

«Стаття $183^{4}$. Особливості провадження у справах за зверненням Служби безпеки України щодо накладення арешту на активи, що пов'язані з фінансуванням тероризму та стосуються фінансових операцій, зупинених відповідно до рішення, прийнятого на підставі резолюцій Ради Безпеки ООН, зняття арешту з таких активів та надання доступу до них

1. Провадження у справах щодо накладення арешту на активи, що пов'язані з фінансуванням тероризму та стосуються фінансових операцій, зупинених відповідно до рішення, прийнятого на підставі резолюцій Ради Безпеки ООН, зняття арешту з таких активів та надання доступу до них здійснюється на підставі адміністративного позову Голови Служби безпеки України або його заступника.

2. Адміністративний позов подається до суду першої інстанції за підсудністю, встановленою цим Кодексом, у письмовій формі та повинний містити:

1) найменування адміністративного суду;

2) найменування, поштову адресу, а також номер засобу зв'язку заявника;

3) підстави звернення з позовом, обставини, що підтверджуються доказами, та вимоги заявника;

4) перелік документів та інших матеріалів, що додаються;

5) підпис уповноваженої особи суб'єкта владних повноважень, що скріплюється печаткою.

3. У разі порушення вимог частини другої цієї статті суд постановляє ухвалу про це заявника та визначає строк для усунення недоліків.

Невиконання вимог суду в установлений ним строк тягне за собою повернення заявнику позову та доданих до нього документів.

Повернення позову не є перешкодою для повторного звернення з ним до суду після усунення недоліків, що зумовлюють звернення до суду.

4. Суд ухвалою відмовляє у прийнятті позову в разі, якщо заявлено вимогу, не передбачену частиною першою цієї статті. Відмова у прийнятті позову унеможливлює повторне звернення заявника з таким самим позовом.

5. Постанова по суті заявлених вимог приймається судом не пізніше наступного робочого дня з дня надходження позову, розглянутого у закритому судовому засіданні за участю тільки заявника. Власник активів, що пов'язані з фінансуванням тероризму та стосуються фінансових операцій, зупинених відповідно до рішення, прийнятого на підставі резолюцій Ради Безпеки ООН, на які накладається чи з яких знімається арешт або до яких надається доступ, не повідомляється про розгляд справи судом.

6. У постанові суду зазначаються:

1) дата прийняття постанови;

2) найменування суду, прізвище та ініціали судді;

3) мотиви та висновок суду по суті заявлених вимог з посиланням на закон;

4) порядок вчинення дій, передбачених постановою.

7. Ухвалу про відмову в прийнятті позову може бути оскаржено в апеляційному порядку. Апеляційний суд протягом трьох днів з дня надходження апеляційної скарги перевіряє законність ухвали суду першої інстанції та приймає рішення по суті.

8. Судові рішення, що набрали законної сили, щодо накладення арешту на активи, що пов'язані з фінансуванням тероризму та стосуються фінансових операцій, зупинених відповідно до рішення, прийнятого на підставі резолюцій Ради Безпеки ООН, зняття арешту з таких активів та надання доступу до них є остаточними та підлягають негайному виконанню»;

2) частину першу статті 256 доповнити пунктом 8 такого змісту:

«8) накладення арешту на активи, що пов'язані з фінансуванням тероризму та стосуються фінансових операцій, зупинених відповідно до рішення, прийнятого на підставі резолюцій Ради Безпеки ООН, зняття арешту з таких активів та надання доступу до них».

2. Частину другу статті 25 Закону України «Про Службу безпеки України» (Відомості Верховної Ради України, 1992 р., № 27, ст. 382; 2003 р., № 45, ст. 357) доповнити пунктом 7 такого змісту:

«7) ініціювати згідно із законом питання накладення на невизначений строк арешту на активи, що пов'язані з фінансуванням тероризму та стосуються фінансових операцій, зупинених відповідно до рішення, прийнятого на підставі резолюцій Ради Безпеки ООН, зняття арешту з таких активів та надання доступу до них за зверненням особи, яка може документально підтвердити потреби в покритті основних та надзвичайних витрат».

3. У Законі України «Про боротьбу з тероризмом» (Відомості Верховної Ради України, 2003 р., № 25, ст. 180; 2005 р., № 25, ст. 335; 2006 р., № 14, ст. 116; 2009 р., № 36-37, ст. 511; 2010 р., № 19, ст. 151, № 29, ст. 392; 2011 р., № 10, ст. 63):

1) статтю 1 після абзацу третього доповнити новим абзацом такого змісту:

«активи, що пов'язані з фінансуванням тероризму та стосуються фінансових операцій, зупинених відповідно до рішення, прийнятого на підставі резолюцій Ради Безпеки ООН, — кошти, майно, майнові і немайнові права, що повністю або частково, прямо чи опосередковано належать або перебувають під контролем осіб, що пов'язані з провадженням терористичної діяльності або щодо яких застосовано міжнародні санкції, та активи, які отримані або походять від таких коштів, майна, майнових і немайнових прав, а також інші активи зазначених осіб».

У зв'язку з цим абзаци четвертий — двадцять перший вважати відповідно абзацами п'ятим — двадцять другим;

2) частину першу статті 5 після слів «здійснює досудове слідство у справах про злочини, пов'язані з терористичною діяльністю» доповнити словами «ініціює питання накладення на невизначений строк арешту на активи, що пов'язані з фінансуванням тероризму та стосуються фінансових операцій, зупинених відповідно до рішення, прийнятого на підставі резолюцій Ради Безпеки ООН, зняття арешту з таких активів та надання доступу до них за зверненням особи, яка може документально підтвердити потреби в покритті основних та надзвичайних витрат»;

3) доповнити статтями $11^{1}$ і $11^{2}$ такого змісту:

«Стаття $11^{1}$. Зупинення фінансових операцій з активами, що пов'язані з фінансуванням тероризму та стосуються фінансових операцій, зупинених відповідно до рішення, прийнятого на підставі резолюцій Ради Безпеки ООН, та арешт таких активів

Фінансова операція, учасником або вигодоодержувачем за якою є особа, яку включено до переліку осіб, що пов'язані з провадженням терористичної діяльності або щодо яких застосовано міжнародні санкції, зупиняється відповідно до Закону України «Про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, або фінансуванню тероризму».

У разі виявлення суб'єктами, які безпосередньо здійснюють боротьбу з тероризмом та/або які залучені до боротьби з тероризмом, фінансових операцій або будь-яких активів осіб, які включені до переліку осіб, що пов'язані з провадженням терористичної діяльності або щодо яких застосовано міжнародні санкції, такі суб'єкти невідкладно подають інформацію про виявлені фінансові операції або терористичні активи до Служби безпеки України.

Накладення арешту на активи, що пов'язані з фінансуванням тероризму та стосуються фінансових операцій, зупинених відповідно до рішення, прийнятого на підставі резолюцій Ради Безпеки ООН, та зняття арешту з таких активів проводиться за рішенням суду.

Стаття $11^{2}$. Порядок доступу до активів, що пов'язані з фінансуванням тероризму та стосуються фінансових операцій, зупинених відповідно до рішення, прийнятого на підставі резолюцій Ради Безпеки ООН

Доступ до активів, що пов'язані з фінансуванням тероризму та стосуються фінансових операцій, зупинених відповідно до рішення, прийнятого на підставі резолюцій Ради Безпеки ООН, здійснюється за рішенням суду для покриття основних та надзвичайних витрат, включаючи оплату продуктів харчування, оренди житла, іпотечного кредиту, комунальних послуг, ліків та медичної допомоги, сплати податків, страхових внесків, або виключно для здійснення за звичайною ціною витрат з оплати послуг фахівців та відшкодування витрат, пов'язаних з наданням юридичних послуг, сплати зборів чи внесення відповідно до законодавства плати за надання послуг з поточного зберігання або забезпечення збереження коштів, фінансові операції щодо яких зупинено, інших фінансових активів та економічних ресурсів.

У разі виникнення потреби в покритті основних або надзвичайних витрат за рахунок активів, що пов'язані з фінансуванням тероризму та стосуються фінансових операцій, зупинених відповідно до рішення, прийнятого на підставі резолюцій Ради Безпеки ООН, Голова Служби безпеки України або його заступник звертається до Міністерства закордонних справ України з поданням про необхідність отримання доступу до таких активів.

Міністерство закордонних справ України протягом трьох робочих днів з дати отримання зазначеного подання звертається до Комітету Ради Безпеки ООН для отримання дозволу на доступ до активів, що пов'язані з фінансуванням тероризму та стосуються фінансових операцій, зупинених відповідно до рішення, прийнятого на підставі резолюцій Ради Безпеки ООН, для покриття основних або надзвичайних витрат.

Після надходження до Міністерства закордонних справ України рішення Комітету Ради Безпеки ООН зазначене Міністерство невідкладно інформує у письмовій формі Голову Служби безпеки України або його заступника про задоволення або відмову у задоволенні подання.

Подана у письмовій формі Міністерством закордонних справ України інформація щодо задоволення подання про надання дозволу на доступ до активів, що пов'язані з фінансуванням тероризму та стосуються фінансових операцій, зупинених відповідно до рішення, прийнятого на підставі резолюцій Ради Безпеки ООН, для покриття основних або надзвичайних витрат є підставою для звернення Голови Служби безпеки України або його заступника до суду з метою отримання доступу до таких активів».

II. Цей Закон набирає чинності з дня, наступного за днем його опублікування.

**Президент України В. ЯНУКОВИЧ.**

м. Київ, 21 квітня 2011 року,
№ 3266-VI.

*ЗАКОН УКРАЇНИ*

## Про оголошення природних територій міста Слов'янська Донецької області курортом державного значення

Верховна Рада України **постановляє:**

1. Оголосити природні території міста Слов'янська Донецької області курортом державного значення — курортом Слов'янськ.

2. Затвердити межі округу і зон санітарної охорони курорту Слов'янськ (додаються).

3. Цей Закон набирає чинності з дня, наступного за днем його опублікування.

4. Кабінету Міністрів України протягом шести місяців з дня набрання чинності цим Законом затвердити режим округу і зон санітарної охорони курорту Слов'янськ.

**Президент України В. ЯНУКОВИЧ.**

м. Київ, 19 квітня 2011 року.
№ 3245-VI.

*ЗАКОН УКРАЇНИ*

## Про ратифікацію Угоди про державну соціальну допомогу членам сімей військовослужбовців, загиблих в Афганістані та інших державах, в яких велися бойові дії

Верховна Рада України **постановляє:**

Угоду про державну соціальну допомогу членам сімей військовослужбовців, загиблих в Афганістані та інших державах, в яких велися бойові дії, підписану 24 вересня 1993 року в м. Москві, яка набирає чинності для України в день здачі нею на зберігання депозитарію своєї ратифікаційної грамоти, ратифікувати.

**Президент України В. ЯНУКОВИЧ.**

м. Київ,
20 квітня 2011 року.
№ 3254-VI.

*ЗАКОН УКРАЇНИ*

## Про ратифікацію Угоди між Кабінетом Міністрів України, Урядом Російської Федерації та Урядом Словацької Республіки про перевезення ядерних матеріалів між Російською Федерацією і Словацькою Республікою через територію України

Верховна Рада України **постановляє:**

Угоду між Кабінетом Міністрів України, Урядом Російської Федерації та Урядом Словацької Республіки про перевезення ядерних матеріалів між Російською Федерацією і Словацькою Республікою через територію України, підписану 21 жовтня 2010 року в м. Братиславі, яка набирає чинності з дати одержання депозитарієм Угоди останнього письмового повідомлення про виконан-

ня її Сторонами внутрішньодержавних процедур, необхідних для набрання нею чинності, ратифікувати.

Президент України В. ЯНУКОВИЧ.

м. Київ, 20 квітня 2011 року.
№ 3255-VI.

*ЗАКОН УКРАЇНИ*

## Про внесення зміни до статті 8 Закону України «Про оплату праці»

Верховна Рада України **постановляє:**

1. У частині першій статті 8 Закону України «Про оплату праці» (Відомості Верховної Ради України, 1995 р., № 17, ст. 121; 1997 р., № 11, ст. 89) слова «регулювання фондів оплати праці працівників підприємств-монополістів згідно з переліком, що визначається Кабінетом Міністрів України» виключити.

2. Цей Закон набирає чинності з дня, наступного за днем його опублікування.

Президент України В. ЯНУКОВИЧ.

м. Київ, 21 квітня 2011 року.
№ 3258-VI.

*ЗАКОН УКРАЇНИ*

## Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо запобігання легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом

Верховна Рада України **постановляє:**

I. Внести зміни до таких законодавчих актів України:

1. Частини другу та четверту статті 112 Кримінально-процесуального кодексу України після цифр «222» доповнити цифрами «$222^1$».

2. Статтю $163^8$ Кодексу України про адміністративні правопорушення (Відомості Верховної Ради УРСР, 1984 р., додаток до № 51, ст. 1122) викласти у такій редакції:

«Стаття $163^8$. Маніпулювання на фондовому ринку

Умисні дії посадової особи учасника фондового ринку, що мають ознаки маніпулювання на фондовій біржі, встановлені відповідно до закону щодо державного регулювання ринку цінних паперів, —

тягнуть за собою накладення штрафу від ста до п'ятисот неоподатковуваних мінімумів доходів громадян.

Ті самі дії, вчинені групою осіб або особою, яку протягом року піддано адміністративному стягненню за правопорушення, передбачене частиною першою цієї статті, —

тягнуть за собою накладення штрафу від п'ятисот до семисот п'ятдесяти неоподатковуваних мінімумів доходів громадян».

3. Кримінальний кодекс України (Відомості Верховної Ради України, 2001 р., № 25-26, ст. 131) доповнити статтею $222^1$ такого змісту:

«Стаття $222^1$. Маніпулювання на фондовому ринку

1. Умисні дії службової особи учасника фондового ринку, що мають ознаки маніпулювання на фондовій біржі, встановлені відповідно до закону щодо державного регулювання ринку цінних паперів, що призвели до отримання професійним учасником фондового ринку або фізичною особою чи третіми особами прибутку у значних розмірах, або уникнення такими особами збитків у значних розмірах, або якщо це заподіяло значну шкоду охоронюваним законом правам, свободам та інтересам окремих громадян або державним чи громадським інтересам, або інтересам юридичних осіб, —

караються штрафом від семисот п'ятдесяти до двох тисяч неоподатковуваних мінімумів доходів громадян або обмеженням волі на строк до трьох років, або позбавленням волі на той самий строк, з позбавленням права обіймати певні посади чи займатися певною діяльністю на строк до трьох років.

Ті самі дії, вчинені повторно або за попередньою змовою групою осіб, або якщо вони спричинили тяжкі наслідки, —

караються штрафом від двох до трьох тисяч неоподатковуваних мінімумів доходів громадян або обмеженням волі на строк від двох до п'яти років, або позбавленням волі на той самий строк, з позбавленням права обіймати певні посади чи займатися певною діяльністю на строк до трьох років.

Примітка. 1. Значним розміром у цій статті вважається розмір, який у п'ятсот і більше разів перевищує неоподатковуваний мінімум доходів громадян.

2. Значною шкодою у цій статті вважається шкода, яка у п'ятсот і більше разів перевищує неоподатковуваний мінімум доходів громадян.

3. Тяжкими наслідками у цій статті вважається шкода, яка у тисячу і більше разів перевищує неоподатковуваний мінімум доходів громадян».

4. У Законі України «Про державне регулювання ринку цінних паперів в Україні» (Відомості Верховної Ради України, 1996 р., № 51, ст. 292 із наступними змінами):

1) абзац шістнадцятий статті 1 виключити;

2) частину другу статті 7 доповнити пунктами $37^1$ і $37^2$ такого змісту:

«$37^1$) встановлює наявність ознак маніпулювання на фондовому ринку;

$37^2$) встановлює критерії суттєвого відхилення цін від поточної ціни фінансового інструменту на фондовій біржі залежно від виду, ліквідності та/або ринкової вартості такого інструменту»;

3) доповнити статтею $10^1$ такого змісту:

«Стаття $10^1$. Маніпулювання на фондовому ринку

Маніпулюванням цінами на фондовому ринку є:

1) здійснення або намагання здійснити операції чи надання заявки на купівлю або продаж фінансових інструментів, які надають або можуть надавати уявлення щодо поставки, придбання або ціни фінансового інструменту, що не відповідають дійсності, та вчиняються одноосібно або за попередньою змовою групою осіб і призводять до встановлення інших цін, ніж ті, що існували б за відсутності таких операцій або заявок;

2) здійснення або намагання здійснити операції чи надання заявки на купівлю або продаж фінансових інструментів шляхом вчинення умисних протиправних дій, в тому числі шахрайства чи використання інсайдерської інформації;

3) поширення інформації через засоби масової інформації, у тому числі електронні засоби масової інформації, або будь-якими іншими способами, яке призводить або може призвести до введення в оману учасників ринку щодо ціни, попиту, пропозиції або обсягів торгів фінансових інструментів на фондовій біржі, що не відповідають дійсності, зокрема поширення недостовірної інформації, у разі коли особа, яка поширила таку інформацію, знала або повинна була знати, що ця інформація була недостовірною;

4) купівля або продаж фінансових інструментів перед закриттям торговельної сесії фондової біржі з метою введення в оману учасників ринку щодо цін, які склалися наприкінці торговельної сесії;

5) неодноразове протягом торговельного дня укладення двома або більше учасниками торгів угод купівлі чи продажу фінансових інструментів у власних інтересах чи за рахунок одного і того ж клієнта, за якими кожен з учасників торгів виступає як продавець та покупець одного і того ж фінансового інструменту за однаковою ціною в однаковій кількості або які не мають очевидного економічного сенсу або очевидної законної мети хоча б для одного з учасників торгів (або їх клієнтів), а також надання клієнтом кільком учасникам біржових торгів доручення на укладення в його інтересах однієї або більше угод з одним і тим самим фінансовим інструментом, під час яких покупець та продавець діють в інтересах клієнта;

6) неодноразове протягом торговельного дня здійснення або намагання здійснити операції чи надання заявки на купівлю або продаж фінансових інструментів, що не мають очевидного економічного сенсу або очевидної законної мети, якщо за результатами таких торгів власник таких фінансових інструментів не змінюється;

7) неодноразове невиконання учасником біржових торгів зобов'язань за біржовими контрактами, укладеними протягом торговельного дня у власних інтересах або за рахунок клієнтів, якщо укладення зазначених контрактів спричинило значне збільшення або зниження ціни фінансового інструменту, за умови, що такі контракти мали суттєвий вплив на ціну такого інструменту;

8) укладення на фондовій біржі угод з фінансовим інструментом за ціною, що має суттєве відхилення від ціни відповідного фінансового інструменту, яка склалася на фондовій біржі тієї ж торговельної сесії (поточна ціна) шляхом подання безадресних заявок, за умови, що угоди укладені від імені та/або за рахунок осіб, між якими (працівниками яких) існувала попередня домовленість про придбання або продаж фінансового інструменту за ціною, що має суттєве відхилення від поточної ціни.

Не є маніпулюванням цінами на фондовому ринку дії, що мають на меті:

1) підтримання цін на емісійні цінні папери у зв'язку з їх публічним розміщенням або обігом, за умови, що такі дії вчиняються учасником біржових торгів на підставі відповідного договору з емітентом таких цінних паперів;

2) підтримання цін на цінні папери відкритих або інтервальних інститутів спільного інвестування у зв'язку з їх викупом у випадках, установлених законом;

3) підтримання цін, попиту, пропозиції або обсягів торгів фінансовими інструментами, за умови, що такі дії вчиняються учасником біржових торгів на підставі відповідного договору з фондовою біржею.

Не є маніпулюванням на фондовому ринку дії, що вчиняються органами державної влади у зв'язку з реалізацією грошово-кредитної політики або політики управління державним боргом»;

4) у частині першій статті 11:

абзац перший пункту 11 викласти у такій редакції:

«11) умисні дії, що мають ознаки маніпулювання на фондовому ринку, визначені цим Законом»;

абзац тридцять восьмий виключити.

II. Цей Закон набирає чинності з дня, наступного за днем його опублікування.

Президент України В. ЯНУКОВИЧ.

м. Київ, 21 квітня 2011 року.
№ 3267-VI.

*ЗАКОН УКРАЇНИ*

## Про внесення змін до статті 9 Закону України «Про професійних творчих працівників та творчі спілки» щодо переважного права творчих спілок на укладення договору оренди приміщень державної або комунальної власності

Верховна Рада України **постановляє:**

1. Внести до статті 9 Закону України «Про професійних творчих працівників та творчі спілки» (Відомості Верховної Ради України, 1997 р., № 52, ст. 312; 2001 р., № 41, ст. 199; 2004 р., № 16, ст. 238) такі зміни:

абзац десятий частини першої виключити;

після частини першої доповнити новою частиною такого змісту:

«Творчі спілки у разі закінчення строку договору оренди приміщення державної або комунальної власності мають переважне перед іншими фізичними та юридичними особами право на укладення договору оренди цього майна відповідно до закону».

У зв'язку з цим частину другу вважати частиною третьою.

2. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

Президент України В. ЯНУКОВИЧ.

м. Київ, 21 квітня 2011 року.
№ 3270-VI.

## Про внесення змін до статті 23 Закону України «Про місцеві державні адміністрації»

Верховна Рада України **постановляє:**

1. У частині першій статті 23 Закону України «Про місцеві державні адміністрації» (Відомості Верховної Ради України, 1999 р., № 20-21, ст. 190; 2006 р., № 12, ст. 104):

1) абзац перший пункту 1 після слів «дітей-сиріт» доповнити словами «дітей, позбавлених батьківського піклування, осіб із їх числа»;

2) доповнити пунктом 9 такого змісту:

«9) вирішує питання щодо встановлення опіки і піклування, створення передбачених законодавством умов для виховання та/або влаштування дітей, які внаслідок смерті батьків, позбавлення батьків батьківських прав, хвороби батьків чи з інших причин залишилися без батьківського піклування, щодо захисту особистих і майнових прав та інтересів дітей, а також вживає інших заходів щодо соціального захисту дітей, віднесених до її компетенції законом».

2. Цей Закон набирає чинності з дня, наступного за днем його опублікування.

Президент України В. ЯНУКОВИЧ.

м. Київ, 1 квітня 2011 року.
№ 3272-VI.

*ЗАКОН УКРАЇНИ*

## Про внесення змін до статті 1 Закону України «Про загальнообов'язкове державне соціальне страхування на випадок безробіття» щодо органів і підрозділів цивільного захисту

Верховна Рада України **постановляє:**

1. Внести до статті 1 Закону України «Про загальнообов'язкове державне соціальне страхування на випадок безробіття» (Відомості Верховної Ради України, 2000 р., № 22, ст. 171; 2009 р., № 18, ст. 247) такі зміни:

1) у пункті 3:

слова «військ цивільної оборони» виключити;

після слів «органів внутрішніх справ» доповнити словами «органів і підрозділів цивільного захисту»;

2) в абзаці третьому пункту 10:

слова «військ цивільної оборони» виключити;

після слів «органи внутрішніх справ та податкової міліції» доповнити словами «органи і підрозділи цивільного захисту».

2. Цей Закон набирає чинності з дня, наступного за днем його опублікування.

Президент України В. ЯНУКОВИЧ.

м. Київ, 21 квітня 2011 року.
№ 3280-VI.

*ЗАКОН УКРАЇНИ*

## Про внесення зміни до Закону України «Про тваринний світ» щодо наукових досліджень у галузі охорони тваринного світу

Верховна Рада України **постановляє:**

1. Закон України «Про тваринний світ» (Відомості Верховної Ради України, 2002 р., № 14, ст. 97; 2009 р., № 30, ст. 428; 2010 р., № 10, ст. 108) доповнити статтею $37^1$ такого змісту:

«Стаття $37^1$. Наукові дослідження в галузі охорони тваринного світу

З метою забезпечення наукової підтримки заходів з охорони, відтворення та раціонального використання об'єктів тваринного світу, недопущення погіршення стану середовища існування диких тварин організація наукових досліджень здійснюється за такими напрямами:

складення переліків видів тварин, що перебувають під загрозою зникнення, або видів тварин з особливо високим ризиком зникнення з урахуванням їх географічного поширення;

складення переліків та екологічних описів територій, що мають особливе значення для видів тварин на шляхах їх міграції, а також місць зимівлі та розмноження;

створення бази даних щодо чисельності популяцій мігруючих видів тварин методом їх мічення;

оцінка стану популяцій диких тварин, вилучених з природного середовища;

розроблення або вдосконалення екологічних методів запобігання шкоди, що спричинюють дикі тварини;

визначення ролі деяких видів диких тварин як індикаторів забруднення;

вивчення негативного впливу хімічного забруднення на стан популяцій диких тварин;

інші напрями наукових досліджень, які здійснюються з метою обґрунтування заходів щодо охорони тваринного світу».

2. Цей Закон набирає чинності з дня, наступного за днем його опублікування.

Президент України В. ЯНУКОВИЧ.

м. Київ, 21 квітня 2011 року.
№ 3282-VI.

*ЗАКОН УКРАЇНИ*

## Про внесення змін до додатка № 3 до Закону України «Про Державний бюджет України на 2011 рік»

Верховна Рада України **постановляє:**

1. Внести зміни до додатка № 3 до Закону України «Про Державний бюджет України на 2011 рік» (Відомості Верховної Ради України, 2011 р., № 7-8, ст. 52; із змінами, внесеними законами України від 7 квітня 2011 року № 3220-VI і № 3222-VI) згідно з додатком до цього Закону.

2. Цей Закон набирає чинності з дня, наступного за днем його опублікування.

Президент України В. ЯНУКОВИЧ.

м. Київ, 21 квітня 2011 року.
№ 3291-VI.

ГОЛОС УКРАЇНИ № 88 (5088)
СЕРЕДА, 18 ТРАВНЯ 2011

На україно-словацькому кордоні у пункті пропуску «Ужгород—Вишнє Нємецьке» відбувся традиційний День добросусідства, який зібрав представників Закарпатської області, Кошицького та Пряшівського самоврядних країв, унаслідок якого було підписано кілька угод про співпрацю, *інформує наш власкор Василь НИТКА*



Нещодавно Музей космонавтики в Житомирі відвідав Георгій Гречко, який тричі працював на орбіті. Він подарував музеєві книгу-довідник з радянської космонавтики, співавтором якої є, та знімок, датований 1900 роком, Київського політехнічного інституту, де навчався Сергій Корольов, *передає наш кореспондент Олексій КАВУН*

# З роду в рід іде мудрість століть

Від райцентру Любашівка до Одеси 170 кілометрів. Це невелике селище, якому понад 200 років, в обласній табелі про ранги відоме не місцевими визначними пам'ятками — елеватором, залізничним вокзалом, телеретрансляційною вишкою чи цукровим заводом. Сюди із близьких і далеких районів, із сусідніх Черкаської, Миколаївської та Вінницької областей їдуть для того, щоб відчути тепло старовини, доторкнутися до історії й почути биття пульсу дня сьогоднішнього, щоб навчитися науки робити добро. А якщо казати коротко — тягне людей у ці місця можливість разом із Благодійним фондом «Рідний край» узяти участь у добрих справах.



Благодійному фонду 19 травня виповнюється 5 років. Сьогодні серед його активістів сотні людей. А починалося з малого. Так сталося, що в один із днів люди, котрі народилися в Любашівці й досягли високих рубежів у житті, зустрілися в рідному селі й подумали про те, що настав час рідному отчому краю, який вивів їх на стромовину, повертати борги, робити добрі справи для земляків.

Валерій Іванович Устянський, Любов Василівна Ганченко, Юрій Іванович Шевченко, Олександр Юрійович Федчун, Анатолій Іванович Артеменко, Сергій Михайлович Паровик у Любашівці, та й за її межами також, люди відомі. І створений ними Благодійний фонд вони назвали «Рідний край». Скажемо одразу й відверто: в районі багато хто поставився до створення фонду більш ніж скептично: не вірили люди в те, що земляки, котрі живуть далеко від рідних місць, раптом пройнялися любов'ю до Любашівки й робитимуть реальні справи для блага громади. Час показав: скептики помилялися!

Учитель географії Любашівської гімназії і директор БФ «Рідний край» Людмила Григорівна Сульська **(на знімку)** порадила мені не розпитувати про справи Благодійного фонду, а вийти, образно кажучи, на вулицю й запитати в селян про його роботу. Я зробив це і з розповідей любашівців довідався, який слід у душах людей залишила громадська організація.

Благодійний фонд став ініціатором та організатором проведення конкурсу народної творчості «Твої таланти, рідний краю!» **(на знімках)**. До Любашівки приїхали колективи художньої самодіяльності з Одеси, Теплодара, Балтського, Миколаївського, Ананьївського, Ширяївського районів. Журі конкурсу очолював народний артист України Микола Свидюк. А ось ще адреси добрих справ: здійснено газифікацію житлових будинків учителів-пенсіонерів, у селі Ясенове Друге проведено день села, створено районний громадський центр «Волонтер», надано матеріальну допомогу Троїцькій школі-інтернату, відремонтовано Свято-Покровську церкву **(на знімку)**, надано грошову допомогу дітям-інвалідам району.

— Не кількістю проведених заходів вимірюємо ми свою роботу, — розповіла директор Благодійного фонду Людмила Сульська. — Нам важливо інше. Ми прагнемо, щоб люди відчули, що вони не Івани безрідні, не перехожі в цьому житті, а її господарі, нащадки і продовжувачі справи тих, хто жив раніше.

Сьогодні фонд підтримує талановиту молодь, сприяє соціальній реабілітації малозабезпечених, разом із працівниками культури бере участь у реалізації програм національно-культурного розвитку району.

Є у Благодійного фонду «Рідний край» і «дітки». Йдеться про молодіжну організацію «Діти — за майбутнє рідного краю». Назвали її «Ізвора», за йменням правої притоки річки Кодима, що протікає в тутешніх місцях. В «ізворівців» є свої прапор, герб і гімн. В останньому є чудові слова:

*«Кличут нас трипольцы*
*Из глубины веков.*
*Мы же — украинцы!*
*Дети казаков».*

Сьогодні під егідою «Рідного краю» проходить спортивна гра для дітей «Крокус». Вона замінила популярну свого часу «Зірницю», а в дітей району є суперпопулярною.





Настоятель Ясенівського Свято-Покровського храму отець Роман сьогодні в Благодійному фонді «Рідний край» не рідкий гість, а бажаний і очікуваний товариш. Свого часу він звернувся сюди по допомогу в ремонті храму. Відмови не зустрів, а знайшов однодумців.

Церква — історична пам'ятка, від часу занепала. «Рідний край» допоміг відремонтувати куполи, дах, установив новенькі двері й вікна, оплатив виготовлення п'яти дзвонів. Коли отець Роман привіз їх із Дніпропетровська, то парафіян храму і Благодійний фонд очікував сюрприз — на найбільшому дзвоні було вибито імена і прізвища засновників «Рідного краю» — Юрія Шевченка, Любові Ганченко, Валерія Устянського, Олександра Федчуна, Анатолія Артеменка, Сергія Паровика **(на знімку)**.

Пливе, гуде над селом малиновий дзвін Свято-Покровського храму. Церкві виповнюється цьогоріч 221 рік. Бачила вона багато врочистих і сумних хвилин. Але сьогодні храм став центром духовного відродження Любашівського району, активним учасником якого є Благодійний фонд «Рідний край»

Сьогодні ця громадська організація стала камертоном культурного й суспільного життя району. Дивно, але факт — у жителів району починає прокидатися почуття, що дрімало раніше, гордості за малу батьківщину і за людей, що живуть на цій землі. І це зрозуміло — адже з роду в рід іде мудрість століть.

**В'ячеслав ВОРОНКОВ.**

Одеська область.

**Фото Людмили СУЛЬСЬКОЇ та автора.**








*Час показав: скептики помилялися!*

# *Валентин ХОПТЯН:* «Дати роботу і гідну зарплату — головне завдання влади»

***За частотою змінюваності керівників Тернопільщина, мабуть, побила усі рекорди. Торік, наприклад, тут тричі(!) представляли нових голів облдержадміністрації. Кожен по-своєму бачив шлях розвитку області, будував плани, обнадіював людей, але з різних причин реалізувати задумане не вдалося. Зрештою, за часів незалежності більше двох років очільники Тернопільщини на посаді не затримувалися. Можливо, це одна з причин того, що область із багатьох показників пасе задніх. Але, як мовиться, надія вмирає останньою. Нині тернопільці сподівання на краще життя пов'язують з головою ОДА Валентином Хоптяном, котрий на цій посаді з грудня минулого року.***

## Мінімум політики, максимум діла

**— Валентине Антоновичу, ви не новачок в області, очолювали Підволочиську районну держадміністрацію. І хоч на цій посаді були лише півроку, люди згадують вас добром. Принаймні райцентр не впізнати, почали благоустроювати села. Це те, що лежить на поверхні. Головне — люди повірили, що можна жити краще. У масштабах регіону здійснити це складніше, тим паче якщо йдеться про структурні зміни в економіці. Як гадаєте, чому область так занепала?**

— Надто ми заполітизувалися. Емоції взяли гору, до економіки руки не доходили. Що мали — розгубили, нового не збудували. Президент справедливо сказав: дев'ятнадцять років розвалювали державу. Яку галузь не візьми — потрібні реформи. Подумати лишень: в Україні більше 180 партій. Вони множаться у геометричній прогресії. Чи не кожен депутат намагається створити свою партію, лиш би знову потрапити до парламенту. Дехто кілька каденцій відбув, а запитай, що конкретно зробив, — не відповість. У нашій області політика особливо превалювала. Буваючи у найвіддаленіших куточках, я переконався: люди втомилися від політичної тріскотні, хочуть змін. Ми ніби маємо за перші місяці невеликий плюс в економіці, але коли подивитися глибше, це не те, що сьогодні потрібно. Найпотужніші підприємства: комбайновий завод, фарфоровий, м'ясокомбінати, підприємства військово-промислового комплексу стерті з лиця землі, а ті, що залишилися, ледве животіють. Дати людям роботу і гідну зарплату — головне завдання влади.

**— Протистояння між шостим (обласна рада) і сьомим (облдержадміністрація) поверхами будинку влади було завжди, навіть між однорідними політичними силами. Що казати сьогодні, коли вони опозиційні? Це яскраво проявилося під час прийняття бюджету області. Першого дня, коли ви були у від'їзді, його так і не змогли прийняти, знову ж таки з політичних мотивів. Наступного дня все пішло, як по маслу. Чи легко бути миротворцем?**

— Вчимося домовлятися. Деяким політикам, можливо, хотілося б чогось іншого, але задля справи будемо йти на компроміси. Та й розклади сил нині зовсім інші. Якщо в обласній раді багато представників «Свободи», а у Тернопільській міській вони мають більшість, то в районах ситуація інша. Сім районних рад уперше в історії краю очолили представники Партії регіонів, ще сім — «Батьківщини», решта три — «Нашої України» і УНП. Кожному, як мовиться, карти в руки: конкретною працею довести свою перевагу, підкріпити авторитет політичної сили, яку представляють.

## Вивести з «тіні» непросто, але можливо

**— На Тернопільщині переважає малий і середній бізнес, який має здатність ховатися у «тінь». Вважається, що приблизно 50 відсотків української економіки нині уникає оподаткування, ви ж в одному з інтерв'ю стосовно області назвали усі 70 відсотків. І як з цим боротися?**

— Сфери торгівлі, послуг, будівництва оповиті тіньовими схемами. Що не день, податківці, правоохоронні органи викривають підпільні цехи. Скажімо, у селі Остап'є налагодили випуск свічок. Із 60-ти працівників лише двоє були належним чином оформлені. У селі Гнилицях виготовляли на експорт дерев'яні брикети — усе підпільно. В Збаразькому районі нелегально розливали горілку, в Кременецькому — діяли 16 незареєстрованих пилорам. Нещадно розкрадаються надра. В Теребовлянському районі майже двадцять кар'єрів з видобутку знаменитого у Європі каменю і лише один чи два мають належно оформлені документи, всі інші працюють напівлегально, дурять державу. Всього в області більше трьохсот кар'єрів, добре, якщо четверта частина з них працює на законних підставах. Даємо час для наведення порядку: вироблення ліцензії, плати за землю. Хто упустить цей шанс — розмова буде іншою. Ще у Підволочиську я зіткнувся з фактами, коли земля роками використовувалася і ніхто за це ні копійки до бюджету не платив. Один підприємець дев'ятнадцять років без жодної плати використовував водне плесо над Збручем. Така само ситуація в інших районах. Не караємо одразу, даємо змогу легалізуватися.

**— Чому так розповзлися тіньові схеми?**

— Не таємниця, що ті, хто мав боротися з нелегальною економікою, нерідко покривали її. Трапляються випадки, коли податківці одночасно є бухгалтерами у деяких підприємницьких структурах, не рідкість «кришування» серед працівників міліції. Не лише податкова і міліція мають витягувати на світло підпільний бізнес, а й працівники фінансових управлінь, прокуратури, райдержадміністрації. Нині за тиждень виявляємо по 200 нелегальних працівників — стільки, як раніше за рік. Якщо у районах не вміють з цим злом упоратися, їм нададуть допомогу, запровадимо перехресні перевірки. Зрештою, деякі підприємці самі усвідомлюють, що краще працювати на законних підставах. Керівник одного з м'ясопереробних підприємств, що в Гусятинському районі, з власної ініціативи легалізував п'ятдесят працівників, на третину підвищив їм зарплату, втричі зросли надходження до бюджету. Робимо ревізію використання землі, водних ресурсів, надр. Лише завдяки цьому до бюджету області, за найскромнішими підрахунками, додатково надійде 30 мільйонів гривень.

## Торгувати не сировиною, а готовою продукцією

**— Аграрний сектор пріоритетний для області, однак якщо у рільництві справи ще так-сяк, то тваринництво в занепаді. Не краща ситуація з переробкою. Що тут плануєте зробити?**

— Спрямовуємо керівників сільгосппідприємств на те, щоб торгували не сировиною, а готовою продукцією. Найбільший у Європі млин має намір збудувати в Гусятинському районі агрохолдинг «Мрія», який очолює Герой України Іван Гута. Це господарство давно експортує зерно, а згодом зможе торгувати і борошном. Ще один Герой України Олег Крижовачук, який очолює ТОВ «Україна», що в Підволочиському районі, закінчив будівництво потужного елеватора, починає споруджувати млин, далі у планах — макаронна фабрика. «Бучачагрохліпром» узяв курс на розвиток тваринництва, тут діють два потужні молочні комплекси, закладено фундаменти ще двох. Ставимо за мету, щоб у кожному районі були такі комплекси. А ще треба відновлювати сади. Хіба не соромно, що на ринку майже всі яблука — привозні? Розроблено програму розвитку садівництва і виноградарства. Треба лише дати імпульс — і справи підуть. Принаймні великі господарства вже почали садити сотні гектарів саду, закладають ягідники. Взялися за цю справу і фермери. Важливо подбати також про одноосібників: знайти ентузіастів і допомогти їм придбати саджанці високопродуктивних сортів яблунь, груш, слив, кущів смородини, малини, агрусу, полуниць. З умовою, щоб, скажімо, розсадою полуниць через рік-два вони поділилися з сусідами.

Але мало лише виростити, треба будувати консервні заводи. У європейських та інших країнах світу великий попит на соки, джеми, конфітюри, тож нам і карти в руки. Звісно, потрібні потужні інвестори. Переконаний, що вони прийдуть. Тим більше що виглядати їх з далеких країн необов'язково. Чимало вихідців з Тернопільщини успішно ведуть бізнес в інших областях. Звичайно, це питання, чому їм свого часу не створили належних умов на своїй землі, але, гадаю, за сприяння влади вони прийдуть до нас. Переговори про це вже ведуться.

## Інколи вистачає відвертої розмови, щоб людина зрозуміла своє призначення на землі

**— Валентине Антоновичу, гасло попередньої влади: «Багаті повинні ділитися з бідними» так і залишилося гаслом. Ви ж почали реально втілювати його в життя. Маю на увазі соціальні програми. За короткий час кожна школа має плазмовий телевізор, більш як 60 відсотків сіл уже освітлені. У школах і садках замінюють вікна, облаштовують внутрішні вбиральні, переоснащують ФАПи. Звідки кошти?**

— Якось, будучи керівником Підволочиського району, я приїхав з подарунками до школи-інтернату в Новому Селі, а потім зайшов до звичайної школи. Педагоги з образою кажуть: «Ми розуміємо, що там сироти, але в них уже кілька плазмових телевізорів, у нас немає жодного». Тоді й народилася ідея забезпечити всі школи району плазмовими телевізорами. Ми втілили її за два тижні: підключилися керівники сільгосппідприємств, установ і організацій, депутати, випускники шкіл. Потім ця програма стала обласною. Вона також уже реалізована. Освітлюємо села, утеплюємо школи, ФАПи, будинки культури. Колись турбота про соціальну сферу на селі лежала на колгоспах. Нинішні сільгоспвиробники землю використовують для самозбагачення, люди отримують півтонни зерна — і все. Дехто каже, що їх змушують ділитися. Однак інколи достатньо відвертої розмови для того, щоб людина зрозуміла своє призначення на землі. Знаходжу однодумців серед депутатів районних рад, незалежно від політичної спрямованості. Мав розмову з редакторами районних газет, які сказали, що з ними рокими ніхто не зустрічався. А хіба не через засоби масової інформації маємо доносити свої наміри, вислуховувати думки людей?

**— Ви практично не міняли кадри. Вас усі влаштовують? Чи маєте команду, щоб реалізувати задумане?**

— Коли прийшов у Підволочиськ, то вирішив працювати з тією командою, яка була. Дав людям шанс повірити в себе, зрозуміти, що від них вимагається. І все у нас вийшло. Такого самого принципу дотримуюся в області. Щоправда, з деякими керівниками районів довелося розпрощатися. В основному вони самі зрозуміли, що не тягнуть. Прикро вразив випадок корупції одного з голів районної адміністрації, який спокусився на великі гроші. Важливо поєднувати досвідчені кадри з молоддю і наполегливо працювати над створенням резерву. Хочу, щоб молоді люди з районів пройшли через відділ організаційно-кадрової роботи облдержадміністрації, повчилися і потім знову повернулися на місця. Кадри вирішують все — це актуально завжди.

**— Дякую за розмову. Снаги вам втілити все задумане.**

**Розмовляла Любов ЛЕВИЦЬКА.**
Тернопільська область.
**Фото автора.**

**ІЗ ДОСЬЄ «ГОЛОСУ УКРАЇНИ»**



***Валентин Хоптян родом з Хмельниччини. Народився у вересні 1955 року. Вищу освіту здобув у Кам'янець-Подільському сільськогосподарському інституті, вчений агроном. Працював на комсомольській і партійній роботі. Очолював райвиконком у Теофіполі, був першим секретарем райкому КПУ, першим секретарем Хмельницького обкому комсомолу, керуючим справами обкому партії. За часів незалежності України працював у підприємницьких структурах, органах влади. З червня по грудень минулого року очолював Підволочиську райдержадміністрацію. 21 грудня призначений головою Тернопільської облдержадміністрації.***

**ДАТА**

***18 травня — 67 років депортації кримськотатарського народу***

## Наслідки депортації тривають?

***«Після депортації кримськотатарського народу в Криму були знищені всі сліди матеріальної й духовної культури кримськотатарського народу, аж до мусульманських цвинтарів, перейменовані майже всі населені пункти Криму. Практично все доводиться починати з самого початку — відроджувати театр, створювати музеї і реставрувати зруйновані історичні пам'ятки, засновувати ЗМІ рідною мовою і видавати дитячу та художню літературу, проводити дослідження історичної й культурної спадщини кримських татар і знайомити з ними суспільство». З доповіді народного депутата України, голови меджлісу кримськотатарського народу Мустафи Джемілєва у Європарламенті, 17.03.2010.***

У ході сталінської «культурної революції» у 1920—30-ті роки були фізично знищені або зазнали репресій найталановитіші представники кримськотатарського народу. Гоніння на кримськотатарських учених, діячів культури, духівництва, письменників призвели до непоправних втрат для культури кримських татар і для багатогранної культури народів Криму. За даними кандидата історичних наук Володимира Полякова, до депортації кримськотатарського народу активно розвивалися література, художні промисли, збройова майстерність, образотворче й музичне мистецтво, народна хореографія, працювали два професійні театри, сотні оркестрів і колективів художньої самодіяльності.

Архіви свідчать, що були ліквідовані: 112 особистих бібліотек, 640 бібліотек у початкових і 221 — у середніх школах, 25-мільйонний книжковий фонд кримськотатарською мовою, закриті театри, розграбовані й вивезені культурні цінності кримських татар. Предмети мистецтва, рукописи, що є надбанням усього народу, сьогодні перебувають у музеях і приватних колекціях Франції, Німеччини, Англії, Туреччини, Узбекистану...

Після розвалу СРСР кримські татари масово почали повертатися на батьківщину. В 1989 році на півострові з ініціативи артистів Ільяса Бахшиша, Айше Діттанової, Мер'єм Ібраїмової, Акіма Джемілєва, Сулеймана Умерова, Сейтхаліла Османова відроджується кримськотатарський театр. На початку незалежності України з'явилися й інші осередки культури — струнний ансамбль «Солхат», джаз-ансамбль «Бахчисарай», тріо «Мінарет», ансамбль стародавньої музики «Мак'ам» та інші. Але ці колективи не одержали підтримки держави і змушені були зникнути.

**☞ ДОВІДКА**

***За словами голови Постійної комісії Верховної Ради автономії з міжнаціональних відносин і проблем депортованих громадян Ремзі Ільясова, до 80 тис. кримських татар мешкають в Узбекистані, близько 15 тис. — в Росії, півтори-дві тисячі — в Таджикистані й Киргизії. «96,4% кримських татар (зокрема — які проживають в Узбекистані) готові хоч завтра повернутися до Криму», — сказав Ремзі Ільясов журналістам. На його думку, процес повернення татар з місць депортації триватиме протягом найближчих 10 років (по 2—3 тис. осіб на рік). «За останні три-чотири роки до Криму щорічно повертаються по 500—600 кримськотатарських родин і одиниці інших депортованих народів», — наголосив голова комісії.***

*ЗАКІНЧЕННЯ НА 24-Й СТОР.*

ГОЛОС УКРАЇНИ № 88 (5088)
СЕРЕДА, 18 ТРАВНЯ 2011

# Шлях до ниви стане менш тернистий

## На це сподіваються творці сучасних вітчизняних комбайнів «Славутич» і «Скіф»

ЗРОБЛЕНО В УКРАЇНІ

Хліб наш насущний і багатостраждальний...
Із площі, на якій розташовано одне із найстаріших галузевих підприємств, якби це був степ, можна було б збирати щонайменше 10 тисяч центнерів добірної таврійської пшенички.

А на який ужинок спроможний завод? Відповідь однозначна: як мінімум 1000 комбайнів. Але й це, звісно, не межа. Із введенням у травні «Бістроніка» (лазерного розкрійника листового металу), до тієї тисячі додайте ще 40 самохідок. А кожна самохідка — це 3—4 тисячі тонн зібраних за сезон зернових і технічних культур. Ось такий він, урожайний баланс!

Знаєте, що прикро? Що через брак зернозбиральної техніки Україна щороку втрачає (за різними розрахунками) 7—11 мільйонів тонн хліба — шість врожаїв Херсонщини!

### Завод державного значення

В один із вихідних квітневих днів народний депутат України Олександр Єдін і голова Народно-демократичної партії Людмила Супрун вирішили завітати на завод, проблемами якого останнім часом переймаються і Президент, і глава уряду, і парламентарії. І не випадково. Вітчизняне машинобудування для села — одна з важливих складових національної безпеки держави. Саме так — безпеки! Лише наші комбайни — доступні за ціною й адаптовані до місцевих умов збирання — спроможні унеможливити втрати зерна, обернувши їх на колосальні прибутки.

Голова правління ТОВ НВП «Херсонський машинобудівний завод» Олександр Олійник, директор підприємства Таміла Пугачова, генеральний конструктор Валентин Шурінов, інженери і прості робітники показали гостям увесь цикл складного виробництва. Гості, які обізнані з машинобудуванням не з глянцевих журналів, здивувалися, коли почули, що в цехах підприємства виготовляється понад 5 тисяч комплектуючих.

— «Славутич» і «Скіф» — істинно українські комбайни! — резюмували гості. — І гріх не використовувати такий потенціал. На цьому наголошують Президент України Віктор Янукович і Прем'єр-міністр Микола Азаров. До речі, глава уряду дав доручення очільникам областей невідкладно розробити регіональні програми закупівель складної сільськогосподарської техніки, насамперед вітчизняного виробництва.

Людмила Супрун зауважила:

— Чудово, що голова правління акціонерного товариства підтримує ідею випускати всю лінійку сільськогосподарської техніки. До речі, таким шляхом рухався і «Ростсільмаш». А ми хіба гірші? Реально в Україні нині немає підприємства (крім ХМЗ), де цю ідею можна і потрібно реалізувати. А наступний крок — створення технопарку. Це дасть змогу перейти від «шарпанини» до планового випуску техніки. І я особисто за чітку систему планування, яка діє у США, Канаді, Німеччині.

Залишається сподіватися, що і Верховна Рада невідкладно прийме законопроект «Про внесення змін та доповнень до Закону України «Про стимулювання розвитку вітчизняного машинобудування для АПК».

— Це справді дуже важливий закон, — підкреслює голова правління ТОВ НВП «Херсонський машинобудівний завод» Олександр Олійник. — Доленосний! Мова про 300 мільйонів бюджетних гривень, які дадуть змогу селянам через НАК «Украгролізинг» або ж напряму купувати нашу техніку із 30-відсотковою компенсацією затрат на її придбання.

### Досвід білорусів — безцінний

Генеральний конструктор НВП «Херсонський машинобудівний завод» Валентин Шурінов — знахідка для нашої держави. Доктор технічних наук, професор, академік, лауреат чотирьох державних премій СРСР, Росії і Білорусі. Не виключено, що до цього списку додасться й Україна.

Двадцять два роки працював Валентин Олексійович на «Ростсільмаші», створюючи відомі всьому світові комбайни. Потім партія (конкретно: член бюро всесильного ЦК КПРС Слюньков) відрядила знаного фахівця на «Гомсільмаш» — піднімати білоруське комбайнобудування.

— Тоді в Гомелі випускали кормозбиральну техніку, — розповідає під час ознайомлення депутатів із херсонським заводом В. Шурінов. — Після розвалу СРСР керівництво республіки вирішило випускати власні зернозбиральні комбайни. Переорієнтовуватися на їхній випуск було непросто, якщо не сказати більше...

А більше — бюрократія, нестача коштів, неодноразово розсекречена зацікавленість в імпорті впливових осіб.




Голова правління Херсонмашу О. Олійник і директор заводу Т. Пугачова вручили на згадку народному депутату О. Єдіну та голові Народно-демократичної партії Л. Супрун макет «Славутича».




Знімок на згадку у комбайнозбиральному цеху.

Довелося Валентину Шурінову звертатися навіть до глави держави. Хоча й не одразу, але це зарадило. Прибувши на «Гомсільмаш», знайомившись з інноваційними розробками комбайнобудівників, Олександр Лукашенко потис лауреатові державних премій руку: «Тепер я тобі гроші дам!». І слова дотримав.

— Держава нам щороку виділяла 1,5—2 мільйони рублів, а то, бувало, й усі 5. Саме завдяки державній підтримці ми в Гомелі з 1998-го по 2005 рік створили чотири моделі комбайнів, які одразу пішли в серію.

— І що з того державі?

— Торік «Гомсільмаш» заплатив у державну казну податків більше, ніж становили обсяги виробництва підприємства у 1999 році. Які ще можуть бути аргументи?

Гріх, як мовиться, не скористатися досвідом сусідів, за яким і до Гомеля їхати не потрібно. А генеральний конструктор своє діло знає! Це завдяки йому в Україні з'явився ще один власний зернозбиральний комбайн «Скіф». Скажемо більше: це ще й перша в історії країни самохідка для збирання рису. Торішні випробування в дослідному господарстві Інституту рису НААНУ показали: на світовому ринку з'явилася конкурентоспроможна машина, на яку, певен, знайдуться покупці і за кордоном.

### Кредити — ще ті гальма

На Херсонському машинобудівному заводі створено нині всі умови для широкомасштабного подолання дефіциту комбайнів. Сучасні вітчизняні машини поступаються імпортній техніці хіба що в одному — ціні. А особливо в ціні на запчастини, які буквально «роздягають» українського селянина серед білого дня, особливо — в розпал жнив.

Покласти край цьому ганебному процесу можна було ще вчора, якби...

Генеральний конструктор не став розтлумачувати всім відоме «якби», а лише зауважив: «Важко сьогодні в країні знайти галузь, де можна за короткий час мати реальну віддачу в коштах і... хлібові».

Підтримуючи цю думку, голова Народно-демократичної партії Людмила Супрун послалася на зарубіжний досвід:

— Узяти Європейський інвестиційний банк. Він завжди друкує грошову масу під конкретну програму. Є необхідність нарощувати потужності з випуску комбайнів? Будь ласка! Комерційні банки одержують ресурси під 0,15 відсотка річних, додають до них ще 1,5 відсотка, а в підсумку машинобудівні підприємства одержують позики лише під 1,65 відсотка річних. Ось так!

— У нас цю схему можна було б впровадити через державні Ощадбанк чи Ексімбанк, — додає Олександр Єдін. — Лише зменшення вартості кредитних ресурсів через НАК «Украгролізинг» чи інші структури зробить їх доступними і для машинобудівників, і для покупців їхньої техніки. Іншого не дано. І сьогодні головне — запустити нарешті давно розроблений механізм стимулювання випуску і реалізації складної сільськогосподарської техніки. Слава Богу, виробляти унікальну техніку високої якості Україна навчилася, — продовжує народний депутат Олександр Єдін. — І сьогодні я на власні очі побачив: виробництво на ХМЗ збережено в повному обсязі — від початку технологічного процесу до виходу готових комбайнів. Тепер вам тільки необхідно створити умови для виробництва і реалізації. Маю на увазі фінансові умови. Як це зробити? Давайте говорити конкретно. Для цього необхідно наповнити лізинговий фонд конкретними грошима за рахунок бюджету України. За рахунок забезпечення державних або напівдержавних гарантій і через Центральний держбанк, Ощадбанк або Експортно-імпортний банк через лізинговий фонд забезпечити фінансування вашого підприємства. А в подальшому — довести вашу техніку до аграріїв.

— Завод, як ви переконалися, — звертається до гостей директор підприємства Таміла Пугачова, — на піднесенні. У березні реалізували 10 комбайнів «Славутич», надалі плануємо продати не менш як півтора десятка машин. Продовжуємо випуск жаток для збирання кукурудзи і соняшнику. Готуємо на виставку три комбайни — модернізований «Славутич» («Скіф-230»), двобарабанний комбайн із новою силовою установкою «Скіф-250» і рисовий комбайн «Скіф-250Р».

— Завод справді живе! — не приховує захоплення стійкістю машинобудівників у кризовій ситуації Людмила Супрун. — Сподіваюся, що підготовлений законопроект про підтримку вітчизняного комбайнобудування стане реальним кроком до технічного переозброєння галузі новими високопродуктивними машинами. Хочу нагадати і про те, що Росія сьогодні надала своїм заводам, які випускають сільськогосподарську техніку, безповоротну фінансову допомогу в сумі 240 мільйонів доларів. Це приклад, гідний наслідування як доказ того, що держава піклується про вітчизняне сільгоспмашинобудування не на словах...

— Ми готові і технічно, і морально виконати будь-яке доручення Президента й уряду щодо нарощування обсягів випуску машин для села, — підсумовує зустріч із депутатами голова правління ТОВ НВП «Херсонський машинобудівний завод» Олександр Олійник. — І ми, і наші суміжники. А це понад 120 підприємств країни і близького зарубіжжя: «Сімферопольсільмаш», «Кронід», «Гідросила», «Ірбіс»... Є спільна зацікавленість у тому, щоб ХМЗ розширював виробництво.

Тернистий шлях на поля «Славутича» і «Скіфа», попри об'єктивні і суб'єктивні труднощі, все-таки стає коротший. Головне, щоб на цьому шляху горіло якомога менше червоного світла.

**Василь ПІДДУБНЯК.**

Фото автора.



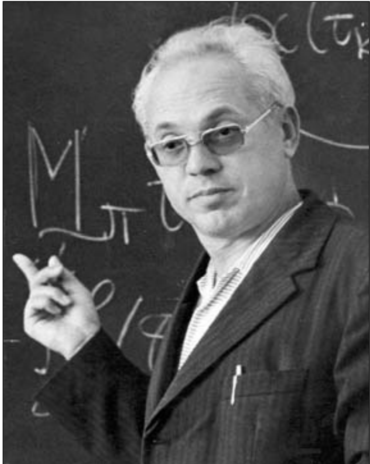

«Скіфи» готуються вийти в поле!



*На Херсонському машинобудівному заводі створено нині всі умови для подолання дефіциту комбайнів*

# Віртуоз математики

**Цьогоріч пішов із життя визначний вчений, відомий математик Анатолій Скороход (на знімку). Сталося це в Мічигані (США), де протягом останніх років він працював. Наукова й педагогічна діяльність цієї людини суттєво вплинула на розвиток математики і в Україні, і в світі.**



Теорія ймовірностей — порівняно з іншими розділами математики — наука молода. Народилася вона зі спостережень за певними закономірностями, що виникають в азартних іграх, тобто при багатьох повтореннях однотипних випадкових подій. Перші прогнозування виграшу належать до XVII століття і зроблені французькими вченими. Перший підручник у Російській імперії з теорії ймовірностей було видано в 1846 році в Санкт-Петербурзі Віктором Буняковським, українцем за походженням.

П'ятдесяті роки минулого століття стали часом розквіту досліджень із теорії ймовірностей у Московському університеті. Саме сюди в 1953-му відрядили в аспірантуру під керівництво професора Євгенія Динкіна молодого науковця, випускника Київського університету Анатолія Скорохода.

## Учився легко і старанно

Народився майбутній математик 10 вересня 1930 року в Нікополі Дніпропетровської області. Батьки вчителювали, працювали переважно в невеличких селах або шахтарських містечках, сім'я часто переїжджала на нові місця. У 1935-му опинилися в Марганці, де Анатолій через два роки вступив до школи.

Сім'я відіграла значну роль у вихованні й освіті хлопчика. Завдяки педагогічному таланту батьків, їх умінню зацікавити і пробудити в дітей інтерес до книжок, природи, навчання Анатолій, а потім і його молодший брат Валерій (який, до слова, також обрав для себе професію фізика-науковця, досягши в ній академічного рівня), вчилися легко і старанно. Дітям довелося пережити голод, арешти родичів, нестатки.

У 1946 році, рятуючись від голоду, сім'я тимчасово переїхала на Волинь, у Ковель. Знайомий з дитинства випалений гарячим сонцем безкрайній степ з плантаціями кукурудзи і баштанами змінився на мальовничі ліси та гаї. Особливо вражав контраст у життєвому укладі людей. Тут збереглися народні звичаї і традиції. Справляли враження багатоголосі хори, в яких поряд із дорослими справно виводили свої партії діти. І хоча жити в Ковелі довелося недовго, цей край залишив глибокий слід у душі юного Анатолія. В ті роки майбутнє уявлялось йому в романтичному ореолі капітана далекого плавання. Однак через короткозорість від мрії довелося відмовитися. У 1948 році юнак із золотою медаллю закінчив ковельську середню школу і вступив до Київського університету імені Тараса Шевченка на механіко-математичний факультет.

**☞ ФАКТ**

***Одне з цих нововведених понять набуло згодом широкого застосування в різних галузях математики і тепер має назву «топології Скорохода», метод став класичним і дістав назву «методу одного ймовірнісного простору», а побудований у цілому математичний об'єкт має назву «простір Скорохода» (Skorokhod space). Ці результати молодого вченого входять тепер у всі фундаментальні монографії з теорії випадкових процесів.***

## Сміливість думки

На старших курсах під керівництвом академіка Бориса Гнєденка і доцента Йосипа Гіхмана (згодом — члена-кореспондента Академії наук України, близького друга і колеги) А. Скороход активно включається в наукову роботу в області теорії ймовірностей. Закінчуючи університет (1953 р.), він уже мав на рахунку п'ять наукових праць, три з яких опублікували в провідних журналах СРСР. Тоді ж Скороход вступає до аспірантури при Київському університеті і йде продовжувати навчання в Москву.

Молодого киянина швидко примітили. Його глибокі знання і безліч цікавих ідей привертали увагу. Кажуть, молоді колеги цінували кожну можливість поспілкуватися з Анатолієм (наприклад, стоячи в довжелезній черзі в їдальні університету) і, як правило, одержували відповідь на свої запитання. Роботи Скорохода рясніли оригінальними підходами до вирішень проблем і нестандартними асоціаціями.

У 1956 році в Москві почав виходити науковий журнал «Теория вероятностей и ее применения». В одному з перших його випусків надруковано статтю Скорохода, яка дає суттєве узагальнення одного наукового факту («принципу інваріантності Донскера») на значно ширший клас випадкових об'єктів. Вражає сміливість думки і відвага духу молодого науковця, з якими він взявся за цю проблему, поставлену перед ним Борисом Гнєденком. Щоб дати вичерпні відповіді на основні запитання в згаданому вище узагальненні, Анатолію Володимировичу довелось ввести кілька нових понять і запропонувати цілком новий метод доведення, об'єктом якого стали випадкові величини, а не їхні функції розподілу, як це було прийнято раніше.

Повернувшись у 1957 році до Києва після закінчення аспірантури, Скороход почав викладати в столичному університеті. З 1964 року став завідувачем відділу теорії випадкових процесів в Інституті математики НАН України (тоді — Академія наук Української РСР), але викладати в університеті не припиняв. Світову славу принесли А. В. Скороходу його численні наукові праці — 23 монографії (більшість з яких негайно перекладались і видавались в інших країнах) і понад 300 статей, надрукованих у провідних наукових журналах.

Один із напрямів у наукових розробках Скорохода — теорія стохастичних диференціальних рівнянь. Ця область досліджень, у якій дається опис руху динамічних систем, що піддаються випадковим збуренням, важлива з точки зору застосувань у математиці та в низці суміжних наук (механіці, фізиці, навіть у біології та економіці). Починаючи з середини 50-х років XX століття, роботи Анатолія Володимировича були етапними в розвитку теорії випадкових процесів, вони певною мірою визначали напрями подальших досліджень у цій теорії не лише в Україні, а й в усьому світі. Науковий доробок Скорохода вражає не так об'ємом, як особливою винахідливістю при конструюванні тих чи інших об'єктів та витонченістю думки при доведенні тверджень, значна кількість використаних ідей пізніше стали класичними.

Лекції Скорохода в Київському університеті суттєво покращували рівень математичної підготовки студентів. Із самого початку викладацької роботи він і тут вирізнявся неординарністю свого підходу, неперервна творча думка часто спонукала його до експромтів у доведеннях, а це робило слухачів співучасниками творчого процесу. В 1959 році на факультеті відкрили нову спеціалізацію з теорії ймовірностей і математичної статистики. Скороход вів спецкурси з різних напрямів цієї спеціалізації, і значна частина викладеного ним матеріалу була його власним науковим здобутком.

Із поверненням А. Скорохода до української столиці почалася активна робота наукового семінару з теорії ймовірностей при Київському університеті. Київ став одним із провідних центрів досліджень в області теорії випадкових процесів, широко відомим світовій науковій громадськості. Низка наукових центрів присилає сюди для навчання в аспірантурі своїх молодих вчених, переважно до А. Скорохода. Він підготував 56 кандидатів і 17 докторів наук.

**☞ ЦЕ ЦІКАВО**

***Під час п'ятнадцятирічної опали А. Скороход працював особливо плідно. Протягом 1969—1982 років опубліковано 12 книг, ще 12 (частково в співавторстві) науково-популярних видань. Відсутність ученого на міжнародних наукових форумах дала підстави для чуток начебто «Скороход» — це збірне ім'я радянських математиків, які працюють в області теорії випадкових процесів, подібно до того, як група французьких учених об'єдналась під іменем Бурбакі.***

Підручники і науково-популярні книжки за авторством Скорохода виховували смак до математики і до творчої наукової діяльності молоді.

## Рятувала робота

Анатолій Володимирович завжди вирізнявся незалежністю своїх суджень, навіть у роки тоталітарного режиму. В 1968 році за участь у виступі групи представників української інтелігенції на захист конституційних прав громадян (підписав так званий «лист 137-ми») йому заборонили читати лекції студентам, керувати аспірантами. Півтора десятки років йому відмовляли у візі за кордон для участі в наукових конференціях. Скороход із гідністю переніс вимушене обмеження своїх прав. Тоді він признавався, що математика рятує його від життєвих негараздів.

У 1980-х розширюються міжнародні зв'язки математика. Великий інтерес викликають його виступи на міжнародних наукових форумах і в СРСР — Міжнародні Вільнюські конференції, що вже півстоліття проводяться в Литві раз на 4 роки, Перший міжнародний конгрес Всесвітнього товариства Бернуллі (Ташкент, 1986 рік), і в інших країнах світу. Він отримує можливість виїзду за кордон, відвідує низку провідних наукових центрів (Паризький університет імені П'єра і Марі Кюрі (1983 рік), Міжнародний інститут системного аналізу при ЮНЕСКО (Відень, 1984 рік), Міжнародний математичний конгрес у США (1986 рік), Міжнародний колоквіум пам'яті П. Леві (Франція, Париж, 1987 рік) тощо. Наукові школи різних країн світу організовують спеціальні семінари, симпозіуми, присвячені розвитку досліджень Скорохода. Як-от, конференція в Чилі, присвячена 40-річчю «простору Скорохода» (1996 рік), київська міжнародна конференція «Простір Скорохода». 50 років потому» (2007 рік), на яку зібралися представники 25 країн світу, тощо.

**☞ ЕТАПИ НАУКОВОЇ КАР'ЄРИ**

***— доктор фізико-математичних наук, професор (1963 рік),***
***— член-кореспондент НАН України (1967 рік),***
***— академік НАН України (1985 рік),***
***— член Американської академії мистецтв і наук (2000 рік),***
***— лауреат Державних премій України в галузі науки і техніки (1982 і 2003 роки).***

Анатолій Володимирович активно підтримував демократичні процеси, які розпочалися наприкінці 1980-х. Згадаймо, скажімо, його підтримку письмового звернення до міської адміністрації за дозволом на проведення першого екологічного мітингу в 1988-му, участь у висуненні перших альтернативних кандидатів у депутати Верховної Ради СРСР, у першому з'їзді Народного руху...

Із 1993 року А. В. Скороход працював у Мічиганському університеті (Лансінг, штат Мічиган, США), не пориваючи наукових зв'язків з Інститутом математики НАН України. Його наукові праці останніх років пов'язані з дослідженням асимптотичної поведінки динамічних систем, які перебувають під впливом випадкових збурень.

В американському журналі «Natural science» в статті, присвяченій А. В. Скороходу, автор порівнює діяльність математика з виступом відомого піаніста, шанувальники якого, щоб потрапити на концерт, стоять у довжелезній черзі...

Талант, наполегливість, усвідомлення своєї ролі в житті суспільства і свого обов'язку перед ним є так само неодмінними рисами людей науки, проте, на жаль, їх самопожертва на шляху пізнання світу і творення нових можливостей залишається поза увагою широкого загалу...

**Микола ПОРТЕНКО,**
**член-кореспондент НАНУ;**
**Галина СИТА,**
**кандидат фізико-математичних наук, старший науковий співробітник.**

---

**«І ЧУЖОМУ НАУЧАЙТЕСЬ»**

## Майстер-клас патріарха ковальської справи

***Майстер-клас для слухачів, котрі навчаються за професією «коваль ручного кування», у Гощанському відділенні Рівненського центру професійно-технічної освіти державної служби зайнятості провів відомий голландський коваль Хууб Сенсен.***

— За освітою Сенсен — гірничий інженер, він очолював училище з перепідготовки кадрів, програму для навчання в якому написав сам. Але з підліткового віку Хууб цікавився ковальством, — розповідає директор Рівненського обласного центру зайнятості Іван Ткачук. — Сенсен відомий у ковальському середовищі насамперед



тим, що володіє енциклопедичними знаннями стосовно ковальського ремесла. Протягом багатьох років він відвідував різні країни, навчався у досвідчених майстрів, цікавився ковальськими прийомами, колекціонував їх. Завдяки набутому досвіду сьогодні майстер здатний виконати практично будь-яке технологічне завдання із ручного кування, тому охоче мандрує світом, щоб передати знання наступним поколінням ковалів. І ми дуже раді, що він погодився приїхати і до нас, на Рівненщину. Під час проведення майстер-класу в гощанській кузні Хууб Сенсен демонстрував слухачам різноманітні ковальські прийоми. Подивитися на роботу патріарха ковальської справи та вивчити прийоми його роботи прийшли не тільки теперішні слухачі, які зараз навчаються ковальській справі, а й колишні випускники, знані ковалі Рівненщини, для яких ця професія стала не тільки способом заробітку, а й можливістю проявити свої таланти. Воно й не дивно: навчатися у Хууба Сенсена мріє кожен коваль. Голландцю теж сподобалося обладнання кузні, підготовка слухачів, доброзичливе ставлення до нього українців, він планує продовжити співпрацю з рівненськими колегами.

А ось майстер виробничого навчання Сергій Торуля більше року співпрацює із Сенсеном, вивчав торік його досвід у Голландії, перейняв практичні уміння та навички проведення ковальського зварювання і виготовлення виробів із дамаської сталі. Тепер ділиться досвідом не лише із слухачами навчального закладу служби зайнятості, а і з ковалями, які вже мають власні кузні, але хочуть удосконалити свою майстерність, з Рівненської, Дніпропетровської, Херсонської, Одеської, Волинської, Тернопільської, Чернігівської областей, які приїздять у Гощу.

**Олександра ЮРКОВА.**
Рівне.

**На знімку: майстер-клас у Гощі проводить патріарх ковальської справи Хууб Сенсен з Голландії.**
**Фото Тетяни КОЖАН.**

---

**СПІВЧУТТЯ**

Висловлюємо наші глибокі співчуття власному кореспондентові у Закарпатській області Василю Нитці у зв'язку з тяжкою втратою — смертю батька **Івана Юрійовича.**
Відійшла у вічність працелюбна, доброзичлива, залюблена у життя людина, яка своїми справами у власних дітях і внуках залишила світлу й довгу пам'ять.
Земля їй пухом.
**Колектив редакції газети «Голос України».**

Учора в Національному академічному драматичному театрі ім. Франка відбулося офіційне закриття XI Міжнародного конкурсу з української мови ім. Петра Яцика. Цього року Ліга українських меценатів провела його без участі Міністерства освіти *(УНІАН)*



Польське головування у Раді Євросоюзу служитиме ревіталізації європейської енергії, для чого надзвичайно важливим є розширення ЄС, «щоб усі, хто поділяє наші цінності, опинилися в європейській родині», — заявив прем'єр Польщі Дональд ТУСК на Європейському економічному форумі в Катовіце, *передає наш власкор Іван КОЗЛОВСЬКИЙ*

# Відповіді на тести з історії шукайте в... музеях

*ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.*

Україну по праву можна вважати країною-музеєм. Багата й різноманітна історія залишила на території нашої країни безліч «експонатів» різних часів, епох і цивілізацій. От тільки не завжди ми можемо оцінити цей дарунок і зберегти його...

Один із найнаповненіших «залів» нашого Великого Музею — Львів. Це європейське місто вабить туристів із усього світу. На кожного цікавого найдеться по кілька екскурсоводів. Конкуренція жорстка.

...Бродимо вуличками поліса, який князь Данило Галицький подарував на весілля своєму синові Леву й назвав місто на його честь. Зупиняємося біля Вірменської церкви. Одразу до нас, нібито випадково, підходить жінка. Цікавиться, звідки ми, і починає розповідь про місцеві визначні пам'ятки. Слухаємо з цікавістю і не помічаємо, що нас взяла в роботу профспілка львівських екскурсоводів. Від почутого переповнює гордість за свою країну. Але це почуття швидко зникає, коли читаєш банер у дворі пам'ятки архітектури: «Реставраційні роботи здійснює міністерство культури Польщі...» Паралельно незамовлений екскурсовод продовжує годувати нас (уже раніше чутими десь в іншому контексті) байками. Споглядальну ейфорію змінює розчарування: ми стали об'єктом бізнесу — з нас сто гривень «за захоплюючу розповідь» про Львів. У вигляді бонусу видається цінна інформація: вирушити на екскурсію Золотою підковою Львівщини (три стародавні замки) можна за 170 гривень. З людини. Групу формує якийсь І. біля музею-аптеки.



Їдемо. Здаємо гроші. У першому, Олеському, замку з'ясовується, що за вхід треба заплатити ще десять гривень. Ціна вхідного квитка в цей музей, як і в Золочівський, досить скромна. Ці музейні комплекси входять до складу Львівської картинної галереї й виживають за рахунок її директора, ентузіаста своєї справи. А 170 гривень за екскурсію замками, виходить, іде в кишеню організаторам вояжу, які, по суті, забезпечують транспортом та оповідачем. І зовсім не на підтримку цих унікальних об'єктів.




Замок у Підгірцях закрито на реставрацію. Коли він відкриє свої зали для відвідувачів, невідомо. Держава не в змозі на сто відсотків фінансувати відбудовні роботи на таких унікальних об'єктах. На жаль, вітчизняні меценати не виявляють уваги до архітектурних і культурних пам'яток, як це відбувається в європейських країнах. А час не чекає. Ще трохи, і наша музейна країна може безповоротно втратити цінні не лише для нашої історії, а й для всієї людської цивілізації експонати.

**Ольга ВІТЕР.**

**На знімку: замок у Підгірцях.**
**Фото автора.**

# Щоб не погоріти на літньому відпочинку

Вітчизняні санаторії, бази відпочинку, оздоровниці й літні табори чепуряться до нового сезону. Державні органи перевіряють їх на безпеку. Результати поки що насторожують.

3223 місця відпочинку для дітей та дорослих перевірять до кінця травня. Контроль показав, що проблемних питань — чимало. Наприклад, іноді керівники оздоровчих місць нехтують нормами пожежної безпеки. Найгірше з цим у Житомирській, Запорізькій, Київській, Сумській та Чернівецькій областях.

Спеціалістів, що проводять огляди, непокоїть електрообладнання. Використання старого, порушення правил експлуатації та ремонту спричиняють пожежі. Проводку необхідно замінити на 7% об'єктів відпочинку. Тут пасуть задніх Дніпропетровська, Київська, Полтавська, Рівненська та Херсонська області.

На випадок пожежі санаторій має бути обладнано системою протипожежної автоматики. Майже третина об'єктів відпочинку таких систем ще не мають(!), а у 21% техніка ніким не обслуговується й поступово виходить із ладу. Також майже третина об'єктів не під'єднано до пульту централізованого пожежного спостереження. Тобто: якщо санаторій спалахне, пожежники можуть добиратися довго. А деревина горить добре...

У разі лиха людей евакуюють. Для цього треба дбати про рятівні шляхи. Іноді цим нехтують. Перевірки виявили численні порушення, в тому числі — коли «запасні виходи» взагалі не можна перепланувати (73 об'єкти), нема достатньої кількості вогнегасників, вони застарілі чи несертифіковані (350 об'єктів), малі запаси води для гасіння (231 об'єкт) чи конче треба ремонтувати водогін (188 об'єктів).

За порушення законів керівників штрафують і вручають їм приписи про усунення недоліків. Уже покарали понад три тисячі легковажних посадовців. У небезпечних будівлях тимчасово забороняють приймати відпочивальників.

Перевірки тривають. Працюють, як то кажуть, із вогником.

**Аніта ГРАБСЬКА.**



**На знімку: в Євпаторії триває підготовка до курортного сезону, зокрема: робітники демонтували пляжний навіс, до якого впритул підійшла вода.**
**Фото Олексія СУВІРОВА (УНІАН).**

**☞ КОМЕНТАР:**

**Євген ЛІНЧЕВСЬКИЙ,**
**головний інспектор відділу Державного пожежного нагляду:**

***— З квітня й до початку осінніх дощів триває пожежонебезпечний сезон. У лісах чергуватимуть міліція та місцеві пожежники, на в'їздах встановлено шлагбауми. Під час посухи туристів до лісів можуть узагалі не пускати. На жаль, штрафи за порушення правил пожежної безпеки незначні — порушник сплатить до ста гривень за куріння чи розведення багаття в забороненому місці. Також триває перевірка й паспортизація міських пляжів. Із них тільки 17% по всій Україні зараз проходять процедуру сертифікації. Решта, ймовірно, працюватимуть як стихійні. Перш за все комісії перевіряють стан води та наявність засобів для порятунку. У Києві до середини квітня тільки два міські пляжі пройшли всі процедури. Це — Гідропарк і пляж Дружби народів. Інші мають час до 1 червня.***

# У детінізації зарплати не зацікавлені ні роботодавці, ні працівники

*ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.*

Тому без проведення пенсійної реформи і найголовніше — без легалізації зарплат та ринку праці, забезпечення стабільного зростання доходів українців і створення нових робочих місць — цю ситуацію не виправити. От тільки запал урядовця розділяють не всі. Частина експертів переконана: методи, якими збираються легалізувати доходи, — далекі від ідеальних. Так, результат прийняття того ж таки законопроекту про легалізацію зарплат може навпаки обернутися для країни ще більшою тінізацією, зростанням корупції, а можливо, і збільшенням числа безробітних.

Серед найобговорюваніших новинок від уряду — плани введення гарантованих зарплат, запровадження тарифної сітки, збільшення штрафних санкцій за зарплату в конвертах і посилення відповідальності за порушення роботодавцями умов праці. За деякими прогнозами, такі посилення «репресій» зі сторони влади вдарять передусім по простим працівникам. Подейкують, що після прийняття нових «правил гри» до кінця року армія безробітних поповниться мільйоном громадян. А зарплати працевлаштованих можуть зменшитися на кількадесят відсотків. І хоча ймовірність глобального скорочення Павло Розенко, перший заступник міністра праці та соціальної політики України в 2005—2010 роках, відкидає, але каже, що доброго від нововведень буде мало:

— Прийняття законопроекту про легалізацію заробітних плат у редакції, запропонований урядом, призведе до тінізації зайнятості та зарплат в Україні. Адже ставка сьогодні робиться виключно на репресивні заходи. Давайте проаналізуємо: відповідальність за виплату зарплат у конверті чи неоформлення працівників є і сьогодні. Але факт: майже половина економіки перебуває у тіні. Отже, репресивні заходи не дають ефекту детінізації. Чому? Тому що довести факт виплати зарплати в конверті фактично неможливо. Бо і роботодавець, і працівник зацікавлені відповідно виплачувати та отримувати нелегальну зарплату.

Між тим боротися із зарплатною «тінню» держава збирається не тільки методом батога, а й пряника. Підвищуючи відповідальність за виплату зарплат у конвертах та нелегальне працевлаштування, водночас, буцімто, робитимуться певні кроки назустріч бізнесу. Приміром, спрощуватиметься процедура найму і звільнення з роботи. А одним із прикладів для наслідування стане Болгарія, яка завдяки рішучому проведенню реформ збільшила надходження до Пенсійного і соціальних фондів на 20 відсотків.

**Тетяна ГРАДОБЛЯНСЬКА.**

# Студенти готуються до масових протестів

***За тиждень низка молодіжних та студентських організацій проведе у столиці чергову акцію протесту. Причина — в остаточному тексті законопроекту «Про вищу освіту», який Міносвіти рекомендувало передати на погодження до центральних органів виконавчої влади, знехтувано вимоги молоді.***

«Перемовини з владою зайшли у глухий кут. До остаточного варіанта не ввійшли всі дев'ять наших пропозицій, — розповідає представник всеукраїнської молодіжної організації «Фундація регіональних ініціатив» (ФРІ) Антон Делікатний. — Зокрема, міністерство передбачило в тексті проекту можливість збільшення плати за навчання студентів-контрактників у будь-який час і на будь-яку суму».

Незадоволеними міністерським проектом залишилися і викладачі. Вони занепокоєні тим, що з документа зникла норма про обмеження навчального навантаження у 720 і 900 годин для педагогічних і науково-педагогічних працівників.

«У нас навчальне навантаження і так у 3—4 рази вище, ніж в Європі. Фактично у нас не залишається часу займатися науковою роботою, ми повинні постійно ходити на лекції і читати одне й те саме. А тепер міністерство зможе необмежено збільшувати і без того кабальне навантаження», — розповідає викладач Києво-Могилянської академії Інна Совсун.

Нагадаємо, хвиля студентських протестів проти законопроектів «Про вищу освіту» здійнялася в Україні ще на початку року, і 10 березня молодь домоглася відкликання одного з них.

**Наталія ОВДІЄНКО.**

# Інновація в середній школі

Днями в столичній гімназії № 56 пройшла науково–практична конференція «Інновації в середній школі в контексті діалогу педагогічних культур: Україна — країни світу». Основні цілі й завдання конференції — науково обгрунтувати шляхи входження педагогічних інновацій в освітньо–виховний процес, почати творчий діалог педагогічних культур країн світу, створити на базі гімназії № 56 науково–практичний центр порівняльної педагогіки.

Перед початком конференції гімназисти продемонстрували свої таланти, виконуючи пісні й театралізовані сценки англійською та німецькою мовами. Кружляючи у вихрі танцю, вони показали свій артистизм і пластику **(на знімку)**. А спортивні команди гімназії продемонстрували вміле володіння м'ячем і прийомами карате.

Столична гімназія № 56 має майже 130-літній досвід роботи у вихованні підростаючого покоління. Тут застосовують останні досягнення педагогічної думки.

Цього року на педагогічній виставці закладу було присвоєно почесне звання «Лідер сучасної освіти» з врученням срібної медалі.



**Завідувач відділу педагогічної естетики та етики Інституту педагогічної освіти та освіти дорослих НАПН України Олена Отич, старший науковий співробітник відділу корекції та екслюзивної освіти Інституту інноваційної технології Іван Єршаков, директор гімназії №56 Діна Петренко.**



В актовому залі гімназії зібралися професори, проректори й аспіранти, студенти вузів, щоб обговорити тактику й стратегію сучасної педагогіки. Зміни в цивілізованому суспільстві, новітні інформаційні технології вимагають високо розвинених інтелектуалів. Сьогодні одна з актуальних проблем педагогіки — інтеграція у світовий досвід виховання дітей.

— Ще в 1996 році ми почали проводити зустрічі «Діалог країни», де наші учні зустрічалися з дітьми співробітників різних посольств, — каже директор гімназії № 56 Діна Петренко. — Це була гарна школа в спілкуванні між учнями.

Зараз у гімназії викладають п'ять мов. Для нас тема інтеграції діалогу педагогічних культур «Україна — країни світу» дуже близька. Ми намагаємося розкрити індивідуальність кожної дитини, її духовний потенціал. Класична гімназична освіта, що всебічно розвиває людину.

**Андрій НЕСТЕРЕНКО.**

**Фото автора.**

# Маємо шанс поговорити про візи без посередників

*ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.*

Цьогоріч День Європи відзначають не лише в столиці. За участі Представництва ЄС в Україні свято вже відбулося у Миколаєві, а наступного тижня дипломати збираються до Сум. Про це розповів учора на брифінгу голова представництва Жозе Мануель Пінту Тейшейра. Проте це не означає, що в інших областях не згадають про День Європи. Як розповів на брифінгу директор департаменту Європейського Союзу МЗС України Василь Філіпчук, у всіх регіонах відзначать це свято. «Наприклад, Харків та область надіслали список заходів аж на 40 сторінок», — сказав пан Філіпчук.

Що стосується відзначення Дня Європи в Києві, то, крім уже згадуваного наметового Європейського містечка, кияни та гості міста матимуть змогу відвідати мовні курси, спробувати страви національних кухонь і головне — стати учасниками дискусійних клубів, у яких братимуть участь дипломати. Також увечері на Хрещатику відбудеться розважально-спортивна акція на підтримку Євро-2012.

## Цікаво знати

**Чому відзначають День Європи?**

Відправною точкою на шляху створення Європейського Союзу та святкування Дня Європи вважається Декларація Шумана від 9 травня 1950 року. Того дня міністр закордонних справ Франції Робер Шуман представив усьому світові своє бачення майбутнього єдиної Європи — ключ до миру та добробуту на континенті. В Україні з 2003 року День Європи є державним святом і щорічно відзначається по всій країні.

**Тетяна ПАСОВА.**

## Відкрили нові вікна у Європу

Міністри закордонних справ України та Польщі Костянтин Грищенко та Радислав Сікорський відкрили нову будівлю Генерального консульства РП у Львові, яку почали зводити 2007 року. Польща українцям видає більше віз, ніж усі країни Євросоюзу разом взяті, а Львівське консульство — по 300 тисяч віз щороку. Щойно збудоване приміщення площею 4 тисячі квадратних метрів дасть змогу зменшити черги під дипустановою. У ньому працюватимуть 30 дипломатів та 105 співробітників консульства, які видаватимуть візи в 24 віконцях.

«Я сподіваюся, що з часом потреба у візах для українців зникне, однак поки що консульство повинно видавати їх культурно і справно», — заявив міністр закордонних справ Польщі Радислав Сікорський.

**Богдан КУШНІР.**

Львів.

## Угорці кредитуватимуть «молочні ріки»

Прикарпатці планують спорудити молочно-товарний комплекс на 9 тисяч корів. Про це на позачерговому засіданні колегії облдержадміністрації повідомив голова ОДА Михайло Вишиванюк. За його словами, пропозиція кредитувати будівництво такого комплексу надійшла від угорської компанії, уповноваженої Євросоюзом співпрацювати з країнами Східної Європи. Кредит надають на 10 років, під 6% річних, причому з відстрочкою виплати на рік після завершення будівництва комплексу. На ньому випускатимуть молоко і молокопродукти, а відходи тваринництва (органічні добрива) використовуватимуть для вироблення газу і електроенергії. Тваринницькі приміщення розташують у кількох районах з доброю кормовою базою.

**Дарина НАЗАРЧУК.**

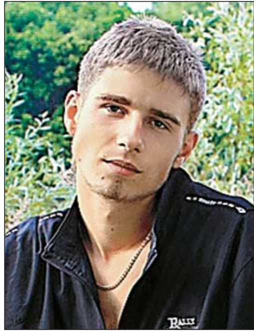
Івано-Франківськ.

## ФОТОФАКТ




**У столиці в рамках першого тижня волонтерства відбулося офіційне відкриття проекту «Волонтерствуй зі мною». Учасники написали на повітряних кульках побажання країні й одночасно відпустили їх у небо.**

# Роковини загибелі Ігоря Індила. Винних у смерті хлопця так і не знайшли



***Ігор Індило* (на знімку) *загинув у свій день народження. Сьогодні хлопцю мало виповнитися 21 рік. Із гуртожитку рідного коледжу до райвідділу його забрав дільничний міліціонер. Назад студент уже не повернувся... Правозахисники та представники молодіжних організацій вчора в столиці до річниці вбивства Ігоря провели акцію протесту під стінами Шевченківського РУВС. На сходи вони поклали траурні вінки і запалили свічки. Основна вимога громадськості — покарати тих, хто, на їхню думку, вбив хлопця.***

Що саме сталося в райвідділі міліції, достеменно невідомо. За версією правоохоронців, Ігор сам впав і вдарився головою, перебуваючи у стані алкогольного сп'яніння. Однак родичі загиблого впевнені: їхнього сина вбили міліціонери. Прояснити ситуацію мала столична прокуратура. Ще у жовтні 2010 року вона встановила: смерть студента є наслідком службової недбалості і перевищення повноважень з боку двох співробітників правоохоронних органів: Сергія Приходька та Сергія Коваленка. А версія про те, що вони навмисно завдали хлопцю смертельних травм, слідством не підтвердилася. Поставити крапку у цій справі мав Деснянський районний суд. Однак встановити істину і йому не вдалося. Так, 13 травня цього року він відправив справу на дорозслідування до прокуратури. На четвертому місяці процесу суддя засумнівалася у правдивості висновків судових медичних експертів. Як стало відомо з неофіційних джерел, дві медичні експертизи тіла хлопця дали протилежні результати. Мовляв, перша — студент отримав травму після падіння з висоти власного росту (міліція натякала у перші години трагедії на його падіння ще в гуртожитку. — **Авт.**). Друга — Ігор помер після падіння з лавки у камері. Не прояснив ситуацію на суді і товариш загиблого Олександр Хоменко. Він не зміг відновити послідовність подій того вечора, коли сталася трагедія. Його свідчення, як і решта матеріалів суду, дають більше запитань, ніж відповідей.

— Це справді так. Однак багато говорити не буду. Адже триває розслідування. У документах зафіксовані тілесні ушкодження, які були у мого сина після смерті. На мою думку, Ігорю завдали удару у груди. Адже синяк там так і залишився. Потім він ударився головою об стіну — і через те, що вчасно не відвезли до лікарні, помер. — Травми несумісні з життям він отримав саме у міліції. І вона повинна за це відповісти, — розповіла «Голосу України» мати загиблого Людмила Індило.

А тим часом у райвідділах міліції продовжують гинути люди. За інформацією правозахисників, тільки за 2010 — початок 2011 років там загинуло близько 50 людей.

**Олександр ПЕКНИЙ.**

## СПОРТ

### Трьома «порціями»

Збірна України з футболу підготовку до товариських матчів проти команди Узбекистану, котрий відбудеться 1 червня у Києві, і 6 червня проти Франції у Донецьку почне 26 травня на базі «Динамо» в Кончі-Заспі. Футболісти прибудуть у табір команди трьома групами. Спершу заїдуть гравці клубів української прем'єр-ліги, окрім динамівців і «гірників», котрі 25 травня зіграють фінальний матч Кубка України в Сумах. Ці кандидати прибудуть до Києва 28 травня. Приїзд легіонерів запланований на понеділок, 30 травня.

Дебютантів в національній команді не передбачається, але їхня поява цілком можлива. Все залежатиме від стану здоров'я гравців, котрих викликали на цей збір.

### Турнірна хроніка

**Футбол**. Першість країни. Перша ліга. 30-й тур. «Енергетик» (Бурштин) — «Дністер» (Овідіополь). 0:0. «Чорноморець» (Одеса) — «Фенікс» (Калініне). +:-. «Нива» (Вінниця) — «Зірка» (Кіровоград). 0:0. «Геліос» (Харків) — «Закарпаття» (Ужгород). 1:0. «Нафтовик» (Охтирка) — «Сталь» (Алчевськ). 2:2. «Олександрія» — «Арсенал» (Біла Церква). 2:0. «Динамо-2» (Київ) — «Львів». 1:0. «Кримтеплиця» (Молодіжне) — «Прикарпаття» (Івано-Франківськ). 5:1. «Буковина» (Чернівці) — «Титан» (Армянськ). 2:1.

**«Олександрія» — 65 очок, «Чорноморець» — 57**, «Буковина» — 55, «Сталь», «Львів» — по 53, «Кримтеплиця» — 52, «Закарпаття» — 51, «Динамо-2» — 45, «Нива», «Арсенал» — по 44, «Нафтовик» — 38, «Дністер», «Титан», «Геліос» — по 35, «Зірка», «Енергетик» — по 33, «Прикарпаття» — 11, «Фенікс» — 8.

**Кульова стрільба**. Форт-Беннінг (США). Етап Кубка світу. Пневматичний пістолет, 10 м. **1. Олена Костевич (Україна) — 489,4 очка**; 2. Сінгх (Індія) — 486,6; 3. Гоберлій (Франція) — 486,3.

**Баскетбол**. Мілан (Італія). V міжнародний турнір серед кадеток (U-16). Перемога збірна України. Варто зауважити, що наші дівчата були на рік молодші за своїх суперниць. Українські спортовки стартували з розгромної перемоги над італійською командою Azzurra Verbania з рахунком 113:23 (22:7, 36:12, 21:1, 33:3). Потім вони переконливо здолали ірландський KILLESTER Dublin — 82:30 (21:8, 21:7, 20:7, 20:8) і вийшли до півфіналу.

Там наша команда завдала поразки італійській команді Albino (Італія) — 100:26 (16:12, 30:2, 30:8, 24:4). А у фінальній зустрічі українки обіграли збірну штату Огайо (США) — Ohio Lady Hoopsters — 66:57 (20:13, 16:14, 12:18, 18:12). Після фінального матчу відбулася церемонія нагородження, під час якої нашим дівчатам було вручено кубок за перше місце, а Наталія Скорбатюк отримала приз найкращого гравця турніру.

*ЛУГАНЩИНА*

### Розширюватимуть спортивну базу

Обласна влада Луганщини має намір розширювати базу для підготовки спортсменів і занять спортом підростаючого покоління. Голова НОК Сергій Бубка підтримав ініціативу створити на тренувальній базі у Кременній Східноукраїнський центр олімпійської підготовки. Сьогодні вирішується питання про передачу цього спортивного об'єкта з відомчої власності «Динамо» в обласну комунальну власність для спільного використання з НОК України. Аналогічна проблема і з легкоатлетичним манежем «Динамо» в Луганську. Нині будинок в аварійному стані. «Ми готові взяти його на обласний баланс і створити серйозний центр для відродження легкої атлетики на Луганщині», — заявив голова облдержадміністрації Володимир Пристюк. За його словами, на реконструкцію манежу потрібно 20 мільйонів гривень.

**Алла АНТІПОВА.**

Збереження родючості грунтів, а також особливості орендних відносин у разі запровадження ринку земель сільгосппризначення стануть сьогодні темами для обговорення під час відвідин журналістами господарства «Агроекологія», що в Шишацькому районі Полтавської області



II Міжнародна конференція «М'ясне тваринництво України–2011» відбудеться завтра в Києві
*(Український клуб аграрного бізнесу)*

# Нехай буде «Бульба!»

СВІТЛИМ РЯДКОМ

У Кам'янка–Бузькому районі завершуються посів цукрового буряку, посадка картоплі. Загалом, очікується, під бульбою буде 5385 гектарів — на 150 га більше, ніж торік.



**Механізатор Іван Кравець.**

Тон у картоплярстві задає науково-виробниче підприємство «Бульба», котре очолює кандидат сільськогосподарських наук Олег Андрушко. Підприємство вирощує вітчизняні сорти, виведені у роки незалежності України. Мабуть, селекціонери вірили в те, що сила слова також приносить добрі плоди і дали своїм «творінням» поетичні найменування, як-от: Слов'янка, Явір, Червона рута, Скарбниця. На загал виробникам запропоновано понад сто сортів. Як господар і науковець Олег Андрушко є прихильником саме вітчизняних сортів картоплі. Адже, за його словами, разом із сортами іноземної селекції можна завезти сюди багато патогенів і прихований генетично-модифікований матеріал...

Місцевий клімат не надто сприятливий для вирощування гречки, та все-таки цьогорічна посівна змінила «політику» щодо цієї культури. Торік під гречкою було 200 гектарів, а нині мають намір відвести 700.

**Оксана ТЕЛЕНЧІ.**

Львівська область.

**Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.**





**Така ось техніка працює на картопляних полях Львівщини.**

# Спокусливі землі над Дністром

## стали своєрідним прокляттям для Новоушицького району

СИТУАЦІЯ

***Невеличкий райцентр гуде від останніх подій. Люди ще не встигли забути кримінальну історію з попереднім головою РДА, котрого було засуджено за хабар на вісім років, як раптом нова звістка: заарештовано нинішнього голову. Знову хабар. Знову ситуація пов'язана із землею. От тільки кількість гектарів та суми, які фігурують у справі, вже на порядок вищі. Йдеться про десять з половиною мільйонів гривень, які, начебто, мали бути заплачені за зміну цільового використання землі.***

***Наразі слідство тільки-тільки розпочато, і воно з часом дасть відповіді на багато запитань. Але як могло статись, що представники і вчорашньої, і нинішньої влади наступили на одні й ті самі граблі?***

### Рекордні врожаї у минулому

Цікавий момент: не тільки в районі, а й в обласному центрі чимало людей, з ким довелось поспілкуватись на цю тему, інакше як провокацією та підставою не називають як попередні, так і теперішні події. Про нинішнього керівника району в багатьох позитивне враження, мовляв, непоганий фахівець, досвідчений керівник та й взагалі — нормальна людина. Подумати тільки: він вимагав у когось такі гроші, розпихував просто космічну, за уявленням місцевого населення, готівку по кишенях...

Жодної краплі особистої неприязні до цього керівника немає і у мене. Але той факт, що події з такою точністю і в такий короткий проміжок часу повторюються в одному й тому самому місці, не може не спонукати до певних роздумів. Чому район, котрий вже не перший рік ходить в економічних аутсайдерах, притягує до себе такі кримінальні гроші?

Можливо, секрет криється у тому, що варто тільки грошовитій людині побачити місцеві краєвиди, як одразу виникає підсвідоме бажання і собі відхопити діляночку над Дністром. А те, що ці землі переважно сільськогосподарського призначення і свого часу в місцині з унікальними для області кліматичними умовами вирощувались рекордні врожаї, практично не береться до уваги. Бо ніхто з тих, хто пропонував хабарі, швидше за все, і не збирався займатись аграрним бізнесом.

А тим часом із загальної площі району в 85 тисяч гектарів 60 тисяч — це саме сільськогосподарські землі. От тільки з ефективністю їх використання вже не перший рік величезні проблеми.

Не те що бичків та корів, навіть курку тепер не в кожному дворі побачиш.

### На весь район — жодної корови

А точніше — в жодному з майже сотні колишніх колективних господарств. Така теперішня статистика тваринницької галузі цього краю. Скільки років поспіль говорили, що треба зупинити скорочення поголів'я, але так і не зуміли. Ще п'ять років тому в районі можна було відшукати хоч якісь рештки молочної череди. Тоді статистика фіксувала, що у п'яти господарствах є від півтора десятка до півтори сотні корів. З таким поголів'ям важко говорити про ринок молочної сировини чи прибутковість галузі. Не молоко, а сльози доїли на фермах. Але хоча б те втримали!

Ні, завдання виявилось не під силу. За рік від майже чотирьохсот корів залишилось трохи більше півсотні, ще за рік — і того половина. А на початку минулої осені останнє господарство із села Рудківці, що тягнуло на собі той «молочний хрест», позбулося і цих корів. Як мовиться, все, крапка.

Лиски та Зірки залишились тільки в людських хлівах, але й там їх з року в рік дедалі менше. На початку 2011-го значилося 5,7 тисячі корів, на тисячу менше, ніж рік тому. У господарствах населення утримувалося 99 відсотків великої рогатої худоби, дві третини свиней, все поголів'я птиці, овець та кіз.

Важко уявити, але район, у чиєму розпорядженні десятки тисяч гектарів орної землі, практично втратив тваринницьку галузь, а той підмурок, котрий останніми роками для неї становили домашні господарства, теж почав давати тріщину. Бо вже у кожному третьому домогосподарстві сільської місцевості не утримують жодної худоби.

Села не те що перестали трудитись, але зістарілись, втратили колишню силу і заповзятість. Та й підмоги немає від кого чекати. Тільки за рік у невеличкому районі зникло майже три з половиною сотні домогосподарств. А це значить, що спорожніли дядьківські хліви. Не те що бичків та корів, навіть курку тепер не в кожному дворі побачиш. За минулий рік від утримання птиці відмовилось понад шістсот господарів.

Де тепер шукати винних, що все сталось саме так? Тільки-но приходило до влади нове керівництво, наче само собою було зрозуміло, що його вини немає, вся відповідальність автоматично лягала на попередників. Та й справді, не за рік пішла під ніж уся худоба. А вирізати навіть маленьку ферму на сотню голів виявилось значно простіше, ніж відродити таку ж.

Невеликі фермерські господарства, котрі пробують свої сили у тваринництві, охоче беруться за свинарство, і певні зрушення помітні. Тут і віддача швидша, і капіталовкладення менші. А от із молочними фермами ситуацію не вдається зрушити з місця. Нікого не зваблюють можливі прибутки, бо перш ніж їх отримаєш, роки пройдуть. Та й інвестиції потрібні мільйонні. Для фермера це не під силу. А заїжджі мільйонери «вкладають» гроші зовсім в інше.

### Інвестиції: у гектари чи в урожай?

Судячи з того, які суми фігурують у справах про земельні хабарі, зацікавленість у наддністрянських полях чимала. Шкода тільки, що не з боку дієвого аграрного бізнесу.

Ріллі у районі понад 44 тисячі гектарів. При цьому в 2009-му посіви зернових, котрі в структурі виробництва товарної сільгосппродукції району становили майже дві третини, займали лише трохи більше 12 тисяч гектарів.

Деінде вже беруться за прибуткові соняшник, кукурудзу, сою. Дотепер на сайті районної влади серед інвестиційних пропозицій — вирощування саме цих культур: іди, вкладай кошти у чорнозем, піднімай економіку краю. Адже нині він не може похвалитись особливими успіхами. У сільському господарстві офіційно зайнято лише близько трьох тисяч чоловік. Це ж менше десятої частини мешканців краю. Якщо врахувати, що і промислове виробництво тут надзвичайно скромне, стає зрозумілим, що панує масове безробіття. Втім, серед офіційних безробітних — лише кілька сотень людей.

А між тим свого часу Новоушицький район славився вирощуванням овочів та ягід, потужним садівництвом. Всі ці галузі практично знищені. Але хто не знає, що на споживчому ринку вартість цих харчів постійно зростає. От тільки зиск на цьому мають не українські селяни, а аграрії з різних куточків світу, що не лінуються завозити до нас не тільки свою екзотику, а й часник, огірки, помідори, яблука. Все те, що так щедро родили новоушицькі землі.

Правда, за офіційними даними, у січні-вересні 2010-го сільськогосподарські підприємства району збільшили до відповідного періоду попереднього року реалізацію зернових культур більш як удвічі, олійних — ледь не в десять разів, плодів та ягід — аж у п'ятнадцять разів. Таке зростання показників може видатись просто колосальним. Але розгадка економічного вибуху проста — окремі галузі доводиться піднімати просто з нуля, тому кожен гектар примножує цифри у десятки разів.

За це не можна осуджувати. Зрозуміло, що відродження та відновлення в аграрній галузі — справа і дороговартісна, і клопітка, тому тільки подякувати потрібно тим, хто береться за це. І, безперечно, підтримати, заохотити, надати селянській праці престижності та бізнесової привабливості.

Як і хто це має зробити? Тільки держава, створюючи такий економічний клімат, коли щедро зародить все. Та поки що це не вдається. **Земля викликає зовсім інший інтерес і підігріває не виробничі, а кримінальні пристрасті.**

**Ну, хто де чув, щоб власникові земельної латки хтось заплатив хабара за те, щоб посадити на ній картоплю, виростити буряк чи моркву, закласти ягідник? Це повне безглуздя, чи не так? Зате така ж латка, особливо на березі Дністра чи поблизу лісу набирає зовсім іншої ціни, коли мова заходить про те, щоб «зростити» на ній котедж чи дачу. Ставки зростають у тисячі разів. Тож спробуй втриматись від такої спокуси.**

Природа подарувала району чимало таких зваблених куточків. Є тут кілька заповідників місцевого значення, серед яких «Дністровський», «Данилевський» та «Калюський», які розміщені на схилах одноіменних річок і займають загалом до двох тисяч гектарів. Є й гідрологічний заказник місцевого значення «Глібівський». Край чарує і дурманить. Але ж у когось має бути ясний розум і тверда рука, щоб дати раду і цим землям, і цій красі.

**Ірина КОЗАК.**

Хмельницька область.



***Вирізати навіть маленьку ферму на сотню голів виявилось значно простіше, ніж відродити таку ж***

# Найшла лопата на камінь,

## або Як прем'єрський оптимізм наштовхнувся на аграрний реалізм

ПІСЛЯМОВА

***Щось надто часто останнім часом наш уряд стає на стежку війни у боротьбі з продовольчою кризою. Хто від цього перемагає більше: ціни чи споживач — питання риторичне. Достатньо зайти у перший-ліпший магазин й поглянути на цінники. Причому у високих кабінетах намагаються вгамувати дорожнечу, вигадуючи свій український велосипед. На перший погляд, виходить непогано і навіть переконливо. Але лише на перший...***

Чи не найрейтинговішим у цьому плані був заклик Миколи Азарова «не скиглити, а брати лопату».

Просто прем'єр виголосив кілька тез щодо цінової ситуації на продовольчому ринку. За його спостереженнями, перед новим врожаєм ґрунтових овочів зростає попит на овочеву продукцію. Ось і тепер зросли ціни порівняно з минулим роком.

**— Це боляче б'є по гаманцю наших споживачів, — розповів Микола Янович. — І ця проблема буде доти, доки ми не запровадимо нові технологію вирощування та інфраструктуру зберігання плодоовочевої продукції...**

**Оптові гіперринки, які ми будуємо, уже з осені поточного року повністю «закриють» проблему постачання міст-мільйонників. А як бути в містах і містечках, де єдиний інфраструктурний об'єкт — базар? Як бути городянам до осені? Куди поділися всі наші районні плодоовочеві бази? Де робота споживчої кооперації? Чому підзабуті традиційні українські цінності: не треба скиглити, треба брати лопату і годувати свою сім'ю!**

А ще Микола Азаров поставив перед керівниками обласних державних адміністрацій завдання виділити людям, які бажають обробляти городи, земельні ділянки для вирощування овочів для особистого споживання. За словами прем'єра, справжній керівник-господарник в себе в області зуміє віднайти ресурси, щоб це питання вирішити на користь громадян: **«Якщо є резерв на місцях, то керівник області легко знайде десяток, півтора десятка соток чи гектар землі, виділить транспорт, насіння. Так раніше завжди було. Ось таке завдання ми поставили. І будемо дивитися: якщо керівник на місці — значить, він вирішить його, не на місці — значить, буде інший керівник».**

Такий спіч глави уряду звільнив поле для експертних оцінок та фантазій посадовців. Але навряд чи за розмовами варто очікувати продовольчих проривів. Адже перед тим, як окреслювати урядові плани, звісно, якщо наміри серйозні, треба мати чіткий розрахунок, що дії призведуть до очікуваних результатів. На початку дев'яностих уже виділяли ділянки під городи. Багато громадян «горіли» ідеєю нагодувати свою родину, а то й розбагатіти з 6 соток. У часи економічних негараздів перших років незалежності на околицях міст можна було побачити бабцю, яка спирається на костур й тягне «кравчучку», завантажену дарами ланів з власного городу. Такі сюжети масово переносилися на екрани телевізорів. Нам наче казали — земля прогодує, з цього навіть можна добре жити. Забували лишень додати, що для того, щоб зібрати, треба спочатку чимало вкласти: насіння, засоби захисту рослин, а найбільше — важкої праці. Причому біля виділеного шматка землі — а часто під городи давали зарослі пирієм невгіддя за кілька кілометрів від дому, деінде поблизу кар'єрів, промислових підприємств, де чистота вирощеної сільгосппродукції була під сумнівом — золота не заробиш, а горба гнути доведеться чимало. А вже наприкінці дев'яностих нерідко можна було побачити покинуті наділи з незібраною навіть кукурудзою, гарбузами, хоча таких сюжетів по телевізору не показували. Близько половина городів, які надавалися мешканцям міст, не оброблялися. Думається, за ці роки статистика не поліпшилася. Нерідко можна почути: та яка користь від тієї землі, якщо її не можна продати, бо ж городи не приватизуються, а надаються у користування!?



Прем'єр-міністру слід би знати: іноді після роботи брати лопату нема ні сил, ні здоров'я, тим більше, якщо до городу доведеться добиратися 20—30 кілометрів. Їхати на таку відстань, якщо працюєш п'ять днів на тиждень, брати лопату й годувати у такий спосіб сім'ю — складно. Більше витратишся на дорогу. А на вихідні, після вояжу й трудотерапії — який ти у понеділок працівник, приміром, на заводі. Такий життєвий ритм швидко виснажує, не квіточки ж бо біля вікна уряд закликає вирощувати... І навіть ділянка за 3—5 кілометрів — вже далеченько. До того ж, коли город не біля будинку, немає гарантії, що саме ти збиратимеш свій врожай.

Звісно, усе це вельмишановний Микола Янович й може назвати скигленням, та все ж думається, окрім працювати, людині треба й творчо розвиватися, відпочивати, а не бути приреченою, прив'язаною лише до соток. А ще за такими заявами вбачається політичний підтекст. Кидається у суспільство якась ідея, щоб відволікти громаду від інших негараздів. Та й які там ще протести, коли тільки й знаєш — робота і город? А в очах — картопля, картопля, картопля...

Тепер щодо закликів можновладцям виділяти ділянки. Сьогодні, приміром, 100 тисяч киян водночас вирішать, що їм треба городи. Приватизувати цю землю не можна, але у людей можуть бути приховані мотиви — а раптом колись, у перспективі... Дивись, процес перетвориться на узаконений перерозподіл гектарів. Влада отримає можливість на місцях надавати землю потрібним людям за якимись своїми критеріями. Та й як практично вирішити питання виділення соток для вирощування овочів усім бажаючим киянам. Якщо прем'єр завдання поставив, треба щоб був механізм реалізації. Хай скажуть, куди бігти із заявою: «Хочу вирощувати городину!» Хто вирішуватиме, чи давати мені землю? Де даватимуть? Комусь — в місті, комусь — за 10 кілометрів, комусь — за 30? А за межами міст міськради землями не розпоряджаються...

Можна поглянути на заклики брати лопати й не скиглити у світлі європейської інтеграції України. Нашому уряду слід вивчити іноземний досвід: чи багато тамтешніх громадян після роботи виїжджають на городи й масово закопуються у грядках, вирощуючи овочі, щоб прогодувати свою сім'ю? Уявити на хвилинку Ангелу Меркель, яка закликає німців хапатися за лопати й так забезпечувати родини. І що завтра було б з тією Меркель, яка у такий спосіб знімає з себе відповідальність за добробут громадян?

**Галина КВІТКА.**

**Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.**

# Граблі й сапа — доля наша

## Добру техніку для обробітку невеликих наділів можна побачити хіба що на виставці, а та, що в магазинах, — кусається ціною

ТЕНДЕНЦІЇ

Люди старшого покоління часто згадують про свою важку працю в полі. Та за минулі десятиліття сталося чимало позитивних змін як в економіці, так і суспільному житті. Й мало ж би, враховуючи значний поступ передових технологій, ставати дедалі легше жити і працювати, адже звітують раз по раз наші науковці про здобутки й досягнення.

Але всі підстави для самоповаги та надій на поліпшення умов праці розбиваються, мов мильні бульбашки, з приходом весни. Знову, як і торік, позаторік, як два чи три десятиліття тому, витягаєш зі схову сапу та граблі й день у день, як лиш видається вільна хвилина, трудишся біля землі. Якщо впорядковувати квітники в березні (пізніше вже буде не до них), поратися в садку на початку квітня чи засаджувати грядочки не потребує великих зусиль, то гарячі деньочки садіння картоплі перетворюються на справжній «армагеддон». Сусід Володимир Якимович культивацію (двічі, аж до пухкої землі) зробив мотоблоком зі спеціальною насадкою, цією ж міні-технікою — і рядки. А більшості городників доводилося годинами виглядати трактора, за яким навіть черга була (того дня податківці перевіряли дозвільні документи, тож «ліваки» поховалися). Не маючи конкуренції, заїжджий механізатор за кілька хвилин абияк «подряпав» суху площу, навіть груди не розбив. І так далі — до інших господарів. Зате до кишені за десять соток вісімдесят гривень поклав! За рядки на тій самій площі треба було заплатити шістдесят гривень.

Закинути картоплю самотужки на десяти сотках та опісля загорнути її потребувало цілого дня. Зрозуміло, що спина під вечір аж гуділа, руки відвалювалися, а настрій... Найбільше ж пекло те, що стільки роботи доводиться робити вручну. І я — не виняток. За кілька днів активної роботи в полі лише в одного ґазди помітила сучасну компактну картоплесаджалку, яка заразом і рядки робила, й загортала бульби (до речі, обробити сотку коштувало всього вісім гривень — економія!). Та більшість господарів поралася сапами. «Рученьки терпли, злипалися віченьки», як писав Павло Грабовський ще півтора століття тому. Здалося, що й мої руки від тієї щоденної тяжкої роботи витягнулися вже до колін...

Тема важкої ручної праці біля землі нині актуальна, чимало моїх співрозмовників дивуються, чому, приміром, спеціалісти районного управління агропромислового розвитку не налагодять таку форму роботи, щоб можна було замовити на певну годину картоплесаджалку в фермера або ж організувати кооператив із обробітку землі, як то колись практикувалося. Богдан Гудима пригадує, що в колгоспні часи селяни так не гарували: місцеве господарство допомагало технікою, можна було й у спеціалізованих організаціях замовити, як от у «Сільгосптехніці». А Любомир Шостак **(на знімку)** разом із зятем Русланом розповідають, що в Польщі, куди часто їздять на заробітки, із сапою в полі взагалі не працюють. Там є різноманітні компактні трактори із пристроями для оранки, боронування, точного висіву насіння тощо. А в нас на сільськогосподарських виставках нібито демонструють досягнення вітчизняної науки, та простий селянин зиску від цього не відчуває. Якщо є така техніка, то через дорожнечу не можуть придбати, а скооперуватися, мабуть, не вистачає снаги.

Разом зі ще однією такою ж трударкою Андріаною Іванків, учителькою місцевого училища, підраховуємо витрати на вирощування картоплі. Почну з того, що восени я таки мала підстави для радості: ретельно перебравши зібрану картоплю, була певна, що посадковий матеріал буде, чималі рештки продам і натомість оновлю насіння. Та навесні, з'ясувалося, з відкладеного чимало бульб або зовсім без ростків, або ж — із ниткоподібними. Довелося ще раз перебирати,



кожну бульбину, як малу дитину, акуратно, щоб не обірвати живців, складала до ящиків. Багато вибракувала, отож продавати вже не було чого. А поновлення насіння коштувало недешево: кілограм картоплі першої репродукції у місцевій насіннєвій станції реалізували по вісім гривень, а в спеціалізованій крамниці — по дванадцять. Довіряти ж випадковим продавцям на ринку було страшнувато: а раптом він виявиться не таким ретельним щодо відбору насіннєвих бульб? Рахуємо далі. Майже п'ятидесятикілограмовий мішок міндобрив коштував двісті гривень. За культивацію і рядки в середньому витрачали сто тридцять, а ще як порахувати би оплату ручної праці, а відтак — придбати засоби боротьби з колорадським жуком та фітофторозом... Зібрати картоплю, нехай навіть і кілька тонн, знову перебрати, занести до підвалу... Виорати город, внести органіку... Воно й не дивно, що дедалі частіше люди залишають без обробітку свої земельні наділи.

Щоразу, натрудившись до знемоги, подумую про це і я. Та наступного дня, зі свіжими силами та думками про майбутній урожай, знову за сапу — і в поле...

**Людмила СТРАЖНИК.**

Городенка
Івано-Франківської області.

**Фото автора.**

КРИМІНАЛ

*ВІННИЦЬКА ОБЛАСТЬ*

# Сім років за телятники

## Керівника господарства відправили за грати за те, що розпродав майно власників паїв

На сім років позбавили волі керівника одного із сільгосппідприємств Мурованокуриловецького району на Вінниччині за незаконний розпродаж розпайованого майна. Таке рішення виніс суд сусіднього Могилів-Подільського району.

За інформацією Ірини Єрмолової, керівника прес-групи управління СБУ у Вінницькій області, колишній голова правління господарства протягом 2007—2008 років зумів привласнити незаконним шляхом 500 тисяч гривень. Після оголошення господарства банкрутом він розпродав майно, що не підлягало реалізації. Удвічі-утричі нижче від реальної вартості «пішли» будівельні матеріали, отримані від розбирання шести телятників, піднавісів для сіна, пункту стаціонарного обмолоту зерна, санпропускника... Більша частина виручених коштів опинилася у кишенях керівника. Всі рішення він ухвалював самостійно, не погоджуючи їх із співвласниками. Підготовував до продажу і шукав покупців на решту майна, але зробити це не вдалося. Розкрадача затримали правоохоронці.

Суд також ухвалив рішення про конфіскацію майна у засудженого, його позбавлено права обіймати посади, пов'язані з виконанням адміністративно-господарських обов'язків на три роки. Зобов'язано також повернути спілці співвласників сільгосппідприємства більшу частину розпроданого майна.

**Віктор СКРИПНИК.**

*Кидається у суспільство якась ідея, щоб відволікти громаду від інших негараздів*

ГОЛОС УКРАЇНИ № 88 (5088)
СЕРЕДА, 18 ТРАВНЯ 2011

# Повідомлення про зміну тарифів на надання деяких послуг фіксованого зв'язку ПрАТ «Київстар»

ПрАТ "Київстар" інформує, що у зв`язку з Рішенням Національної комісії з питань регулювання зв`язку України від 08.04.2011р. № 157 щодо зміни Граничних тарифів на загальнодоступні телекомунікаційні послуги, з 01.06.2011 року встановлюються нові тарифи на надання деяких послуг фіксованого зв'язку для корпоративних абонентів ПрАТ «Київстар».

Для абонентів, що отримують або замовлять послуги фіксованого зв'язку «Бізнес Телефон», «Корпоративна Телефонія IP», «Корпоративна Телефонія PRI»,додаткові послуги, такі послуги будуть надаватися за тарифами, що наведені відповідно в таблицях №№ 1-5:

**Плата за організацію та включення послуги «Бізнес Телефон»** *Таблиця № 1*

| Кількість ліній | Вартість організації та включення (за одну лінію, включаючи присвоєння одного телефонного номера), грн., без ПДВ |
|---|---|
| 1 | 250 |
| 2-4 | 220 |
| 5-9 | 190 |
| ≥10 | 150 |

**Плата за користування послугою «Бізнес Телефон»**

| Пакет | Тарифний план, до якого надається Пакет | Щомісячна абонентна плата, грн., без ПДВ | Нетарифікований обсяг послуг, що надається в рахунок абонентної плати, в грн., без ПДВ |
|---|---|---|---|
| «Бізнес Телефон Бюджетний»* | «Фіксований Універсальний» | 20,56 | Не надається |
| «Бізнес Телефон Стандарт» | | 29,59 | Не надається |
| «Бізнес Телефон 80» | | 80 | 65 |
| «Бізнес Телефон 120» | | 120 | 120 |

**юридичні особи - розпорядники державних коштів (у розумінні чинного законодавства України) повинні надати довідку фінансового органу про підтвердження їх фінансування за рахунок бюджетних коштів;*

**Плата за послугу «Корпоративна Телефонія IP»** *Таблиця № 2*

| Пакет | Тарифний план, до якого надається Пакет | Кількість телефонних IP з'єднувальних ліній в одному каналі зв'язку | Щомісячна абонентна плата, грн., без ПДВ, за одну лінію | Нетарифікований обсяг послуг, що надається в рахунок абонентної плати, в грн., без ПДВ, на одну абонентську лінію | Вартість організації та включення (без урахування витрат на будівництво), грн., без ПДВ |
|---|---|---|---|---|---|
| «Корпоративна Телефонія IP Базова» | «Фіксований Універсальний» | <30 | 160 | 140 | 1000 |
| «Корпоративна Телефонія IP Стандартна» | «Фіксований Оптимальний» | 30-40 | 160 | 145 | 500 |
| «Корпоративна Телефонія IP Ефективна» | «Фіксований 1 новий» | >40 | 160 | 160 | 1 |

**Плата за послугу «Корпоративна Телефонія PRI»** *Таблиця № 3*

| Пакет | Тарифний план, до якого надається Пакет | Щомісячна абонентна плата, грн., без ПДВ, за один ISDN PRI | Нетарифікований обсяг послуг, що надається в рахунок абонентної плати, в грн., без ПДВ, на один ISDNPR* | Вартість організації та включення (без урахування витрат на будівництво), грн., без ПДВ |
|---|---|---|---|---|
| «Базовий ISDN PRI» | «Фіксований Універсальний» | 2000 | 1300 | 1000 |
| «Стандартний ISDN PRI новий» | «Фіксований Оптимальний» | 5000 | 5000 | 500 |
| «Ефективний ISDN PRI новий» | «Фіксований 1 новий» | 7000 | 7000 | 1 |

*Таблиця № 4*

| Види послуг фіксованого зв'язку | Тарифний план «Фіксований 1 новий» | Тарифний план «Фіксований Оптимальний» | Тарифний план «Фіксований Універсальний» |
|---|---|---|---|
| Кількість нетарифікованих хвилин у рахунок абонентної плати, що можуть використовуватися для здійснення вихідних дзвінків абонентам мереж фіксованого зв'язку в межах міста з розрахунку на 1 (одну) лінію, IP канал чи B-канал ISDN PRI | 400 хв. | 400 хв. | 400 хв. |

*Таблиця № 5*

| Додаткові послуги фіксованого телефонного зв'язку | Тарифи та умови надання |
|---|---|
| Виділення додаткового телефонного номера в межах надання послуг «Корпоративна Телефонія IP» і «Корпоративна Телефонія PRI» | Разовий платіж 250,00 грн. безПДВ за кожний телефонний номер, починаючи з шостого або щомісячна абонентна плата в розмірі 20,00 грн. безПДВ за кожний телефонний номер, починаючи з шостого (з відміткою тарифу в відповідному полі аплікаційної форми відповідальним за укладення договору працівником) |

Тарифи вказані без урахування ПДВ.

ПРаТ «Київстар» Адреса: просп. Червонозоряний, 51, м. Київ, 03110,
Ліцензія Державного Комітету зв'язку та інформації України № 009503 від 12.04.2001 року.

**Інформація про проведення конкурсу на право укладання договору оренди державного майна.**

**Назва об'єкта та його місце знаходження:**

1. Нежилі приміщення І поверху будівлі площею 30,9 кв.м. що знаходяться на балансі Інституту цукрових буряків УААН, за адресою: м. Київ, вул. Клінічна, 25.

Стартова орендна плата, яку пропонує орендодавець становить 64,84 грн. (без урахування ПДВ) за 1 кв.м. в місяць. Приміщення передається в оренду з метою розміщення офісу.

2. Нежилі приміщення І поверху лабораторного корпусу № 1 площею 36,3 кв.м. що знаходяться на балансі Інституту цукрових буряків УААН, за адресою: м.Київ, вул. Клінічна, 25.

Стартова орендна плата, яку пропонує орендодавець становить 63,25 грн. (без урахування ПДВ) за 1 кв.м. в місяць. Приміщення передається в оренду з метою розміщення лабораторії

3. Нежитлові приміщення гаражу загальною площею 151,9 кв.м. що знаходяться на балансі Інституту цукрових буряків УААН, за адресою: м. Київ, вул. Клінічна, 25.

Стартова орендна плата, яку пропонує орендодавець становить 17,85 грн. (без урахування ПДВ) за 1 кв.м. в місяць. Приміщення передається в оренду з метою розміщення кафе, без здійснення продажу товарів підакцизної групи.

**Основні умови конкурсу:**

1. Найбільший запропонований розмір орендної плати за використання об'єкта оренди при обов'язковому забезпечені виконання інших умов конкурсу.
2. Використання приміщень під офіс, лабораторію та кафе.
3. Своєчасне і в повному обсязі внесення орендної плати (щомісяця до 15 числа місяця наступного за звітним з урахуванням індексу інфляції).
4. Переможець конкурсу зобов'язаний компенсувати витрати орендодавця або іншого учасника на здійснення незалежної оцінки об'єкта оренди та публікації оголошення про конкурс за встановленими рахунками ЗМІ протягом 7 календарних днів з моменту повідомлення про визнання його переможцем конкурсу.
5. Дотримання вимог експлуатації об'єкта (утримання приміщення в належному стані у відповідності до цільового призначення оренди) та забезпечення його пожежної безпеки.
6. Забезпечення страхування об'єкта оренди на весь період оренди.
7. Орендодавець протягом 15 днів після дати затвердження ним результатів конкурсу направляє переможцю конкурсу проект договору оренди. Переможець конкурсу після отримання проекту договору протягом 5 робочих днів повертає орендодавцю підписаний проект договору оренди.
8. Срок дії договору оренди- 1 рік з можливістю подальшої пролонгації згідно чинного законодавства України за умови виконання орендарем своїх обов'язків за договором оренди.

Кінцевий термін прийняття документів на конкурс - 20 днів з дня публікації даної інформації.

**Для участі у конкурсі учасник подає на розгляд комісії такі документи:**
**Юридичні особи:**
1) заяву про участь у конкурсі;
2) проект договору оренди (пропозиції);
3) документи, що посвідчують повноваження представника юридичної особи;
4) посвідчені нотаріусом копії установчих документів;
5) звіт про фінансові результати учасника конкурсу з урахуванням дебіторської і кредиторської заборгованостей;
6) :довідку від учасника конкурсу про те, що до нього не порушено справу про банкрутство;

**Фізичні особи:**
1) заяву про участь у конкурсі;
2) проект договору оренди (пропозиції);
3) копію документа, що посвідчує особу учасника конкурсу;
4) копію свідоцтва про реєстрацію фізичної особи, як суб'єкта підприємницької діяльності;
5) декларацію про доходи або завірену в установленому порядку копію звіту суб'єкта малого підприємництва- фізичної особи- платника єдиного податку;
6) свідоцтво платника податку.

Конкурсні пропозиції подаються у конверті з написом "На конкурс", запечатаному печаткою учасника конкурсу (при наявності).

Документи подаються за адресою: 03141 , м.Київ, вул. Клінічна, 25, телефон 275-50-00.

Ознайомитися з об'єктом оренди можна в робочі дні за місцем його розташування.

Конкурс відбудеться через 20 календарних днів рахуючи з наступного дня після дати публікації в газеті "Голос України" за адресою: 03141 м.Київ, вул. Клінічна, 25 в приміщенні адміністративного корпусу інституту о 14 години.

Постановами Господарського суду Львівської області (79014, м.Львів, вул.Личаківська,128)

1) від 05.05.2011р. у справі 5015/2032/11 визнано банкрутом Спільне українсько-італійсько-словенське товариство з обмеженою відповідальністю "Авангард" (м.Львів, вул.Зелена, 105, ЄДРПОУ 23887939);

2) від 25.01.2011р. у справі 21/116(10) визнано банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю "Альмасен Мадерас Ігнасіо Львів" (Львівська обл., Пустомитівський р-н, с.Сокільники, вул.Бузкова, 15,ЄДРПОУ 35025521);

3) від 12.01.2011р. у справі 31/207-2010 визнано банкрутом Приватне мале підприємство "Марафон" (Львівської обл., Пустомитівський р-н, с.Муроване, ЄДРПОУ 13821939);

Відкрито ліквідаційні процедури. Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Зубачика В.Р. (ліцензія АВ №499043 від 04.12.2009р., м.Львів, вул.Лінкольна 47/61).

Претензії кредиторів приймаються протягом 30 днів з дня публікації оголошення. Печатки, штампи, свідоцтва про державну реєстрацію, статутні документи даних підприємств вважати недійсними.

Господарський суд Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) постановою від 04.05.2011 р. по справі № 29/5009/2103/11 на підставі ст. 51 Закону України «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом» визнав банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю «ВЕЛИКДОМ» (69002, м. Запоріжжя, вул. Червоногвардійська, б. 2, кв. 40, код ЄДРПОУ 34790105, р/р 26006052068301 в ЗФ «ПУМБ» м. Запоріжжя, МФО 313623) та відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Швеця Дмитра Івановича (ліцензія на право здійснення діяльності арбітражного керуючого серія АВ № 081115 від 12.07.2006 р.), 69124, м. Запоріжжя, вул. Калнишевського, 10/44, тел. (067) 611-06-20).

Претензії кредиторів приймаються протягом одного місяця.

**Уточнення до публікації фінансової звітності за 1 квартал 2011 року**

**ПАТ "КБ "Володимирський"** в газеті "Голос України" № 77(5077) від 28 квітня 2011 року.

В примітці "Окремі показники діяльності банку" читати в рядку 10 "Кредитні операції,що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.) - 95.

Постановою господарського суду Дніпропетровської області (49600, м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева 1а) від 07.04.11 р. по справі № Б/5005/3973/2011 визнано банкрутом та відкрито процедуру ліквідації Відкрите акціонерне товариство «Нікопольекскавація» (53200, Дніпропетровська область, м. Нікополь, вул. Лісова, б. 5 (ЄДРПОУ 01241421)). Ліквідатором по справі призначено арбітражного керуючого Єрмак Олександра Юрійовича (Ліцензія АВ № 347204 від 13.09.2007 р.) (адреса: а/с 167, 53210, м. Нікополь).

Заяви кредиторів приймаються протягом одного місяця з дня друку оголошення.

**Ліквідатор АБ "Банк регіонально розвитку"**
**повідомляє про продаж на аукціоні рухомого майна Банку у кількості 205 штук та автотранспортного засобу, що належить Банку та знаходяться за адресами:**

1) м.Київ, вул. Машинобудівна,44.
2) смт.Ставище, вул.Радянська 37/2.
3) м.Біла Церква, вул. Леваневського,30.
4) м.Львів, вул. Окуневського, 1.
5) АР Крим м.Сімферополь, вул. Козлова, 24.

**Лот №1** Транспортний засіб - Легковий автомобіль ВАЗ-21213, 2003 року випуску, колір - червоний, легковий седан, об'єм двигуна 1690 куб. см., реєстраційний номер АА93 - 82ЕА, ідентифікаційний номер (VIN) - ХТА21213031728938, свідоцтво про реєстрацію ААС336142, дата видачі свідоцтва про реєстрацію 28.05.2008 року, покази одометра - 124000 км. ТЗ має сліди підтікання олії та пального та незначні корозійні пошкодження кузова. Власник - АБ "БРР", адреса якого : м. Київ, вул. Машинобудівна,44.

Початкова ціна - 30 122 грн. 40 коп. з урахуванням ПДВ.

**Лот №2** Рухоме майно у кількості 111 шт., що знаходиться за адресою:
м. Київ, вул. Машинобудівна,44.
Початкова ціна - 277 521 грн. 60 коп. з урахуванням ПДВ.

**Лот №3** Рухоме майно у кількості 7 шт., що знаходиться за адресою:
смт. Ставище, вул.Радянська 37/2.
Початкова ціна - 59 644 грн. 80 коп. з урахуванням ПДВ.

**Лот №4** Рухоме майно у кількості 22 шт., що знаходиться за адресою:
м.Біла Церква, вул. Леваневського, 30.
Початкова ціна - 57 928 грн. 80 коп. з урахуванням ПДВ.

**Лот №5** Рухоме майно у кількості 29 шт., що знаходиться за адресою:
м.Львів, вул. Окуневського, 1.
Початкова ціна - 93 933 грн. 60 коп. з урахуванням ПДВ.

**Лот №6** Рухоме майно у кількості 36 шт., що знаходиться за адресою:
АР Крим м.Сімферополь, вул. Козлова, 24.
Початкова ціна - 117 748 грн. 80 коп. з урахуванням ПДВ.

**Аукціон відбудеться через 10 робочих днів після опублікування об 11:00 за адресою: м. Київ, пр-т А. Глушкова, 1, УУТБ (павільйон № 6, ). Кінцевий термін прийняття заяв для участі у аукціоні - за 3 дні до початку аукціону, організатор аукціону УУТБ та БК№12 ПП "МАРВА".**

Гарантійні внески складають 10% від початкової ціни лоту і вносяться на р/р 260083010794 в ТОВ КБ "Актив-Банк" м. Київ, МФО 300852, код ЗКПО 33778197, ПП "МАРВА".

Реєстраційний внесок складає 51,00 грн. з ПДВ і вноситься на рахунок УУТБ р/р 2600700004058 в ПАТКБ "ПРАВЕКС-БАНК" в м. Києві, МФО 321983, код ЗКПО 16470831.

**З питань ознайомлення з майном та за більш докладною інформацією звертатись за тел: 8 (044) 596-93-24.**

Уточнення до публікації про фінансову звітність банку за I квартал 2011 року надруковану в газеті «ГУ» 30.04.2011 р. № 79(5079) стор. 13, назву Банку правильно читати: ПАТ «КБ «УФС».

Розпорядник майна ТзОВ «Торговий дім «Софі» ( м. Львів, вул. Шевченка, 335 код ЄДРПОУ № 30994948) Онушканич Ярослав Васильович повідомляє кредиторів ТзОВ «Торговий дім «Софі» про те, що перші загальні збори кредиторів ТзОВ «ТД «Софі» відбудуться 26 травня 2011 р. об 11 год. 00 хв. за адресою боржника: м. Львів, вул. Шевченка, 335.

**Порядок денний:**

1. Прийняття рішення про створення та склад комітету кредиторів ТзОВ «ТД» «Софі».

# ОГОЛОШЕННЯ




## Річний фінансовий звіт ПАТ «АКБ БАНК» за 2010 рік

### Баланс станом на 31 грудня 2010 року

(тис. грн.)

| Ряд-ок | Найменування статті | Примітки | Звітний рік | Попередній рік |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| | **АКТИВИ** | | | |
| 1 | Грошові кошти та їх еквіваленти | 4 | 74 741 | 53 626 |
| 2 | Торгові цінні папери | 5 | 24 271 | 20 920 |
| 3 | Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах | | 0 | 0 |
| 4 | Кошти в інших банках | 6 | 55 475 | 0 |
| 5 | Кредити та заборгованість клієнтів | 7 | 634 256 | 566 895 |
| 6 | Цінні папери в портфелі банку на продаж | 8 | 16 658 | 16 786 |
| 7 | Цінні папери в портфелі банку до погашення | | 0 | 0 |
| 8 | Інвестиції в асоційовані компанії | | 0 | 0 |
| 9 | Інвестиційна нерухомість | | 0 | 0 |
| 10 | Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток | | 614 | 639 |
| 11 | Відстрочений податковий актив | | 5 506 | 4 146 |
| 12 | Гудвіл | | 0 | 0 |
| 13 | Основні засоби та нематеріальні активи | 9 | 33 980 | 35 186 |
| 14 | Інші фінансові активи | 10 | 1 172 | 1 194 |
| 15 | Інші активи | 11 | 13 959 | 915 |
| 16 | Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття | | 0 | 0 |
| **17** | **Усього активів** | | **860 632** | **700 307** |
| | **ЗОБОВ'ЯЗАННЯ** | | | |
| 18 | Кошти банків | 12 | 64 993 | 101 300 |
| 19 | Кошти клієнтів | 13 | 614 506 | 447 602 |
| 20 | Боргові цінні папери, емітовані банком | | 0 | 0 |
| 21 | Інші залучені кошти | 14 | 966 | 1 332 |
| 22 | Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток | | 0 | 0 |
| 23 | Відстрочені податкові зобов'язання | | 10 571 | 10 595 |
| 24 | Резерви за зобов'язаннями | 15 | 0 | 72 |
| 25 | Інші фінансові зобов'язання | 16 | 685 | 1 430 |
| 26 | Інші зобов'язання | 17 | 1 704 | 1 757 |
| 27 | Субординований борг | 18 | 59 997 | 41 922 |
| 28 | Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу (чи групами вибуття) | | 0 | 0 |
| **29** | **Усього зобов'язань** | | **753 422** | **606 010** |
| | **ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ** | | | |
| 30 | Статутний капітал | 19 | 106 525 | 81 525 |
| 31 | Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) | | (12187) | (10019) |
| 32 | Резервні та інші фонди банку | 20 | 12 872 | 22 791 |
| 33 | Чисті активи, що належать акціонерам (учасникам) банку | | 107 210 | 94 297 |
| 34 | Частка меншості | | 0 | 0 |
| **35** | **Усього власного капіталу та частка меншості** | | **107 210** | **94 297** |
| **36** | **Усього пасивів** | | **860 632** | **700 307** |

***В. о. Голови Правління*** — ***Корольов В. М.***
***Головний бухгалтер*** — ***Терещенко І.М.***

### Звіт про фінансові результати за 2010 рік

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | Примітки | Звітний рік | Попередній рік |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Чистий процентний дохід/(Чисті процентні витрати) | | 22 498 | 16 192 |
| 1.1 | Процентні доходи | 21 | 110 137 | 89 658 |
| 1.2 | Процентні витрати | 21 | (87639) | (73466) |
| 2 | Комісійні доходи | 22 | 17 758 | 15 230 |
| 3 | Комісійні витрати | 22 | (6159) | (8938) |
| 4 | Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку | | 404 | 781 |
| 5 | Результат від операцій з хеджування | | 0 | 0 |
| 6 | Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, що обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах | | 0 | 0 |
| 7 | Результат від торгівлі іноземною валютою | | 476 | 7 519 |
| 8 | Прибуток/(збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова | | 0 | 0 |
| 9 | Прибуток/(збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова | | 0 | 0 |
| 10 | Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості | | 0 | 0 |
| 11 | Результат від переоцінки іноземної валюти | | 627 | (907) |
| 12 | Резерв під заборгованість за кредитами | 7 | (17718) | (6953) |
| 13 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | 8 | 0 | (283) |
| 14 | Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж | 8 | 15 | 736 |
| 15 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення | | 0 | 0 |
| 16 | Резерви за зобов'язаннями | 15, 31 | 72 | (31) |
| 17 | Інші операційні доходи | 23 | 330 | 283 |
| 18 | Доходи/(витрати) від дострокового погашення заборгованості | | 0 | 0 |
| 19 | Адміністративні та інші операційні витрати | 24 | (31906) | (34839) |
| 20 | Дохід від участі в капіталі | | 0 | 0 |
| 21 | Прибуток/(збиток) до оподаткування | | (13603) | (11210) |
| 22 | Витрати на податок на прибуток | 25 | 1 416 | 1 191 |
| 23 | Прибуток/(збиток) після оподаткування | | (12187) | (10019) |
| 24 | Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу | | 0 | 0 |
| 25 | Чистий прибуток/(збиток) | | (12187) | (10019) |
| 26 | Прибуток/(збиток) консолідованої групи: | | 0 | 0 |
| 26.1 | Материнського банку | | 0 | 0 |
| 26.2 | Частки меншості | | 0 | 0 |
| 27 | Чистий прибуток/(збиток) на одну просту акцію | 26 | 0 | 0 |
| 28 | Скоригований чистий прибуток/(збиток) на одну просту акцію | 26,27 | 0 | 0 |

***В. о. Голови Правління*** — ***Корольов В.М.***
***Головний бухгалтер*** — ***Терещенко І.М.***

### Звіт про рух грошових коштів за 2010 рік (прямий метод)

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | Примітки | Звітний рік | Попередній рік |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| | Грошові кошти від операційної діяльності: | | | |
| 1 | Процентні доходи, що отримані | | 97 528 | 57 637 |
| 2 | Процентні витрати, що сплачені | | (86434) | (72949) |
| 3 | Комісійні доходи, що отримані | | 17 716 | 15 222 |
| 4 | Комісійні витрати, що сплачені | | (6159) | (8938) |
| 5 | Доходи, що отримані за операціями з торговими цінними паперами | | (64) | 781 |
| 6 | Доходи, що отримані за операціями з фінансовими похідними інструментами | | 0 | 0 |
| 7 | Доходи, що отримані за операціями з іноземною валютою | | 1 103 | 6 613 |
| 8 | Інші отримані операційні доходи | | 330 | 283 |
| 9 | Виплати на утримання персоналу | | (11878) | (11972) |
| 10 | Сплачені адміністративні та інші операційні витрати | | (16649) | (20257) |
| 11 | Сплачений податок на прибуток | | (10) | (648) |
| 12 | Чистий грошовий прибуток/(збиток) до зміни операційних активів та зобов'язань | | (4517) | (34228) |
| | Зміни в операційних активах та зобов'язаннях: | | | |
| 13 | Чистий (приріст)/зниження за торговими цінними паперами | | (2688) | 13 649 |
| 14 | Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими активами, що обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах | | 0 | 0 |
| 15 | Чистий (приріст)/зниження за коштами в інших банках | | (47006) | (22185) |
| 16 | Чистий (приріст)/зниження за кредитами та заборгованістю клієнтів | | (87872) | (43896) |
| 17 | Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими активами | | (6) | (709) |
| 18 | Чистий (приріст)/зниження за іншими активами | | 181 | (146) |
| 19 | Чистий (приріст)/зниження за коштами інших банків | | (36315) | 20 793 |
| 20 | Чистий (приріст)/зниження за коштами клієнтів | | 165 490 | (31770) |
| 21 | Чистий (приріст)/зниження за борговими цінними паперами, що емітовані банком | | 0 | 0 |
| 22 | Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими зобов'язаннями | | (817) | 778 |
| 23 | Чистий (приріст)/зниження за резервами під зобов'язання | | 0 | 0 |
| 24 | Чисті грошові кошти, що отримані від операційної діяльності/(використані в операційній діяльності) | | (13550) | (63486) |
| | Грошові кошти від інвестиційної діяльності: | | | |
| 25 | Придбання цінних паперів у портфелі банку на продаж | 8 | 0 | (30509) |
| 26 | Дохід від реалізації цінних паперів у портфелі банку на продаж | 8 | 696 | 60 497 |
| 27 | Придбання цінних паперів у портфелі банку до погашення | | 0 | 0 |
| 28 | Дохід від погашення цінних паперів у портфелі банку до погашення | | 0 | 0 |
| 29 | Придбання основних засобів | 9 | (608) | (466) |
| 30 | Дохід від реалізації основних засобів | 9 | 8 | 23 |
| 31 | Дивіденди отримані | | 0 | 0 |
| 32 | Придбання дочірніх компаній за мінусом отриманих грошових коштів | | 0 | 0 |
| 33 | Дохід від реалізації дочірньої компанії за мінусом виплачених грошових коштів | | 0 | 0 |
| 34 | Придбання асоційованих компаній | | 0 | 0 |
| 35 | Дохід від реалізації асоційованих компаній | | 0 | 0 |
| 36 | Придбання інвестиційної нерухомості | | 0 | 0 |
| 37 | Дохід від реалізації інвестиційної нерухомості | | 0 | 0 |
| 38 | Придбання нематеріальних активів | 9 | (4) | (32) |
| 39 | Дохід від вибуття нематеріальних активів | 9 | 0 | 0 |
| 40 | Чисті грошові кошти, що отримані від інвестиційної діяльності/(використані в інвестиційній діяльності) | | 92 | 29 513 |
| | Грошові кошти від фінансової діяльності: | | | |
| 41 | Отримані інші залучені кошти | 14 | 0 | 0 |
| 42 | Повернення інших залучених коштів | 14 | (238) | (500) |
| 43 | Отримання субординованого боргу | 18 | 18 292 | 41 208 |
| 44 | Погашення субординованого боргу | 18 | 0 | (431) |
| 45 | Емісія звичайних акцій | 19 | 25 000 | 0 |
| 46 | Емісія привілейованих акцій | 19 | 0 | 0 |
| 47 | Інші внески акціонерів, окрім емісії акцій | 19,20 | 0 | 0 |
| 48 | Викуп власних акцій | 19 | 0 | 0 |
| 49 | Продаж власних акцій | 19 | 0 | 0 |
| 50 | Дивіденди виплачені | 19 | 0 | 0 |
| 51 | Інші виплати акціонерам, окрім дивідендів | 19,20 | 0 | 0 |
| 52 | Чисті грошові кошти, що отримані від фінансової діяльності/ (використані у фінансовій діяльності) | | 43 054 | 40 277 |
| 53 | Вплив змін обмінного курсу на грошові кошти та їх еквіваленти | | 0 | 0 |
| 54 | Чистий приплив/(відплив) грошових коштів та їх еквівалентів | | 29 596 | (27924) |
| 55 | Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року | | 25 705 | 53 629 |
| 56 | Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року | 1, 4 | 55 301 | 25 705 |

***В. о. Голови Правління*** — ***Корольов В.М.***
***Головний бухгалтер*** — ***Терещенко І.М.***

### Звіт про власний капітал за 2010 рік

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | Примітки | Належить акціонерам материнського банку: статутний капітал | резервні та інші фонди банку (примітка 20) | нерозподілений прибуток | усього | Частка меншості | Усього власного капіталу |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 1 | Залишок на 1 січня попереднього року | | 81 525 | 25 662 | (2458) | 104 729 | | 104 729 |
| 2 | Вплив переходу на нові та/або переглянуті стандарти і тлумачення, що забезпечують контекст, у якому слід читати стандарти | 3 | | | | | | |
| 3 | Скоригований залишок на 1 січня попереднього року | | 81 525 | 25 662 | (2458) | 104 729 | | 104 729 |
| 4 | Цінні папери в портфелі банку на продаж: | | | (588) | | (588) | | (588) |
| 4.1 | Результат переоцінки до їх справедливої вартості | 8 | | (588) | | (588) | | (588) |
| 4.2 | Продаж або втрати від зменшення корисності | 8 | | | | | | |
| 5 | Основні засоби та нематеріальні активи: | | | | | | | |
| 5.1 | Результат переоцінки | 9 | | | | | | |
| 5.2 | Реалізований результат переоцінки | 9 | | | | | | |
| 6 | Результат переоцінки за операціями хеджування | | | | | | | |
| 7 | Накопичені курсові різниці | | | | | | | |
| 8 | Відстрочені податки | 25 | | 175 | | 175 | | 175 |
| 9 | Чистий дохід/(збиток), що визнаний безпосередньо у складі власного капіталу | | | (413) | | (413) | | (413) |
| 10 | Прибуток/(збиток) за рік | | | | (10019) | (10019) | | (10019) |
| 11 | Усього доходів/(збитків), що визнані за рік | | | (413) | (10019) | (10432) | | (10432) |
| 12 | Розподіл прибутку до резервних фондів | | | (2458) | 2 458 | | | |
| 13 | Емісія акцій | 19 | | | | | | |
| 14 | Власні акції, що викуплені в акціонерів: | | | | | | | |
| 14.1 | Викуплені | 19 | | | | | | |
| 14.2 | Продаж | 19 | | | | | | |
| 14.3 | Анулювання | 19 | | | | | | |
| 15 | Об'єднання компаній | | | | | | | |
| 16 | Дивіденди, за якими прийнято рішення щодо виплати | 27 | | | | | | |
| 17 | Залишок на кінець дня 31 грудня попереднього року (залишок на 1 січня звітного року) | | 81 525 | 22 791 | (10019) | 94 297 | | 94 297 |
| 18 | Скоригований залишок на початок звітного року | | 81 525 | 22 791 | (10019) | 94 297 | | 94 297 |
| 18.1 | Коригування Зміна облікової політики | | 81 525 | 22 791 | (10019) | 94 297 | | 94 297 |
| 18.2 | Виправлення помилок | | | | | | | |
| 19 | Цінні папери в портфелі банку на продаж: | | | 133 | | 133 | | 133 |
| 19.1 | Результат переоцінки до їх справедливої вартості | 8 | | 133 | | 133 | | 133 |
| 19.2 | Продаж або втрати від зменшення корисності | 8 | | | | | | |
| 20 | Основні засоби та нематеріальні активи: | | | | | | | |
| 20.1 | Результат переоцінки | 9 | | | | | | |
| 20.2 | Реалізований результат переоцінки | 9 | | | | | | |
| 21 | Результат переоцінки за операціями хеджування | | | | | | | |
| 22 | Накопичені курсові різниці | 20 | | | | | | |
| 23 | Відстрочені податки | 25 | | (33) | | (33) | | (33) |
| 24 | Чистий дохід/(збиток), що визнаний безпосередньо у складі власного капіталу | | | 100 | | 100 | | 100 |
| 25 | Прибуток/збиток за рік | | | | (12187) | (12187) | | (12187) |
| 26 | Усього доходів/(збитків), що визнані за рік | | | 100 | (12187) | (12087) | | (12087) |
| 27 | Розподіл прибутку до резервних фондів | | | (10019) | 10 019 | | | |
| 28 | Емісія акцій | 19 | 25 000 | | | 25 000 | | 25 000 |
| 29 | Власні акції, що викуплені в акціонерів: | | | | | | | |
| 29.1 | Викуплені | 19 | | | | | | |
| 29.2 | Продаж | 19 | | | | | | |
| 29.3 | Анулювання | 19 | | | | | | |
| 30 | Об'єднання компаній | | | | | | | |
| 31 | Дивіденди, за якими прийнято рішення щодо виплати | 27 | | | | | | |
| 32 | Залишок на кінець дня 31 грудня звітного року | | 106 525 | 12 872 | (12187) | 107 210 | | 107 210 |

Додатково повідомляємо:
- на кінець звітного фінансового року Банк не має залишку за незареєстрованим статутним капіталом по рахунку 3630;
- сума нарахованих і не отриманих доходів, яка є складовою частиною залишку балансових рахунків 5040, 5041 за станом на кінець дня 31 грудня 2010 року складає 46628 тис. грн. Сума нарахованих та не сплачених витрат, яка є складовою частиною залишку балансових рахунків 5040, 5041 за станом на кінець дня 31 грудня 2010 року становить 8964 тис. грн.

***В. о. Голови Правління*** — ***Корольов В.М.***
***Головний бухгалтер*** — ***Терещенко І.М.***

### Примітка 31. Потенційні зобов'язання банку

*Розгляд судових справ.* В ході звичайного ведення бізнесу Банк час від часу одержує претензії. Виходячи з власної оцінки та внутрішніх професійних консультацій, керівництво Банку вважає, що Банк не зазнає суттєвих не нарахованих збитків у результаті судових позовів, в зв'язку з чим у поданій фінансовій звітності відповідний резерв не створювався.

*"Податкове законодавство.* Податкове законодавство України змінюється доволі часто та може тлумачитися по-різному. Відповідні органи можуть не погодитися з тлумаченням цього законодавства керівництвом у зв'язку з діяльністю Банку та операціями в рамках цієї діяльності. Податкові органи можуть займати більш фіскальну позицію у своєму тлумаченні законодавства та податкових розрахунків, тому існує можливість, що операції та діяльність, які раніше не заперечувалися, можуть бути оскаржені. У результаті цього можуть бути нараховані додаткові суми податків та штрафних санкцій."

*"Зобов'язання з капітальних вкладень.* Станом на кінець дня 31 грудня 2010 року Банк не мав капітальних зобов'язань, передбачених контрактами, щодо придбання основних засобів чи нематеріальних активів. "

*Зобов'язання оперативного лізингу (оренди).*

**Таблиця 31.1. Майбутні мінімальні орендні платежі за невідмовною орендою**

| Рядок | Найменування статті | Звітний рік | Поперед-ній рік |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | До 1 року | 1171 | 563 |
| 2 | Від 1 до 5 років | 7543 | 6700 |
| 3 | Понад 5 років | 2737 | 2794 |
| 4 | Усього | 11451 | 10057 |

Зобов'язання, пов'язані з кредитуванням. Головною метою цих фінансових інструментів є забезпечення наявності грошових коштів для задоволення фінансових потреб клієнтів. Гарантії, які являють собою безвідкличні гарантії того, що банк здійснить платежі на користь третіх осіб у випадку невиконання клієнтами своїх зобов'язань, мають той самий кредитний ризик, що й кредити. Зобов'язання щодо надання кредитів являють собою невикористані суми, призначені для кредитування у формі кредитів, гарантій. Непогашені зобов'язання, пов'язані з кредитуванням, були такими:

**Таблиця 31.2. Структура зобов'язань, що пов'язані з кредитуванням**

| Рядок | Найменування статті | Примітки | Звітний рік | Попередній рік |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Зобов'язання з кредитування, що надані | | 0 | 232 |
| 2 | Невикористані кредитні лінії | | 12 762 | 17 015 |
| 3 | Експортні акредитиви | | 0 | 0 |
| 4 | Імпортні акредитиви | | 0 | 0 |
| 5 | Гарантії видані | | 5 047 | 1 549 |
| 6 | Резерв за зобов'язаннями, що пов'язані з кредитуванням | | 0 | 72 |
| 7 | Усього зобов'язань, що пов'язані з кредитуванням за мінусом резерву | | 17 809 | 18 724 |

Загальна договірна сума невиконаних зобов'язань з кредитування необов'язково являє собою майбутні потреби у грошових коштах, оскільки строк дії таких фінансових інструментів може закінчитися без фінансування.

**Таблиця 31.3. Активи, надані в заставу**

| Ряд-ок | Найменування статті | Примітки | Звітний рік: активи, надані в заставу | Звітний рік: забезпечене зобов'язання | Попередній рік: активи, надані в заставу | Попередній рік: забезпечене зобов'я-зання |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Торгові цінні папери | 5,12 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 2 | Цінні папери в портфелі банку на продаж | 8,12 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 3 | Цінні папери в портфелі банку до погашення | | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 4 | Інвестиційна нерухомість | | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 5 | Основні засоби | 9,12 | 17 307 | 0 | 15 717 | 0 |
| 6 | Майнові права на нерухоме майно | 9,12 | 0 | 0 | 16 680 | 0 |
| 7 | Майнові права за операціями РЕПО | 7,12 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 8 | Майнові права на грошові кошти на коррахунку | 4,12 | 0 | 0 | 13 114 | 0 |
| 9 | Майнові права за депозитними договорами | 13,12 | 24 573 | 0 | 0 | 0 |
| 10 | Майнові права за кредитними договорами | 7,12 | 54 204 | 0 | 95 593 | 0 |
| 11 | Майнові права на майбутні надходження коштів на коррахунок | | 30 000 | 0 | 0 | 0 |
| 12 | Усього | | 126 084 | 0 | 141 104 | 0 |

В 2010 році банк надавав в заставу майнові права за депозитними договорами; майнові права за кредитними договорами; майнові права на майбутні надходження коштів на коррахунок, який знаходиться у Заставодержателя, а також нерухомість, яка належить банку. На період дії договорів застави Банк не має права розпоряджатися, переуступати чи іншим чином відчужувати майнові права на активи, які є предметом застави без письмової згоди Заставодержателя, виконувати інші дії, що тягнуть за собою дострокове припинення заставленого права чи зменшення його вартості. У разі часткового виконання Банком (Заставодавцем) зобов'язань, забезпечених заставою, застава зберігається в початковому обсязі.

***В.о. Голови Правління*** — ***Корольов В. М.***
***Головний бухгалтер*** — ***Терещенко І.М.***

### Примітка 34 «Рахунки довірчого управління» за 2010 рік

(тис. грн.)

| Ряд-ок | Найменування статті | Звітний рік | Поперед-ній рік | Зміни після дати останньої річної звітності (+;-) |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1. | Готівкові кошти за операціями довірчого управління | 0 | 0 | 0 |
| 2. | Поточні рахунки банку - управителя з довірчого управління | 2 431 | 2 105 | 326 |
| 3. | Дебіторська заборгованість за операціями довірчого управління | 68 711 | 11 191 | 57 520 |
| 4. | Цінні папери в довірчому управлінні | 0 | 0 | 0 |
| 5. | Банківські метали в довірчому управлінні | 0 | 0 | 0 |
| 6. | Інші активи в довірчому управлінні | 0 | 0 | 0 |
| 7. | Витрати за операціями довірчого управління | 0 | 0 | 0 |
| 8. | Нараховані доходи за об'єктами довірчого управління | 0 | 0 | 0 |
| 9. | Усього за активними рахунками довірчого управління | 71 142 | 13 296 | 57 846 |
| 10. | Фонди банківського управління | 0 | 0 | 0 |
| 11. | Рахунки установників | 71 142 | 13 296 | 57 846 |
| 12. | Кредиторська заборгованість за операціями довірчого управління | 0 | 0 | 0 |
| 13. | Доходи від операцій довірчого управління | 0 | 0 | 0 |
| 14. | Усього за пасивними рахунками довірчого управління | 71 142 | 13 296 | 57 846 |

***В.о. Голови Правління*** — ***Корольов В.М.***
***Головний бухгалтер*** — ***Терещенко І.М.***

### ВИСНОВОК НЕЗАЛЕЖНОГО АУДИТОРА
**щодо річної фінансової звітності ПУБЛІЧНОГО АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА "АВТОКРАЗБАНК" за рік, що закінчився 31.12.2010**

Акціонерам та Правлінню ПАТ "АКБ Банк"
До Національного банку України

Аудиторською фірмою "АленАудит", товариством з обмеженою відповідальністю, був проведений аудит фінансової звітності ПУБЛІЧНОГО АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА "АВТОКРАЗБАНК", код 20046323 (далі - ПАТ "АКБ БАНК") у складі: Баланс; Звіт про фінансові результати; Звіт про рух грошових коштів; Звіт про власний капітал; Примітки до фінансової звітності, за рік, що закінчився 31.12.2010; опис важливих аспектів облікової політики та загальна інформація про діяльність банку.

*Відповідальність управлінського персоналу*

Керівництво Банку несе відповідальність за підготовку та достовірне представлення цих фінансових звітів. Відповідальність керівництва охоплює: розробку, впровадження та використання внутрішнього контролю стосовно підготовки та достовірного представлення фінансової звітності, яка не містить суттєвих викривлень внаслідок шахрайства або помилки; вибір та застосування відповідної облікової політики, а також облікових оцінок, які відповідають обставинам.

*Відповідальність аудитора*

Нашою відповідальністю є надання висновку щодо цієї фінансової звітності на основі результатів нашої аудиторської перевірки.

Ми провели аудиторську перевірку у відповідності до Міжнародних стандартів аудиту. Ці стандарти вимагають від нас дотримання етичних вимог, а також планування й виконання аудиторської перевірки для отримання достатньої впевненості в тім, що фінансова звітність не містить суттєвих викривлень.

Аудит передбачає виконання аудиторських процедур, необхідних для отримання аудиторських доказів стосовно сум та розкриттів у фінансовій звітності. Вибір процедур залежить від судження аудитора. До таких процедур входить і оцінка ризиків суттєвих викривлень фінансових звітів внаслідок шахрайства або помилок. Під час оцінки цих ризиків аудитор розглядає заходи внутрішнього контролю Банку щодо підготовки та достовірного представлення фінансової звітності для розробки аудиторських процедур, що відповідають обставинам. Аудит включає також оцінку відповідності використаної облікової політики, прийнятність облікових оцінок, зроблених керівництвом та загального представлення фінансової звітності.

**Ми вважаємо, що отримали достатні та відповідні аудиторські докази для висловлення нашої думки.**

***Підстави для модифікації висновку***

У звітному періоді Банком при розрахунку резервів під кредитні ризики не були в повній мірі враховані вимоги "Положення про порядок формування та використання резерву для відшкодування можливих втрат за кредитними операціями банків", затвердженого постановою Правління Національного банку України від 06.07.2000р. № 279 при визначенні класу позичальника. За результатами проведеного аудиту ми вважаємо, що за станом на звітну дату резерв для відшкодування можливих втрат за кредитними операціями Банку за окремими кредитами має бути збільшений на 6 965 тис.грн., що відповідно призведе до зменшення фінансового результату та капіталу Банку.

***Висновок***

**На нашу думку, за винятком вищенаведеного, фінансова звітність представляє достовірно, у всіх суттєвих аспектах, фінансовий стан ПАТ "АКБ Банк" станом на кінець дня 31 грудня 2010 року, його фінансові результати, рух грошових коштів та рух власного капіталу за рік, що минув на зазначену дату, відповідно до вимог Закону України "Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні" від 16.07.1999 N996-XIV (зі змінами та доповненнями), національних Положень (стандартів) бухгалтерського обліку (зі змінами та доповненнями) та Інструкції про порядок складання та оприлюднення фінансової звітності банків України (зі змінами та доповненнями), затверджених постановою Правління НБУ №480 від 27.12.2007.**

***Директор***
***ТОВ Аудиторська фірма "АленАудит"*** — ***О.В. Іонова***
*Сертифікат аудитора на право здійснення аудиту банків №0000092, виданий на підставі рішення Аудиторської палати України від 25.03.2010р. №212/3*
*Свідоцтво про внесення до реєстру аудиторів банків Національного банку України №0000063, видане на підставі рішення Комітету з питань аудиту банків від 20.09.2007р. №2, продовжено термін чинності до 17.04.2015р. рішенням від 30.04.2010р.*

***Відповідальна за проведення аудиту фінансової звітності, аудитор*** — ***М.М.Братерська***
*Сертифікат аудитора на право здійснення аудиту банків №0116, виданий на підставі рішення Аудиторської палати України від 24.12.2009р. №209/3*
*Свідоцтво про внесення до реєстру аудиторів банків Національного банку України №00000123, видане на підставі рішення Комітету з питань аудиту банків від 08.02.2010р. №21*

**Річна фінансова звітність у повному обсязі розміщена на сайті банку http://www.avtokrazbank.ua**

### Повідомлення кредиторів

ВАТ "Лановецьке АТП-16149", Код ЄДРПОУ 21132964, місцезнаходження: 47400, Тернопільська обл., м. Ланівці, вул. Вишнівецька, 1А, у відповідності до ст.105 ЦКУ повідомляє усіх кредиторів Товариства про припинення Відкритого акціонерного товариства "Лановецьке АТП-16149" шляхом перетворення (реорганізації) в Товариство з додатковою відповідальністю "Лановецьке АТП-16149". При перетворенні усе майно, усі права і обов'язки Товариства переходять до його Правонаступника. Порядок, умови та строки пред'явлення кредиторами вимог до Товариства здійснюються у відповідності з вимогами чинного законодавства у період не менше ніж два місяця з моменту цієї публікації за місцезнаходженням Товариства.

Контактний телефон: (03549) 2-11-57.

**Голова комісії з припинення Товариства Залуцький М.П.**

### Повідомлення кредиторів

ВАТ "Шумський "Райагрохім", Код ЄДРПОУ 05490954, місцезнаходження: 47144, Тернопільська обл., Шумський район, село Великі Дедеркали, вул. Жовтнева, 76, у відповідності до ст.105 ЦКУ повідомляє усіх кредиторів Товариства, про припинення Відкритого акціонерного товариства "Шумський "Райагрохім" шляхом перетворення (реорганізації) в Товариство з додатковою відповідальністю "Шумський "Райагрохім". При перетворенні усе майно, усі права та обов'язки Товариства переходять до його Правонаступника. Порядок, умови та строки пред'явлення кредиторами вимог до Товариства здійснюються у відповідності з вимогами чинного законодавства у період не менше ніж два місяця з моменту цієї публікації за місцезнаходженням Товариства.

Контактний телефон: (03558) 3-11-78.

**Голова комісії з припинення Товариства Залуцький М.П.**

# Річна фінансова звітність ПАТ "Банк Національний кредит" за 2010 рік

**Баланс на 31.12.2010р. (на кінець дня)**
**ПАТ "Банк Національний кредит"**

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | Примітки | Звітний 2010 рік | Попередній 2009 рік |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** |
| | **АКТИВИ** | | | |
| 1 | Грошові кошти та їх еквіваленти | 4 | 113855 | 35403 |
| 2 | Торгові цінні папери | | - | - |
| 3 | Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах | | - | - |
| 4 | Кошти в інших банках | 5 | 12562 | - |
| 5 | Кредити та заборгованість клієнтів | 6 | 512605 | 374481 |
| 6 | Цінні папери в портфелі банку на продаж | | - | - |
| 7 | Цінні папери в портфелі банку до погашення | | - | - |
| 8 | Інвестиції в асоційовані компанії | | - | - |
| 9 | Інвестиційна нерухомість | | - | - |
| 10 | Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток | | 1092 | 1445 |
| 11 | Відстрочений податковий актив | | - | 209 |
| 12 | Основні засоби та нематеріальні активи | 7 | 22972 | 8747 |
| 13 | Інші фінансові активи | 8 | 4474 | 487 |
| 14 | Інші активи | 9 | 10518 | 757 |
| 15 | Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття | | - | - |
| **16** | **Усього активів** | | **678078** | **421529** |
| | **ЗОБОВ'ЯЗАННЯ** | | | |
| 17 | Кошти банків | 10 | 22359 | 28812 |
| 18 | Кошти клієнтів | 11 | 503584 | 237785 |
| 19 | Боргові цінні папери, емітовані банком | 12 | 50837 | 41900 |
| 20 | Інші залучені кошти | | - | - |
| 21 | Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток | | - | - |
| 22 | Відстрочені податкові зобов'язання | | 2491 | - |
| 23 | Резерви за зобов'язаннями | 13 | 35 | 6 |
| 24 | Інші фінансові зобов'язання | 14 | 3595 | 16069 |
| 25 | Інші зобов'язання | 15 | 405 | 270 |
| 26 | Субординований борг | 16 | 41357 | - |
| 27 | Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу (чи групами вибуття) | | - | - |
| **28** | **Усього зобов'язань** | | **624663** | **324842** |
| | **ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ** | | | |
| 29 | Статутний капітал | 17 | 88085 | 58085 |
| 30 | Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) | | (80744) | 240 |
| 31 | Резервні та інші фонди банку | 18 | 46074 | 38362 |
| 32 | Чисті активи, що належать акціонерам (учасникам) банку | | 53415 | 96687 |
| **33** | **Усього власного капіталу та частка меншості** | | **53415** | **96687** |
| **34** | **Усього пасивів** | | **678078** | **421529** |

**Звіт про сукупні прибутки та збитки за 2010 рік**
**ПАТ "Банк Національний кредит"**

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | Примітки | Звітний 2010 рік | Попередній 2009 рік |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** |
| | Звіт про фінансові результати | | | |
| 1 | Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати) | | 17302 | 52835 |
| 1.1 | Процентні доходи | 19 | 73413 | 77885 |
| 1.2 | Процентні витрати | 19 | (56111) | (25050) |
| 2 | Комісійні доходи | 20 | 16732 | 4024 |
| 3 | Комісійні витрати | 20 | (883) | (748) |
| 4 | Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку | | - | - |
| 5 | Результат від операцій з хеджування | | - | - |
| 6 | Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, що обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах | | - | - |
| 7 | Результат від торгівлі іноземною валютою | | 529 | 1633 |
| 8 | Прибуток/(збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова | | - | - |
| 9 | Прибуток/(збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова | | - | - |
| 10 | Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості | | - | - |
| 11 | Результат від переоцінки іноземної валюти | | (663) | 291 |
| 12 | Резерв під заборгованість за кредитами | 5,6,8,13 | (63444) | (13036) |
| 13 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | | - | - |
| 14 | Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж | | - | - |
| 15 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення | | - | - |
| 16 | Резерви за зобов'язаннями | 13 | (2) | - |
| 17 | Інші операційні доходи | 21 | 712 | 586 |
| 18 | Доходи/(витрати) від дострокового погашення заборгованості | | - | - |
| 19 | Адміністративні та інші операційні витрати | 22 | (50725) | (45371) |
| 20 | Дохід від участі в капіталі | | - | - |
| 21 | Прибуток/(збиток) до оподаткування | | (80442) | 214 |
| 22 | Витрати на податок на прибуток | 23 | (302) | 26 |
| 23 | Прибуток/(збиток) після оподаткування | | (80744) | 240 |
| 24 | Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу | | - | - |
| 25 | Чистий прибуток/(збиток) | | (80744) | 240 |
| 26 | Прибуток/(збиток) консолідованої групи: | | - | - |
| 26.1 | Материнського банку | | - | - |
| 26.2 | Частки меншості | | - | - |
| | Інші сукупні прибутки та збитки | | | |
| 27 | Переоцінка основних засобів за мінусом податку на прибуток | | 7472 | - |
| 28 | Переоцінка цінних паперів у портфелі банку на продаж за мінусом податку на прибуток | | - | - |
| 29 | Усього інших сукупних прибутків та збитків | | 7472 | |
| 30 | Усього сукупні прибутки та збитки | | (73272) | |
| 31 | Чистий прибуток/(збиток) на одну просту акцію | 24 | (307,11) | 1,57 |
| 32 | Скоригований чистий прибуток/(збиток) на одну просту акцію | 24 | (307,11) | 1,57 |

**Звіт про власний капітал за 2010 рік**
**ПАТ "Банк Національний кредит"**

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | Примітки | Належить акціонерам материнського банку: статутний капітал | резервні та інші фонди банку (примітка 18) | нерозподілений прибуток | усього | Частка меншості | Усього власного капіталу |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** | **7** | **8** | **9** |
| 1 | Залишок на 1 січня попереднього 2009 року | | 27912 | 38241 | 122 | 66275 | - | 66275 |
| 2 | Вплив переходу на нові та/або переглянуті стандарти і тлумачення, що забезпечують контекст, у якому слід читати стандарти | | - | - | - | - | - | - |
| 3 | Скоригований залишок на 1 січня попереднього 2009 року | | 27912 | 38241 | 122 | 66275 | - | 66275 |
| 4 | Цінні папери в портфелі банку на продаж: | | - | - | - | - | - | - |
| 4.1 | Результат переоцінки до їх справедливої вартості | | - | - | - | - | - | - |
| 4.2 | Продаж або втрати від зменшення корисності | | - | - | - | - | - | - |
| 5 | Основні засоби та нематеріальні активи: | | - | - | - | - | - | - |
| 5.1 | Результат переоцінки | | - | - | - | - | - | - |
| 5.2 | Реалізований результат переоцінки | | - | - | - | - | - | - |
| 6 | Результат переоцінки за операціями хеджування | | - | - | - | - | - | - |
| 7 | Накопичені курсові різниці | | - | - | - | - | - | - |
| 8 | Відстрочені податки | | - | - | - | - | - | - |
| 9 | Чистий дохід/(збиток), що визнаний безпосередньо у складі власного капіталу | | - | 122 | (122) | - | - | - |
| 10 | Прибуток/(збиток) за рік | | - | - | 240 | 240 | - | 240 |
| 11 | Усього доходів/ (збитків), що визнані за рік | | - | 122 | 118 | 240 | - | 240 |
| 12 | Емісія акцій | 17 | 30000 | - | - | 30000 | - | 30000 |
| 13 | Власні акції, що викуплені в акціонерів: | | 173 | - | - | 173 | - | 173 |
| 13.1 | Викуплені | 17 | - | - | - | - | - | - |
| 13.2 | Продаж | 17 | 173 | - | - | 173 | - | 173 |
| 13.3 | Анулювання | 17 | - | - | - | - | - | - |
| 14 | Об'єднання компаній | | - | - | - | - | - | - |
| 15 | Дивіденди, за якими прийнято рішення щодо виплати | | - | - | - | - | - | - |
| 16 | Залишок на кінець дня 31 грудня попереднього 2009 року (залишок на 1 січня звітного 2010 року) | | 58085 | 38362 | 240 | 96687 | - | 96687 |
| 17 | Скоригований залишок на початок звітного року | | 58085 | 38362 | 240 | 96687 | - | 96687 |
| 17.1 | Коригування Зміна облікової політики | | - | - | - | - | - | - |
| 17.2 | Виправлення помилок | | - | - | - | - | - | - |
| 18 | Цінні папери в портфелі банку на продаж: | | - | - | - | - | - | - |
| 18.1 | Результат переоцінки до їх справедливої вартості | | - | - | - | - | - | - |
| 18.2 | Продаж або втрати від зменшення корисності | | - | - | - | - | - | - |
| 19 | Основні засоби та нематеріальні активи: | | - | - | - | - | - | - |
| 19.1 | Результат переоцінки | | - | 7472 | - | 7472 | - | 7472 |
| 19.2 | Реалізований результат переоцінки | | - | - | - | - | - | - |
| 20 | Результат переоцінки за операціями хеджування | | - | - | - | - | - | - |
| 21 | Накопичені курсові різниці | | - | - | - | - | - | - |
| 22 | Відстрочені податки | | - | - | - | - | - | - |
| 23 | Чистий дохід/(збиток), що визнаний безпосередньо у складі власного капіталу | | - | 240 | (240) | - | - | - |
| 24 | Прибуток/збиток за рік | | - | - | (80744) | (80744) | - | (80744) |
| 25 | Усього доходів/(збитків), що визнані за рік | | - | 240 | (80984) | (80744) | - | (80744) |
| 26 | Емісія акцій | 17 | 30000 | - | - | 30000 | - | 30000 |
| 27 | Власні акції, що викуплені в акціонерів: | 17 | - | - | - | - | - | - |
| 27.1 | Викуплені | 17 | - | - | - | - | - | - |
| 27.2 | Продаж | 17 | - | - | - | - | - | - |
| 27.3 | Анулювання | 17 | - | - | - | - | - | - |
| 28 | Об'єднання компаній | | - | - | - | - | - | - |
| 29 | Дивіденди, за якими прийнято рішення щодо виплати | | - | - | - | - | - | - |
| 30 | Залишок на кінець дня 31 грудня звітного 2010 року | | 88085 | 46074 | (80744) | 53415 | - | 53415 |

**Звіт про рух грошових коштів за 2010 рік**
**ПАТ "Банк Національний кредит"**
**(непрямий метод)**

тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | Примітки | Звітний 2010 рік | Попередній 2009 рік |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** |
| | Грошові кошти від операційної діяльності: | | | |
| 1 | Чистий прибуток/(збиток) за рік | | (80744) | 240 |
| | Коригування для приведення суми чистого прибутку/(збитку) до суми грошових надходжень від операцій: | | | |
| 2 | Амортизація | 7 | 2669 | 2815 |
| 3 | Чисте збільшення/(зменшення) резервів за активами | 5,6,8 | 34792 | 13036 |
| 4 | Нараховані доходи | | (9550) | (34736) |
| 5 | Нараховані витрати | | 2949 | 553 |
| 6 | Торговельний результат | | - | - |
| 7 | Нарахований та відстрочений податок | | 3053 | (215) |
| 8 | Прибуток/(збиток) від продажу інвестицій | | _ | - |
| 9 | Прибуток від інвестицій в асоційовані компанії | | _ | - |
| 10 | Амортизація дисконту і премії фінансових інструментів | | _ | - |
| 11 | Інший рух коштів, що не є грошовим | | (5524) | (12704) |
| 12 | Чистий грошовий прибуток/(збиток) до зміни операційних активів та зобов'язань | | (52355) | (31011) |
| | Зміни в операційних активах та зобов'язаннях: | | | |
| 13 | Чистий (приріст)/зниження за торговими цінними паперами | | - | - |
| 14 | Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими активами, що відображаються за справедливою вартістю з визнанням переоцінки через прибутки/збитки | | - | - |
| 15 | Чистий (приріст)/зниження за коштами в інших банках | 5 | (12565) | - |
| 16 | Чистий (приріст)/зниження за кредитами та заборгованістю клієнтам | 6 | (163413) | 120216 |
| 17 | Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими активами | 8 | (3936) | (436) |
| 18 | Чистий (приріст)/зниження за іншими активами | 9 | (9761) | (307) |
| 19 | Чистий приріст/(зниження) за коштами інших банків | 10 | (6503) | 28800 |
| 20 | Чистий приріст/(зниження) за коштами клієнтів | 11 | 263367 | (129176) |
| 21 | Чистий приріст/(зниження) за борговими цінними паперами, що емітовані банком | 12 | 8827 | - |
| 22 | Чистий приріст/(зниження) за іншими фінансовими зобов'язаннями | 14 | (12474) | 12722 |
| 23 | Чистий приріст/(зниження) за резервами під зобов'язання та відрахування та інші зобов'язання | 13, 15 | 164 | (454) |
| 24 | Чисті грошові кошти, що отримані від операційної діяльності/ (використані в операційній діяльності) | | 11351 | 354 |
| | Грошові кошти від інвестиційної діяльності: | | | |
| 25 | Придбання цінних паперів у портфелі банку на продаж | | - | - |
| 26 | Дохід від реалізації цінних паперів у портфелі банку на продаж | | - | - |
| 27 | Придбання цінних паперів у портфелі банку до погашення | | - | - |
| 28 | Дохід від погашення цінних паперів у портфелі банку до погашення | | - | - |
| 29 | Придбання основних засобів | 7 | (7858) | (571) |
| 30 | Дохід/(збиток) від реалізації основних засобів | 7 | - | - |
| 31 | Дивіденди отримані | | - | - |
| 32 | Придбання дочірніх компаній за мінусом отриманих грошових коштів | | - | - |
| 33 | Дохід від реалізації дочірньої компанії за мінусом виплачених грошових коштів | | - | - |
| 34 | Придбання асоційованих компаній | | - | - |
| 35 | Дохід від реалізації асоційованих компаній | | - | - |
| 36 | Придбання інвестиційної нерухомості | | - | - |
| 37 | Дохід від реалізації інвестиційної нерухомості | | - | - |
| 38 | Придбання нематеріальних активів | 7 | (71) | (27) |
| 39 | Дохід від вибуття нематеріальних активів | 7 | - | - |
| 40 | Чисті грошові кошти, що отримані від інвестиційної діяльності/(використані в інвестиційній діяльності) | | (7929) | (598) |
| | Грошові кошти від фінансової діяльності: | | | |
| 41 | Отримані інші залучені кошти | | - | - |
| 42 | Повернення інших залучених коштів | | - | - |
| 43 | Отримання субординованого боргу | 16 | 41000 | - |
| 44 | Погашення субординованого боргу | 16 | - | - |
| 45 | Емісія звичайних акцій | 17 | 30000 | 30000 |
| 46 | Емісія привілейованих акцій | | - | - |
| 47 | Інші внески акціонерів, окрім емісії акцій | 17 | - | - |
| 48 | Викуп власних акцій | 17 | - | - |
| 49 | Продаж власних акцій | 17 | - | 173 |
| 50 | Дивіденди виплачені | | - | - |
| 51 | Інші виплаті акціонерам, окрім дивідендів | 17 | | - |
| 52 | Чисті грошові кошти, що отримані від фінансової діяльності/ (використані у фінансовій діяльності) | | 71000 | 30173 |
| 53 | Вплив змін обмінного курсу на грошові кошти та їх еквіваленти | | (663) | 291 |
| 54 | Чистий приплив (відплив) грошових коштів та їх еквівалентів | | 73759 | 30220 |
| **55** | **Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року** | **4** | **35403** | **5183** |
| **56** | **Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року** | **4** | **109162** | **35403** |

**Примітка 28. Потенційні зобов'язання банку.**

**Таблиця 28.1. Майбутні мінімальні орендні платежі за невідмовною орендою**

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | Звітний 2010 рік | Попередній 2009 рік |
|---|---|---|---|
| **1** | **2** | **3** | **4** |
| 1 | До 1 року | 1 | 2648 |
| 2 | Від 1 до 5 років | 12034 | 12753 |
| 3 | Понад 5 років | 503 | - |
| **4** | **Усього** | **12538** | **15401** |

**Угоди про суборенду на наступний термін не укладено.**

**Таблиця 28.2 Структура зобов'язань, що пов'язані з кредитуванням**

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | Примітки | Звітний 2010 рік | Попередній 2009 рік |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** |
| 1 | Зобов'язання з кредитування, що надані | | 422 | 285 |
| 2 | Невикористані кредитні лінії | | 38776 | 512 |
| 3 | Експортні акредитиви | | - | - |
| 4 | Імпортні акредитиви | | - | - |
| 5 | Гарантії видані | | 6103 | 1125 |
| 6 | Резерв за зобов'язаннями, що пов'язані з кредитуванням | | (35) | (6) |
| **7** | **Усього зобов'язань, що пов'язані з кредитуванням за мінусом резерву** | | **45266** | **1916** |

***Частка в непередбачених зобов'язаннях асоційованої компанії, за які банк несе солідарну відповідальність з іншими інвесторами відсутня.***
***Непередбачені зобов'язання, які виникають унаслідок роздільної відповідальності інвестора за всіма або частиною зобов'язань асоційованої компанії відсутні.***
***Дані таблиці 28.3. "Активи, надані в заставу" відсутні.***
***Дані по примітці "Рахунки довірчого управління" за 2010 рік відсутні.***

**Фінансова звітність ПАТ "Банк Національний кредит" в повному обсязі та аудиторський висновок доступні до перегляду на офіційному сайті банку www.bnc.com.ua**

**Голова Правління банку П.О. Пащенко**
**Головний бухгалтер О.А. Колос**

*ПРОДОВЖЕННЯ НА 19-Й СТОР.*

ПОЧАТОК НА 18-Й СТОР.

## ЗВІТ
## НЕЗАЛЕЖНОГО АУДИТОРА.
## Акціонерам та Правлінню ПАТ «Банк Національний кредит» Національному Банку України

Аудиторська фірма «ПКФ Аудит-фінанси» провела аудит річної фінансової звітності ПАТ «Банк Національний кредит» (далі — Банк) за 2010 рік у складі Балансу. Звіту про сукупний доход Звіту про рух грошових коштів. Звіту про власний капітал, приміток до них та загальної інформації про діяльність банку.

**Відповідальність управлінського персоналу**

Управлінський персонал несе відповідальність за підготовку та достовірне представлення цієї фінансової звітності, що підготовлена у відповідності до нормативних вимог щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в банківських установах України, в тому числі інструкції про порядок складання та оприлюднення фінансової звітності банків України (затверджена Постановою Правління Національного банку України від 27 грудня 2007 року № 480) та інших вимог і рекомендацій Національного байку України Відповідальність управлінського персоналу охоплює розробку, впровадження та використання внутрішнього контролю стосовно підготовки та достовірного представлення фінансових звітів, які не містять суттєвих викривлень внаслідок шахрайства або помилки; вибір та застосування відповідної облікової політики, а також облікових оцінок, які відповідають обставинам.

**Відповідальність аудитора**

Нашою відповідальністю є надання висновку щодо цих фінансових звітів на основі результатів нашої аудиторської перевірки. Ми провели аудиторську перевірку у відповідності до вимог Закону України «Про аудиторську діяльність» та Міжнародних стандартів аудиту, надання впевненості та етики, прийнятих в якості національних стандартів аудиту а Україні, а також з врахуванням вимог та рекомендацій Національного банку України щодо проведення аудиторських перевірок банків України. Ці стандарти вимагають від нас дотримання етичних вимог, а також планування й виконання аудиторської перевірки для отримання достатньої впевненості, що фінансові звіти не містять суттєвих викривлень

Аудит передбачає виконання аудиторських процедур задля отримання аудиторських доказів стосовно сум та розкриттів у фінансових звітах. Відбір процедур залежить від судження аудитора. До таких процедур входить і оцінка ризиків суттєвих викривлень фінансових звітів внаслідок шахрайства і помилок. Виконуючи оцінку цих ризиків, аудитор розглядає заходи внутрішнього контролю, що стосуються підготовки та достовірного представлення фінансових звітів, з метою розробки аудиторських процедур, які відповідають обставинам, а не з метою висловлення думки щодо ефективності внутрішнього контролю суб'єкта господарювання Аудит включає також і оцінку відповідності використаної облікової політики, прийнятність облікових оцінок, зроблених управлінським персоналом, та загального представлення фінансових звітів. Ми вважаємо, що отримали достатні та відповідні аудиторські докази для висловлення нашої думки.

**Підстави для умовно-позитивної думки**

Визначення категорії кредитної операції, як характеристики, що визначається шляхом поєднання класу позичальника та стану обслуговування боргу, від якої залежить нарахування резерву під кредитні операції не в повній мірі здійснювалось відповідно до Положення про порядок формування та використання резерву для відшкодування можливих втрат за кредитними операціями банків, затвердженому постановою Правління НБУ від 06.07.2000 № 279.

Тобто, підхід, який використаний Банком при оцінці величини чистих кредитних ризиків за кредитними операціями в частині проведення оцінки фінансового стану позичальників та стану обслуговування боргу позичальниками у порівнянні з відповідним нормативним підходом призвів до того, що величина резерву під кредитні операції за основною сумою боргу є меншою на 59 258 тис. грн, а величина резерву під прострочені проценти є меншою на 10 390 тис. грн. ніж відповідні дані, які були б отримані при використанні нормативного підходу.

**Директор з аудиту Т. С. СУХОРУКОВА**
**(сертифікат на право здійснення аудиту банків № 0089,**
**свідоцтво про внесення до реєстру аудиторів банків Національного банку України № 0000039)**
**07 квітня 2011 року**
**місто Київ, Україна**

### Повідомлення про результати проведення відкритих торгів

1. Замовник торгів: ***ТОВ "Краматорськтеплоенерго" код за ЄДРПОУ 34657789***
1.1. Поштова адреса ***84305, Україна Донецька обл. .м.Краматорськ, вул. Орджонікідзе,5.***
1.2. Контактні телефони ***(06264) 3-97-07 факс 3-98-01, 3-14-06.***
2. Інформація про предмет закупівлі: ***Поточний ремонт котлоагрегату БКЗ-160-100ПТ станційний №6,***
4. 3. Оголошення про проведення торгів опубліковане у газеті "Голос України" 26.03.2011 р. № 55 (5055).
5. 4. Дата акцепту тендерної пропозиції, що визнана найкращою ***о 15.00 - 13.05.2011 р.***
6. 5. Вартість Договору поставки (з урахуванням ПДВ): ***749922,00грн.***
7. 6. Інформація про переможця: ***ТОВ "Укрмехмонтаж" код ЄДРПОУ 32496183***
8. 6.1. Юридичний адрес: 84302, м. Краматорськ, вул. Шадринська, 11
9. 6.2. Поштова адреса: 84302, м. Краматорськ, вул. Шадринська, 11
10. 6.3. Телефон / факс: (0626) 6-72-64, 41-34-25

### Повідомлення про результати проведення відкритих торгів

1. Замовник торгів: ***ТОВ "Краматорськтеплоенерго" код за ЄДРПОУ 34657789***
1.1. Поштова адреса ***84305, Україна Донецька обл. .м.Краматорськ, вул. Орджонікідзе,5.***
1.2. Контактні телефони ***(06264) 3-97-07 факс 3-98-01, 3-14-06.***
2. Інформація про предмет закупівлі: ***Середній ремонт котлоагрегату БКЗ-160-100ПТстанційний №9***
3. Оголошення про проведення торгів опубліковане у газеті "Голос України" 26.03.2011 р. № 55 (5055).
4. Дата акцепту тендерної пропозиції, що визнана найкращою ***о 15.00 - 13.05.2011 р.***
5. Вартість Договору поставки (з урахуванням ПДВ) ***1776508,80грн.***
6. Інформація про переможця: ***ТОВ ВП "Південьрембудсервіс", код ЄДРПОУ 34535098***
6.1. Юридичний адрес: 69032, м. Запоріжжя, пр.Ленина, 216/39
6.2. Поштова адреса: 69032, м. Запоріжжя, пр.Ленина, 216/39
6.3. Телефон / факс: (061) 289-31-83

# Річна фінансова звітність ПАТ "Західінкомбанк" за 2010 рік

### Баланс ПАТ "Західінкомбанк" станом на 31.12.2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | Примітки | Звітний рік | Попередній рік |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| | **АКТИВИ** | | | |
| 1 | Грошові кошти та їх еквіваленти | 4 | 13440 | 89030 |
| 2 | Кошти в інших банках | 7 | 551 | 446 |
| 3 | Кредити та заборгованість клієнтів | 8 | 813565 | 654968 |
| 4 | Цінні папери в портфелі банку на продаж | 9 | 30075 | 0 |
| 5 | Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток | | 1780 | 1623 |
| 6 | Основні засоби та нематеріальні активи | 14 | 17710 | 22174 |
| 7 | Інші фінансові активи | 15 | 696 | 24508 |
| 8 | Інші активи | 16 | 2877 | 1586 |
| **9** | **Усього активів** | | **880694** | **794335** |
| | **ЗОБОВ'ЯЗАННЯ** | | | |
| 10 | Кошти банків | 18 | 64640 | 84174 |
| 11 | Кошти клієнтів | 19 | 566146 | 523390 |
| 12 | Резерви за зобов'язаннями | 22 | 164 | 3248 |
| 13 | Інші фінансові зобов'язання | 23 | 12259 | 121587 |
| 14 | Інші зобов'язання | 24 | 4354 | 2357 |
| **15** | **Усього зобов'язань** | | **647563** | **734756** |
| | **ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ** | | | |
| 16 | Статутний капітал | 26 | 174319 | 936 |
| 17 | Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) | | (95708) | (95802) |
| 18 | Резервні та інші фонди банку | 27 | 154520 | 154445 |
| 19 | Чисті активи, що належать акціонерам (учасникам) банку | | 233131 | 59579 |
| **20** | **Усього власного капіталу та частка меншості** | | **233131** | **59579** |
| **21** | **Усього пасивів** | | **880694** | **794335** |

### Звіт про фінансові результати ПАТ "Західінкомбанк" за 2010 рік

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | Примітки | Звітний рік | Попередній рік |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати) | | 96786 | 99721 |
| 1.1 | Процентні доходи | 28 | 151573 | 179167 |
| 1.2 | Процентні витрати | 28 | (54787) | (79446) |
| 2 | Комісійні доходи | 29 | 6198 | 15412 |
| 3 | Комісійні витрати | 29 | (1107) | (1670) |
| 4 | Результат від торгівлі іноземною валютою | | 343 | 565 |
| 5 | Результат від переоцінки іноземної валюти | | 2544 | (1076) |
| 6 | Резерв під заборгованість за кредитами | | | |
| 7, 8 | (55919) | (179954) | | |
| 7 | Інші операційні доходи | 30 | 737 | 727 |
| 8 | Адміністративні та інші операційні витрати | 31 | (49665) | (53258) |
| 9 | Прибуток/(збиток) до оподаткування | | (83) | (119533) |
| 10 | Витрати на податок на прибуток | 32 | 177 | 258 |
| 11 | Прибуток/(збиток) після оподаткування | | 94 | (119275) |
| 12 | Чистий прибуток/(збиток) | | 94 | (119275) |

### Звіт про рух грошових коштів ПАТ "Західінкомбанк" за станом на 31.12.2010 року (непрямий метод)

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | Примітки | Звітний рік | Попередній рік |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| | Грошові кошти від операційної діяльності: | | | |
| 1 | Чистий прибуток/(збиток) за рік | | 94 | (119275) |
| | Коригування для приведення суми чистого прибутку/(збитку) до суми грошових надходжень від операцій: | | | |
| 2 | Амортизація | | (3688) | (6453) |
| 3 | Чисте збільшення/(зменшення) резервів за активами | | (55377) | (179455) |
| 4 | Нараховані доходи | | (143447) | (69975) |
| 5 | Нараховані витрати | | 40928 | 19324 |
| 6 | Інший рух коштів, що не є грошовим | | (16132) | (599048) |
| 7 | Чистий грошовий прибуток/(збиток) до зміни операційних активів та зобов'язань | | (177622) | (954882) |
| | Зміни в операційних активах та зобов'язаннях: | | | |
| 8 | Чистий (приріст)/зниження за коштами в інших банках | | 2 | 14957 |
| 9 | Чистий (приріст)/зниження за кредитами та заборгованістю клієнтам | | (123460) | 348711 |
| 10 | Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими активами | | 1144 | 69580 |
| 11 | Чистий (приріст)/зниження за іншими активами | | (2373) | 1437 |
| 12 | Чистий (приріст)/зниження за коштами інших банків | | 38460 | 46828 |
| 13 | Чистий (приріст)/зниження за коштами клієнтів | | (26622) | 463595 |
| 14 | Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими зобов'язаннями | | 71822 | (101144) |
| 15 | Чистий (приріст)/зниження за резервами під зобов'язання та відрахування та інші зобов'язання | | (41027) | 843964 |
| 16 | Чисті грошові кошти, що отримані від операційної діяльності/ (використані в операційній діяльності) | | (218649) | (110918) |
| | Грошові кошти від інвестиційної діяльності: | | | |
| 17 | Придбання цінних паперів у портфелі банку на продаж | 9, 17 | (30000) | 0 |
| 18 | Придбання основних засобів | 14 | (335) | (7546) |
| 19 | Дохід від реалізації основних засобів | 14, 17 | 11 | 0 |
| 20 | Чисті грошові кошти, що отримані від інвестиційної діяльності/(використані в інвестиційній діяльності) | | (30324) | (7546) |
| | Грошові кошти від фінансової діяльності: | | | |
| 21 | Отримані інші залучені кошти | 21 | 0 | 73383 |
| 22 | Емісія звичайних акцій | 26 | 173383 | 0 |
| 23 | Чисті грошові кошти, що отримані від фінансової діяльності/ (використані у фінансовій діяльності) | | 173383 | 73383 |
| 24 | Чистий приплив (відплив) грошових коштів та їх еквівалентів | | (75590) | (45081) |
| **25** | **Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року** | | **89030** | **134111** |
| **26** | **Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року** | **1, 4** | **13440** | **89030** |

### Звіт про власний капітал ПАТ "Західінкомбанк" за 2010 рік

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | Примітки | Належить акціонерам материнського банку: статутний капітал | резервні та інші фонди банку (примітка 27) | нерозподілений прибуток | усього | Частка меншості | Усього власного капіталу |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 1 | Залишок на 1 січня попереднього року | | 133710 | 21671 | 23473 | 178854 | 0 | 178854 |
| 2 | Скоригований залишок на 1 січня попереднього року | | 133710 | 21671 | 23473 | 178854 | 0 | 178854 |
| 3 | Прибуток/(збиток) за рік | | 0 | 0 | (119275) | (119275) | 0 | (119275) |
| 4 | Усього доходів/(збитків), що визнані за рік | | 0 | 0 | (119275) | (119275) | 0 | (119275) |
| 5 | Емісія акцій | 26 | (132774) | 132774 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 6 | Залишок на кінець дня 31 грудня попереднього року (залишок на 1 січня звітного року) | | 936 | 154445 | (95802) | 59579 | 0 | 59579 |
| 7 | Скоригований залишок на початок звітного року | | 936 | 154445 | (95802) | 59579 | 0 | 59579 |
| 8 | Цінні папери в портфелі банку на продаж: | | 0 | 75 | 0 | 75 | 0 | 75 |
| 8.1 | Результат переоцінки до їх справедливої вартості | 9 | 0 | 75 | 0 | 75 | 0 | 75 |
| 9 | Прибуток/збиток за рік | | 0 | 0 | 94 | 94 | 0 | 94 |
| 10 | Усього доходів/(збитків), що визнані за рік | | 0 | 0 | 94 | 94 | 0 | 94 |
| 11 | Емісія акцій | 26 | 173383 | 0 | 0 | 173383 | 0 | 173383 |
| 12 | Залишок на кінець дня 31 грудня звітного року | | 174319 | 154520 | (95708) | 233131 | 0 | 233131 |

**В.О. Голови Правління Гриценко М.С.**
**Головний бухгалтер Козачук Р.М.**

**Примітка 39. Потенційні зобов'язання банку**

У звіті слід зазначати інформацію про події, які відбулися за станом на кінець дня 31 грудня звітного року, але не відображені в жодній примітці, якщо вони містять додаткову інформацію про діяльність та фінансовий стан банку, зокрема таку:

а) розгляд справ у суді.
Станом на звітну дату проходить розгляд справи у суді по 203 юридичним та фізичним особам на суму 316912,7 тис.грн. Фінансовий вплив на банк значний, страхові резерви сформовані по даним кредитам у повному обсязі відповідно до законодавства;

б) можливість виникнення потенційних податкових зобов'язань.
Непередбачених зобов'язань, що пов'язані з виникненням податкових зобов'язань не існує станом на звітну дату;

в) зобов'язання з капітальних вкладень.
Контрактних зобов'язань, пов'язаних із придбанням основних засобів та нематеріальних активів банком не укладалось;

г) зобов'язання оперативного лізингу (оренди).
Зобов'язання за невідмовною орендою станом на кінець дня 31 грудня 2010 року відсутні;
Невідмовні угоди про суборенду банком не укладались;

ґ) зобов'язання, що пов'язані з кредитуванням.
На звітну дату зобов'язання, пов'язані з кредитуванням в переважні більшості є відкличними, тому фінансового впливу на стан банку не мають.

**Таблиця 39.2. Структура зобов'язань, що пов'язані з кредитуванням**

| Рядок | Найменування статті | Примітки | Звітний рік | Попередній рік |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| | | Розрахунок статті (рахунки) | | |
| 1 | Зобов'язання з кредитування, що надані | | 0 | 0 |
| 2 | Невикористані кредитні лінії | | 50817 | 129942 |
| 3 | Експортні акредитиви | | 0 | 0 |
| 4 | Імпортні акредитиви | | 0 | 0 |
| 5 | Гарантії видані | | 569 | 1131 |
| 6 | Резерв за зобов'язаннями, що пов'язані з кредитуванням | | (164) | (3248) |
| **7** | **Усього зобов'язань, що пов'язані з кредитуванням за мінусом резерву** | | **51222** | **127825** |

***Асоційованих компанії, за які банк несе солідарну відповідальність з іншими інвесторами немає;***
***Непередбачених зобов'язань, які виникають унаслідок роздільної відповідальності інвестора за всіма або частиною зобов'язань асоційованої компанії немає;***

д) станом на звітну дату активів банку, наданих в заставу, та активи в заставі, щодо яких передбачені обмеження, пов'язані з володінням, користуванням та розпорядженням ними не обліковуються. На рахунку 9510 обліковуються передані в заставу Національному банку України майнові права, згідно кредитних договорів по отриманим кредитам рефінансування на загальну суму 124368 тис.грн.

### Примітка "Рахунки довірчого управління" ПАТ "Західінкомбанк" станом на 31.12 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу (звітний рік) | На кінець попереднього фінансового року (попередній рік) | Зміни після дати останньої річної звітності (+;?) |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Поточні рахунки банку - управителя з довірчого управління | 1099 | 2420 | -1321 |
| 2 | Дебіторська заборгованість за операціями довірчого управління | 296822 | 328099 | -31277 |
| 3 | Інші активи в довірчому управлінні | 344 | 332 | +12 |
| 4 | Усього за активними рахунками довірчого управління | 298265 | 330851 | -32586 |
| 5 | Фонди банківського управління | 297921 | 330519 | -32598 |
| 6 | Доходи від операцій довірчого управління | 344 | 332 | +12 |
| **7** | **Усього за пасивними рахунками довірчого управління** | **298265** | **330851** | **-32586** |

### ВИСНОВОК НЕЗАЛЕЖНИХ АУДИТОРІВ про фінансову звітність ПАТ "Західінкомбанк"

**Акціонерам та Правлінню ПАТ "Західінкомбанк"**

1. Ми провели аудиторську перевірку фінансових звітів Публічного акціонерного товариства "Західінкомбанк" (далі - Банк), що включають Баланс станом на 31.12.2010р., Звіт про фінансові результати, Звіт про рух грошових коштів, Звіт про сукупні прибутки і збитки, Звіт про власний капітал, Примітки до фінансової звітності за рік, що минув на зазначену дату, опис важливих аспектів облікової політики та інші пояснювальні примітки.

**Відповідальність керівництва за фінансову звітність**

2. Управлінський персонал несе відповідальність за підготовку та достовірне представлення цих фінансових звітів у відповідності до положень з бухгалтерського обліку та звітності для банків України. Відповідальність управлінського персоналу охоплює: розробку, впровадження та використання внутрішнього контролю стосовно підготовки та достовірного представлення фінансових звітів, які не містять суттєвих викривлень внаслідок шахрайства або помилки; вибір та застосування відповідної облікової політики, а також облікових оцінок, які відповідають обставинам.

**Відповідальність аудиторів**

3. Нашою відповідальністю є надання висновку щодо цих фінансових звітів на основі результатів нашої аудиторської перевірки. Ми провели аудиторську перевірку у відповідності до Міжнародних стандартів аудиту, прийнятих рішенням Аудиторської палати України від 18.04.2003р. №122 в якості Національних стандартів аудиту. Ці стандарти вимагають від нас дотримання етичних вимог, а також планування й виконання аудиторської перевірки для отримання достатньої впевненості, що фінансові звіти не містять суттєвих викривлень.

4. Аудит передбачає виконання аудиторських процедур задля отримання аудиторських доказів стосовно сум та розкриття у фінансових звітах. Відбір процедур залежить від судження аудитора. До таких процедур входить і оцінка ризиків суттєвих викривлень фінансових звітів внаслідок шахрайства або помилок. Виконуючи оцінку цих ризиків, аудитор розглядає заходи внутрішнього контролю, що стосуються підготовки та достовірного представлення фінансових звітів, з метою розробки аудиторських процедур, які відповідають обставинам, а не з метою висловлення думки щодо ефективності внутрішнього контролю суб'єкта господарювання. Аудит включає також оцінку відповідності використаної облікової політики, прийнятність облікових оцінок, зроблених управлінським персоналом, та загального представленні фінансових звітів.

5. Ми вважаємо, що отримали достатні та відповідні аудиторські докази для висловлення нашої думки.

Виходячи з поточних ринкових умов та економічної ситуації, існує не прогнозованість ситуації щодо фінансового стану клієнтів банку, регуляторної політики НБУ та інших факторів. Нами була зроблена незалежна оцінка величини резерву під кредити. За результатами наших розрахунків сума утвореного резерву банком занижена на 261,9 тис. грн. є несуттєвою і не потребує коригування звітності ПАТ "Захід інкомбанк" станом на 31.12.2010р. В цілому фінансовий стан Банку можна вважати задовільним, проте, аудитори звертають увагу, що основні засоби та нематеріальні активи (все рухоме та нерухоме майно) Банку перебувають під арештом суду, тому є обмеження щодо володіння, користування та розпорядження майном, що являє собою загрозу в спроможності Банку вчасно і в повному обсязі виконувати свої зобов'язання, а система управління ризиками потребує вдосконалення.

**Висновок**

6. На нашу думку, фінансові звіти справедливо та достовірно відображають фінансовий стан Банку на 31.12.2010р., а також результати його діяльності та рух грошових коштів за 2010р. відповідно до вимог положень з бухгалтерського обліку та звітності для банків України. Фінансова звітність Банку підготовлена на підставі даних бухгалтерського обліку Банку відповідно до вимог Національного Банку України.

05 квітня 2011р.

| **Директор по аудиту** | **Аудитор** |
|---|---|
| Свідоцтво 0000006 продовжене рішенням Комітету з питань аудиту банків від 03.12.2009р. № 18 | Свідоцтво 0000084 видане рішенням Комітету з питань аудиту банків від 12.03.2008р. №5 |
| Сертифікат аудитора банків № 0003 виданий рішенням АПУ від 29.10.2009р. №207/2) | Сертифікат аудитора банків № 0101 виданий рішенням АПУ від 31.01.2008р. №186/1 |
| В.К.Орлова | А.В.Озеран |

# Річний фінансовий звіт АТ "Сведбанк" за 2010 рік

## Баланс на кінець дня 31 грудня 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | Примітки | 2010 рік | 2009 рік |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| | **АКТИВИ** | | | |
| 1 | Грошові кошти та їх еквіваленти | 4 | 1 611 477 | 699 405 |
| 2 | Торгові цінні папери | 5 | 89 080 | 54 255 |
| 3 | Кошти в інших банках | 6 | 611 792 | 107 199 |
| 4 | Кредити та заборгованість клієнтів | 7 | 8 160 256 | 11 160 649 |
| 5 | Цінні папери в портфелі банку на продаж | 8 | 365 113 | 182 019 |
| 6 | Цінні папери в портфелі банку до погашення | 9 | - | 14 191 |
| 7 | Інвестиції в асоційовані та дочірні компанії | 10 | - | 1 406 |
| 8 | Інвестиційна нерухомість | 11 | 205 288 | 404 331 |
| 9 | Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток | | 63 238 | 63 224 |
| 10 | Відстрочений податковий актив | 30 | 392 817 | 430 804 |
| 11 | Основні засоби та нематеріальні активи | 12 | 372 862 | 449 557 |
| 12 | Інші фінансові активи | 13 | 9 089 | 24 576 |
| 13 | Інші активи | 14 | 99 552 | 93 812 |
| 14 | Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття | 15 | 265 198 | 74 077 |
| ***15*** | ***Усього активів*** | | ***12 245 762*** | ***13 759 505*** |
| | **ЗОБОВ'ЯЗАННЯ** | | | |
| 16 | Кошти банків | 16 | 6 907 134 | 7 154 044 |
| 17 | Кошти клієнтів | 17 | 2 396 204 | 3 195 119 |
| 18 | Боргові цінні папери, емітовані банком | 18 | - | 80 |
| 19 | Інші залучені кошти | 19 | 1 817 | 673 296 |
| 20 | Резерви за зобов'язаннями | 20 | 31 828 | 69 686 |
| 21 | Інші фінансові зобов'язання | 21 | 194 687 | 19 617 |
| 22 | Інші зобов'язання | 22 | 22 561 | 3 302 071 |
| 23 | Субординований борг | 23 | 1 219 442 | 1 223 437 |
| 24 | Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу (чи групами вибуття) | 15 | - | 6 899 |
| ***25*** | ***Усього зобов'язань*** | | ***10 773 673*** | ***15 644 249*** |
| | **ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ** | | | |
| 26 | Статутний капітал | 24 | 5 440 928 | 2 159 100 |
| 27 | Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) | | (4 030 722) | (4 399 705) |
| 28 | Резервні та інші фонди банку | 25 | 61 883 | 355 861 |
| ***29*** | ***Усього власного капіталу*** | | ***1 472 089*** | ***(1 884 744)*** |
| ***30*** | ***Усього пасивів*** | | ***12 245 762*** | ***13 759 505*** |

## Звіт про фінансові результати за 2010 рік

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | Примітки | 2010 рік | 2009 рік |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати) | | 1 430 094 | 1 697 174 |
| 1.1 | Процентні доходи | 26 | 2 243 796 | 2 860 038 |
| 1.2 | Процентні витрати | 26 | (813 702) | (1 162 864) |
| 2 | Чистий комісійний дохід/ (Чисті комісійні витрати) | | 76 098 | 147 421 |
| 2.1 | Комісійні доходи | 27 | 128 354 | 167 381 |
| 2.2 | Комісійні витрати | 27 | (52 256) | (19 960) |
| 3 | Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку | | 850 | 788 |
| 4 | Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, що обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах | | 1 402 | 2 324 |
| 5 | Результат від торгівлі іноземною валютою | | 16 977 | 74 873 |
| 6 | Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості | 11 | (162 277) | (31 277) |
| 7 | Результат від переоцінки іноземної валюти | | (15 358) | (33 289) |
| 7.1 | у тому числі переоцінка резерву | 7 | 3 419 | |
| 8 | Резерв під заборгованість за кредитами | 6, 7 | (507 227) | (5 726 393) |
| 9 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | 8, 15 | 32 092 | (36 962) |
| 10 | Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж | | 3 071 | 2 714 |
| 11 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення | 9 | - | (19 524) |
| 12 | Резер під інші активи | 13, 14 | (21 679) | (25 111) |
| 13 | Резерви за зобов'язаннями | 20 | 37 858 | (62 136) |
| 14 | Інші операційні доходи | 28 | 47 399 | 30 823 |
| 16 | Адміністративні та інші операційні витрати | 29 | (777 463) | (817 328) |
| 17 | Прибуток/(збиток) до оподаткування | | 161 837 | (4 795 903) |
| 18 | Витрати на податок на прибуток | 30 | (40 000) | 396 198 |
| 19 | Прибуток/(збиток) після оподаткування | | 121 837 | (4 399 705) |
| 20 | Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу | 31 | (40 942) | - |
| ***21*** | ***Чистий прибуток/(збиток)*** | | ***80 895*** | ***(4 399 705)*** |
| 22 | Чистий прибуток/(збиток) на одну просту акцію (грн.) | 32 | 0,00 | (0,02) |

## Звіт про рух грошових коштів за 2010 рік (непрямий метод)

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | Примітки | 2010 рік | 2009 рік |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| | **Грошові кошти від операційної діяльності:** | | | |
| 1 | Чистий прибуток/(збиток) за рік | | 80 895 | (4 399 705) |
| | **Коригування для приведення суми чистого прибутку/(збитку) до суми грошових надходжень від операцій:** | | | |
| 2 | Амортизація | 29 | 41 686 | 55 447 |
| 3 | Чисте збільшення/(зменшення) резервів за активами | | 458 956 | 5 809 451 |
| 4 | Нараховані доходи | | (613 949) | (1 259 788) |
| 5 | Нараховані витрати | | 24 341 | 92 391 |
| 6 | Торговельний результат | | - | (77 985) |
| 7 | Нарахований та відстрочений податок | 30 | 40 000 | (421 279) |
| 8 | Амортизація дисконту і премії фінансових інструментів | | (22 661) | (39 276) |
| 9 | Результат від періоцінки обієктів інвестиціонної нерухомості та основних засобів | | 190 874 | - |
| 10 | Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу | 31 | 40 942 | - |
| 11 | Збитки від продажу кредитного портфеля | 29 | 270 549 | - |
| 12 | Інший рух коштів, що не є грошовим | | (4 886) | (10 481) |
| ***13*** | ***Чистий грошовий прибуток/(збиток) до зміни операційних активів та зобов'язань*** | | ***506 747*** | ***(251 225)*** |
| | **Зміни в операційних активах та зобов'язаннях:** | | | |
| 14 | Чистий (приріст)/зниження за торговими цінними паперами | | (35 804) | (18 093) |
| 15 | Чистий (приріст)/зниження за коштами обов'язкових резервів банку | 4 | (96 752) | (113 838) |
| 16 | Чистий (приріст)/зниження за коштами в інших банках | | (498 395) | 260 327 |
| 17 | Чистий (приріст)/зниження за кредитами та заборгованістю клієнтам | | 2 613 259 | 2 794 106 |
| 18 | Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими активами | | (5 598) | 15 634 |
| 19 | Чистий (приріст)/зниження за іншими активами | | 62 558 | (31 862) |
| 20 | Чистий (приріст)/зниження за коштами інших банків | | (237 713) | (2 734 876) |
| 21 | Чистий (приріст)/зниження за коштами клієнтів | | (785 075) | (1 595 392) |
| 22 | Чистий (приріст)/зниження за борговими цінними паперами, що емітовані банком | | - | (17 997) |
| 23 | Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими зобов'язаннями | | 175 070 | (52 820) |
| 24 | Чистий (приріст)/зниження за резервами під зобов'язання та відрахування та інші зобов'язання | | (4 582) | 75 115 |
| ***25*** | ***Чисті грошові кошти, що отримані від операційної діяльності/ (використані в операційній діяльності)*** | | ***1 186 968*** | ***(1 419 696)*** |
| | **Грошові кошти від інвестиційної діяльності:** | | | |
| 26 | Придбання цінних паперів у портфелі банку на продаж | 8 | (11 356 647) | (590 419) |
| 27 | Рреалізації цінних паперів у портфелі банку на продаж | 8 | 11 185 346 | 690 347 |
| 28 | Дохід від погашення цінних паперів у портфелі банку до погашення | 9 | 1 425 | |
| 29 | Придбання основних засобів | 12 | (23 302) | (95 253) |
| 30 | Дохід від реалізації основних засобів | 11, 14 | 3 832 | 2 610 |
| 31 | Дивіденди отримані | 29 | 4 | 5 |
| 32 | Придбання інвестиційної нерухомості | 11 | - | (319 277) |
| 33 | Дохід від реалізації інвестиційної нерухомості | 11 | 1 049 | |
| 34 | Придбання нематеріальних активів | 12 | (4 344) | (4 578) |
| ***35*** | ***Чисті грошові кошти, що отримані від інвестиційної діяльності(використані в інвестиційній діяльності)*** | | ***(192 637)*** | ***(316 565)*** |
| | **Грошові кошти від фінансової діяльності:** | | | |
| 36 | Повернення інших залучених коштів | 19 | (666 840) | (1 759 204) |
| 37 | Отримання субординованого боргу | 23 | - | 297 648 |
| 38 | Погашення субординованого боргу | 23 | (3 560) | - |
| 39 | Незареєстрований статутний капітал | 22 | - | 3 281 827 |
| ***40*** | ***Чисті грошові кошти, що отримані від фінансової діяльності/ (використані у фінансовій діяльності)*** | | ***(670 400)*** | ***1 820 271*** |
| 41 | Вплив змін обмінного курсу на грошові кошти та їх еквіваленти | | (15 358) | (33 289) |
| 42 | Чистий приплив (відплив) грошових коштів та їх еквівалентів | | 815 320 | (200 504) |
| 43 | Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року | | 585 567 | 786 071 |
| ***44*** | ***Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року*** | ***1, 4*** | ***1 400 887*** | ***585 567*** |

## Звіт про власний капітал за 2010 рік

(тис. грн.)

| Ря-док | Найменування статті | Примітки | статутний капітал | резервні та інші фонди банку (примітка 25) | нерозподі-лений прибуток | усього |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| **1** | **Залишок на 1 січня попереднього року** | | **2 159 100** | **121 055** | **32 658** | **2 312 814** |
| 2 | Скоригований залишок на 1 січня попереднього року | | 2 159 100 | 121 055 | 32 658 | 2 312 814 |
| 3 | Цінні папери в портфелі банку на продаж: | | - | 7 935 | - | 7 935 |
| 3.1 | Результат переоцінки до їх справедливої вартості | 8 | - | 7 935 | - | 7 935 |
| 4 | Основні засоби та нематеріальні активи: | | - | (38 100) | - | (38 100) |
| 4.1 | Результат переоцінки | 11,12 | - | (38 100) | - | (38 100) |
| 5 | Відстрочені податки | 30 | - | 9 525 | - | 9 525 |
| 6 | Чистий дохід/(збиток), що визнаний безпосередньо у складі власного капіталу | | - | 32 658 | (32 658) | - |
| 7 | Прибуток/(збиток) за рік | | - | - | (4 399 705) | (4 399 705) |
| 8 | Усього доходів/(збитків), що визнані за рік | | - | 32 658 | (4 432 363) | (4 399 705) |
| 9 | Приєднання компаній | | - | 222 788 | - | 222 788 |
| **10** | **Залишок на кінець дня 31 грудня попереднього року (залишок на 1 січня звітного року)** | | **2 159 100** | **355 862** | **(4 399 705)** | **(1 884 743)** |
| **11** | **Скоригований залишок на початок звітного року** | | **2 159 100** | **355 862** | **(4 399 705)** | **(1 884 743)** |
| 12 | Цінні папери в портфелі банку на продаж: | | - | (4 891) | - | (4 891) |
| 12.1 | Результат переоцінки до їх справедливої вартості | 8 | - | (4 891) | - | (4 891) |
| 13 | Основні засоби та нематеріальні активи: | | - | (3 011) | - | (3 011) |
| 13.1 | Результат переоцінки | 11,12 | - | (3 011) | - | (3 011) |
| 14 | Відстрочені податки | 30 | - | 2 013 | - | 2 013 |
| 15 | Чистий дохід/(збиток), що визнаний безпосередньо у складі власного капіталу | | - | (288 089) | 288 089 | - |
| 16 | Прибуток/збиток за рік | | - | - | 80 895 | 80 895 |
| 17 | Усього доходів/(збитків), що визнані за рік | | - | (288 089) | 368 983 | 80 895 |
| 18 | Емісія акцій | 24 | 3 281 828 | - | - | 3 281 828 |
| **19** | **Залишок на кінець дня 31 грудня звітнього року *** | **22, 25** | **5 440 928** | **61 883** | **(4 030 722)** | **1 472 089** |

*Станом на кінець дня 31 грудня 2019 року сума (сальдо) нарахованих доходів (витрат) та неотриманих (несплачених), що є складовою частиною залишку балансового рахунку 5040, становить 495 868 тис.грн. та 68 492 тис.грн. відповідно.*

## Звіт про сукупний прибуток та збиток за 2010 рік

(тис.грн)

| Рядок | Найменування статті | Примітки | 2010 рік | 2009 рік |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Чистий прибуток/(збиток) | | 80 895 | (4 399 705) |
| 2 | Інший сукупний дохід | | (5 889) | (8 601) |
| 2.1 | Ефект від переоцінки власності | 25 | (3 011) | (38 100) |
| 2.2 | Прибутки збитки за цінними паперами на продаж | 25 | (4 891) | 7 935 |
| 2.3 | Відстрочені податкові зобов'язання, пов'язані з переоцінкою власності | 25 | 2 013 | 9 525 |
| 2.4 | Ефект від переоцінки власності , пов'язаний з приєднанням компаній | | - | 17 153 |
| 2.5 | Відстрочені податкові зобов'язання, пов'язані з переоцінкою власності внаслідок приєднання компаній | | - | (5 114) |
| **3** | **Всього сукупний прибуток/ (збиток)** | | **75 006** | **(4 408 306)** |

дані рядка 1 зазначаються у Звіті про фінансові результати (рядок 21)
дані рядка 2.1 зазначаються у Звіті про власний капітал (рядки 4, 15) та в Примітці 25 (рядки 2, 8 / колонка 8)
дані рядка 2.2 зазначаються у Звіті про власний капітал (рядки 3, 12) та в Примітці 25 (рядки 2, 8 / колонка 7)
дані рядка 2.3 зазначаються у Звіті про власний капітал (рядки 5, 14), в Примітці 25 (рядки 5, 11 / колонка 8) та в Таблицях 30.2, 30.3 (рядок 6/ колонка 7).
дані рядка 2.4 зазначаються у Примітці 25 (рядок 6/колонка 8)
дані рядка 2.5 зазначаються в Таблиці 30.3 (рядки 2,5/ колонка 4)

## Примітка 36. Потенційні зобов'язання банку

**Розгляд справи в суді:**

Станом на кінець 2010 року в провадженні Юридичного управління АТ "Сведбанк" (публічне) знаходиться 2 933 проваджень у судових справах, у тому числі:

✓ З у 2 справах, де банк виступає в якості цивільного позивача із загальною сумою вимог 20 744 тис. грн. Ці судові справи пов'язані із шахрайськими діями колишніх співробітників банку, щодо незаконного заволодіння кредитними коштами, підробкою офіційних документів;

✓ З у 220 справах, де банк виступає в якості відповідача із загальною сумою вимог 1 528 389 тис. грн. Однією із категорій таких спорів є спори про визнання кредитних договорів недійсними. Основними причинами виникнення таких спорів є наслідки порушення договору позичальниками у частині виконання зобов'язання належним чином і в установлений строк відповідно до умов договору. Зокрема, це пов'язано з відсутністю коштів у позичальників, а також іншого майна для виконання умов кредитного договору. Позичальники, як правило, оспорюють кредитний договір, посилаючись на неправомірність укладення таких договорів в іноземній валюті, оскільки це, на їх думку, суперечить чинному законодавству. Однією із підстав визнання кредитного договору недійсним є відсутність на думку Позичальника у банку індивідуальної ліцензії на проведення операцій пов'язаних з видачею кредитів в іноземній валюті. Банк вважає, що йому вдасться довести у суді безпідставність зазначених претензій з боку позивачів. Окремо, зазначаємо, що всі рішення, які приймалися по таким категоріям справ у 2010 році, виносились на користь банку.

✓ З у 2691 справах, де банк є позивачем із загальною сумою вимог 1 383 132 тис. грн. (сума судових позовів включає суму заборгованості за кредитами). Практично усі позови банку пов'язані з невиконанням клієнтами зобов'язань за кредитними договорами. Ґрунтуючись на власному досвіді розгляду зазначених справ у суді, банк вважає, що його вимоги будуть визнані в повному обсязі, проте це не призведе до будь-яких суттєвих компенсацій заборгованості з боку відповідачів. В зв'язку з цим банк заздалегідь створив під зазначену заборгованість резерви на покриття можливих збитків в належному обсязі;

✓ З 20 позовів у справах, де банк виступає в якості відповідача за позовами юридичних осіб, позовні заяви немайнового характеру про визнання виконавчого напису таким, що не підлягає виконанню та визнання кредитних договорів недійсними у зв'язку з кредитуванням у валюті. Позичальники, як правило, оспорюють кредитний договір, посилаючись на неправомірність укладення таких договорів в іноземній валюті, оскільки це, на їх думку, суперечить чинному законодавству. Однією із підстав визнання кредитного договору недійсним є відсутність на думку Позичальника у банку індивідуальної ліцензії на проведення операцій пов'язаних з видачею кредитів в іноземній валюті. Окрему категорію справ складають позови Боржників про визнання виконавчих написів, вчинених банком на іпотечних договорах для стягнення заборгованості, такими що не підлягають виконанню. Основною підставою Позивачі, зазначають - недотримання банком вимог ст. 30 ЗУ "Про іпотеку", в частині надіслання Іпотекодавцям Іпотечної вимоги з повідомленням про виконання порушеного зобов'язання забезпеченого заставою. Банк вважає, що йому вдасться довести у суді безпідставність зазначених претензій з боку позивачів. Окремо, зазначаємо, що всі рішення, які приймалися по таким категоріям справ у 2010 році, виносились на користь банку.

На підставі вищезазначеного банк не створював резерви під потенційні зобов'язання,пов'язані із судовими процесами

**Можливість виникнення потенційних податкових зобов'язань.**

Податкове, валютне та митне законодавство України може тлумачитись по різному й часто змінюватись. Відповідні органи можуть не погодитись з тлумаченнями цього законодавства керівництвом банку у зв'язку з діяльністю банку та операціями в рамках цієї діяльності

Податкові органи можуть займати більш агресивну позицію у своєму тлумаченні законодавства та податкових розрахунків, тому існує можливість, що операції та діяльність, які раніше не заперечувались, можуть бути оскаржені

У результаті можуть бути нараховані додаткові суттєві суми податків, штрафів та пені.

Податкові органи можуть перевіряти банк з податкових питань у фінансових періодах протягом трьох календарних років після їх закінчення. За певних обставин перевірка може стосуватись довших періодів.

**Зобов'язання з капітальних вкладень:**

Станом на кінець дня 31.12.2010 року банк має контрактні зобов'язання на придбання основних засобів у сумі 2 017 тис. грн.

### Таблиця 36.1. Майбутні мінімальні орендні платежі за невідмовною орендою

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | 2010 рік | 2009 рік |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | До 1 року | 168 | - |
| 2 | Від 1 до 5 років | - | - |
| 3 | Понад 5 років | - | - |
| 4 | Усього | 168 | - |

*Згідно умов договору суборенди нежитлового приміщення від 01.12.2010 заключений терміном до 30.06.2011 у випадку дострокового його розірвання банк зобов"язаний сплатити відшкодування в розмірі орендної плати за 1 міс.*

**Зобов'язання, що пов'язані з кредитуванням.**

### Таблиця 36.2. Структура зобов'язань, що пов'язані з кредитуванням

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | Примітки | 2010 рік | 2009 рік |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Зобов'язання з кредитування, що надані | | 119 629 | 121 409 |
| 2 | Невикористані кредитні лінії | | 572 427 | 1 379 241 |
| 3 | Експортні акредитиви | | 16 446 | 1 675 |
| 4 | Імпортні акредитиви | | 47 667 | 127 255 |
| 5 | Гарантії видані | | 41 419 | 97 779 |
| 6 | Резерв за зобов'язаннями, що пов'язані з кредитуванням | 20 | (31 828) | (69 686) |
| **7** | **Усього зобов'язань, що пов'язані з кредитуванням за мінусом резерву** | | **765 759** | **1 657 674** |

### Таблиця 36.3. Активи, надані в заставу

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | Примітки | 2010 рік | | 2009 рік | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | активи, надані в заставу | забезпечене зобов'язання | активи, надані в заставу | забезпечене зобов'язання |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Торгові цінні папери | | - | - | - | - |
| 2 | Кошти в інших банках | 6,16 | 299 691 | 299 763 | 79 685 | 79 872 |
| 3 | Цінні папери в портфелі банку на продаж | | - | - | - | - |
| 4 | Цінні папери в портфелі банку до погашення | | - | - | - | - |
| 5 | Інвестиційна нерухомість | | - | - | - | - |
| 6 | Основні засоби | | - | - | - | - |
| **7** | **Усього** | | **299 691** | **299 763** | **79 685** | **79 872** |

***Примітка "Рахунки довірчого управління" не заповнюється у зв'язку з відсутністю даних.***

*ЗАКІНЧЕННЯ НА 13-Й СТОР.*

*ПОЧАТОК НА 12-Й СТОР.*

## ЗВІТ НЕЗАЛЕЖНОГО АУДИТОРА
## Акціонерам та Правлінню АТ "Сведбанк" (публічне)

**ЗВІТ ЩОДО ФІНАНСОВИХ ЗВІТІВ**

Ми провели аудит фінансової звітності Публічного акціонерного товариства "Сведбанк" (далі - Банк), що додається та включає загальну інформацію про діяльність Банку, баланс станом на 31 грудня 2010 року, звіт про фінансові результати, звіт про сукупний прибуток та збиток, звіт про рух грошових коштів, звіт про власний капітал за рік, що минув на зазначену дату, та примітки до річної фінансової звітності.

**Відповідальність управлінського персоналу за фінансову звітність**

Управлінський персонал несе відповідальність за складання і достовірне подання цієї фінансової звітності відповідно до нормативних вимог щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в банківських установах України та за такий внутрішній контроль, який управлінський персонал визначає потрібним для того, щоб забезпечити складання фінансової звітності, що не містить суттєвих викривлень унаслідок шахрайства або помилки.

**Відповідальність аудитора**

Нашою відповідальністю є висловлення думки щодо цієї фінансової звітності на основі результатів проведеного нами аудиту. Ми провели аудит відповідно до Міжнародних стандартів аудиту. Ці стандарти вимагають від нас дотримання відповідних етичних вимог, а також планування й виконання аудиту для отримання достатньої впевненості, що фінансова звітність не містить суттєвих викривлень.

Аудит передбачає виконання аудиторських процедур для отримання аудиторських доказів щодо сум і розкриттів у фінансовій звітності. Вибір процедур залежить від судження аудитора, включаючи оцінку ризиків суттєвих викривлень фінансової звітності внаслідок шахрайства або помилки. Виконуючи оцінку цих ризиків, аудитор розглядає заходи внутрішнього контролю, що стосуються складання та достовірного подання суб'єктом господарювання фінансової звітності, з метою розробки аудиторських процедур, які відповідають обставинам, а не з метою висловлення думки щодо ефективності внутрішнього контролю суб'єкту господарювання. Аудит включає також оцінку відповідності використаних облікових політик, прийнятність облікових оцінок, виконаних управлінським персоналом, та оцінку загального подання фінансової звітності.

Ми вважаємо, що отримали достатні та прийнятні аудиторські докази для висловлення нашої думки.

**Висловлення думки**

На нашу думку, фінансова звітність відображає достовірно, в усіх суттєвих аспектах фінансовий стан Банку станом на 31 грудня 2010 року, його фінансові результати і рух грошових коштів за рік, що закінчився на зазначену дату, відповідно до нормативних вимог щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в банківських установах України.

**Пояснювальний параграф**

Звертаємо увагу на розкриття Банком інформації у Примітці 1.21 "Основні оцінки, припущення та професійні судження" щодо справедливої вартості будівель та споруд (нерухомості), що перебувають у власності Банку або отримані у якості забезпечення кредитних операцій, або знаходяться в складі його активів, що призначені для продажу, та в складі інвестиційної нерухомості.

Банк зазначає, що, оскільки станом на 31 грудня 2010 року активний ринок нерухомості відсутній, а існуючі стандарти та правила оцінки майна не містять алгоритму визначення ринкової вартості в умовах кризових явищ, то фактично, при визначенні вартості заставного майна застосовується оціночна вартість, яка в більшій мірі спирається на професійну думку фахівців з оцінки, ніж на ринкові фактори.

Оцінка справедливої вартості нерухомості вимагає формування суджень та застосування припущень щодо порівнянності об'єктів майна та інших факторів. Виходячи з вищенаведеного, Банк визнає, що розмір сформованих резервів під кредитні ризики може зазнати впливу від застосування оціночної вартості заставного майна в умовах існування кризових явищ або їх наслідків та зазначає, що балансова вартість власного нерухомого майна Банка, його активів, що призначені для продажу, та інвестиційної нерухомості також може зазнати впливу від застосування оціночної вартості для її визначення.

**Інші питання**

Звертаємо увагу також на наявність значної невизначеності, результат якої залежить від майбутніх подій, що не є під безпосереднім контролем Банку, але які можуть впливати на його фінансові звіти.

Зазначена невизначеність - це проблема, обумовлена тим, що банківська система України знаходиться під негативним впливом наслідків фінансово-економічної кризи, що значною мірою пов'язано з погіршенням фінансового стану позичальників та емітентів цінних паперів, обмеженням обсягів банківських операцій та іншими об'єктивними причинами.

**ЗВІТ ЩОДО ВИМОГ ІНШИХ ЗАКОНОДАВЧИХ І НОРМАТИВНИХ АКТІВ**

***Додаткова інформація згідно вимог Постанови Правління Національного банку України від 09.09.2003 р. № 389***

Відповідність обсягу активів та зобов'язань Банку за строками погашення встановлювалась на підставі аналізу статистичної форми № 631 "Звіт про структуру активів та пасивів за строками погашення", затвердженої постановою Правління Національного банку України від 19.03.2003 № 124 (із змінами), з урахуванням коригуючих проводок за 2010 рік. В частині фінансових активів, врахованих з простроченою заборгованістю та зменшених на відповідну суму резервів, і фінансових зобов'язань вона достовірно відображена Банком у Примітці 34 "Управління фінансовими ризиками" (таблиця 34.10 "Аналіз фінансових активів та зобов'язань за строками погашення на основі очікуваних строків погашення за 2010 рік"). Станом на кінець дня 31 грудня 2010 року невідповідність між фінансовими активами та зобов'язаннями Банку, що знаходяться під ризиком ліквідності, в окремих часових інтервалах становить: до одного місяця - позитивна в розмірі 0.9% фінансових активів Банку; від 1 до 3 місяців - позитивна в розмірі 1.6% фінансових активів Банку; від 3 до 12 місяців - негативна в розмірі 24.9% фінансових активів Банку; від 12 місяців до 5 років - негативна в розмірі 4.7% фінансових активів Банку; понад 5 років - позитивна в розмірі 8.5% фінансових активів Банку. Сукупний розрив ліквідності за активами та зобов'язаннями, що знаходяться під ризиком ліквідності на кінець дня 31 грудня 2010 року, є негативним в розмірі 31.0% фактично сплаченого зареєстрованого статутного капіталу або 18.6% фінансових активів Банку. Значний розрив ліквідності припадає на 2011 рік та обумовлює розмір сукупного розриву ліквідності. Невідповідність строків погашення в інтервалі від 3 до 12 місяців пояснюється очікуваними строками погашення за заборгованостями материнському банку, що є фактором зниження ризику ліквідності в наступному році.

Якість управління активами та пасивами протягом звітного року дозволяла забезпечувати Банку необхідний рівень ліквідності та платоспроможності, про що свідчить дотримання Банком відповідних нормативів банківської діяльності. Якість управління активами та пасивами протягом звітного року дозволяла забезпечувати Банку необхідний рівень ліквідності та платоспроможності, про що свідчить дотримання Банком встановлених нормативів. Протягом 2010 року у зв'язку з негативним впливом наслідків фінансово-економічної кризи на банківську систему України Банк з метою зменшення цього впливу при управлінні активами та пасивами керувався вимогами постанов Правління Національного банку України, зокрема, № 328 від 03.06.2009 "Про заходи щодо забезпечення погашення кредитів", №650 від 03.11.2009 "Про стимулювання кредитування економіки України", №514 від 26.11.2010 "Про окремі питання діяльності банків". Протягом року Банк не потребував рефінансування з боку Національного банку України та не допускав прострочення погашення за власними зобов'язаннями.

Достатність резервів та капіталу Банку обумовлена якістю його активів. 23 грудня 2010

року між Банком та Національним банком була укладена угода, згідно якої Банк має зобов'язання щодо скорочення негативно класифікованих активів та зменшення їх частки у активах, за якими має оцінюватися ризик та формуватися резерв, у строк до 01 липня 2013 року до рівня не більш ніж 10%.

Інформація щодо якості кредитного портфеля Банку станом на 31 грудня 2010 року наведена в загальній інформації про діяльність Банку, Примітці 6 "Кошти в інших банках" (таблиця 6.2 "Аналіз кредитної якості коштів в інших банках за 2010 рік"), Примітці 7 "Кредити та заборгованість клієнтів" (таблиця 7.7. "Аналіз кредитної якості кредитів за 2010 рік"), Примітці 20 "Резерви за зобов'язаннями" (таблиця 20.1 "Резерви за зобов'язаннями за 2010 рік"). Інформація стосовно класифікації кредитних операцій та рівня формування резервів, що відображена в Примітці 7 "Кредити за заборгованість клієнтів" (таблиця 7.1. "Кредити та заборгованість клієнтів" та таблиця 7.2 "Аналіз зміни резервів під заборгованість за кредитами за 2010 рік"), відображає оцінку якості кредитного портфеля управлінським персоналом Банку, яка здійснена на підставі внутрішніх положень Банку, розроблених виходячи з вимог Національного банку України щодо оцінки фінансового стану позичальників та обслуговування ними боргу, з урахуванням накопиченого Банком досвіду з кредитного обслуговування фізичних та юридичних осіб. На думку Аудиторської фірми, в економічних умовах, що склалися, достатність сформованих резервів за кредитними операціями фізичних та юридичних осіб обумовлюється, в першу чергу, станом обслуговування кредитних операцій, а також перспективами погашення боргу, в тому числі за рахунок реалізації заставного майна.

Інформація щодо якості портфеля цінних паперів розкрита в Примітці 5 "Торгові цінні папери" (Таблиця 5.2 "Аналіз кредитної якості боргових торгових цінних паперів за 2010 рік"), Примітці 8 "Цінні папери у портфелі банку на продаж" (таблиця 8.2 "Аналіз кредитної якості боргових цінних паперів у портфелі банку на продаж за 2010 рік") та Примітці 9 "Цінні папери у портфелі банку до погашення" (Таблиця 9.2 "Рух цінних паперів у портфелі банку до погашення"). Станом на 31 грудня 2010 року вкладення в державні облігації складають 92.2% від загального обсягу вкладень в цінні папери. 6.3% боргових цінних паперів у портфелі Банку станом на 31 грудня 2010 року є простроченими, відповідно до яких сформований резерв у 100% обсязі.

Інформація щодо якості та стану дебіторської заборгованості розкрита у Примітці 13 "Інші фінансові активи" та Примітці 14 "Інші активи". Стан дебіторської заборгованості визначений Банком згідно нормативних вимог Національного банку України та внутрішніх положень Банку, згідно до яких сформована відповідна сума резерву.

Інформація щодо формування капіталу Банку, фондів та резервів (крім резервів під кредитні ризики та операції з цінними паперами, резервів під дебіторську заборгованість) розкрита Банком у Примітках 24 "Статутний капітал", 25 "Резервні та інші фонди банку", 35 "Управління капіталом". Формування капіталу Банку, фондів та резервів відбувається, в цілому, у відповідності з вимогами нормативно-правових актів Національного банку України. Банком протягом звітного року не порушувались нормативи адекватності регулятивного капіталу та норматив співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів, які встановлені постановою Правління Національного банку України №368 від 28.08.2001 "Інструкція про порядок регулювання діяльності банків в Україні" (надалі - Постанова №368). Разом з тим, як зазначено в Примітці 35 "Управління капіталом", регулятивний капітал є меншим за статутний. Банком та Національним банком України 23 грудня 2010 року була укладена угода, згідно якої Банк взяв зобов'язання щодо усунення перевищення розміру статутного капіталу над регулятивним.

Операції з пов'язаними особами розкриті в Примітці 38 "Операції з пов'язаними особами". Ці операції здійснювались Банком відповідно до вимог нормативно-правових актів Національного банку України на умовах, що викладені в Примітці 38 "Операції з пов'язаними особами".

Системи управління ризиками Банку є адекватними за виключенням інформації, наведеної нижче. Істотними ризиками, які ідентифікуються Банком, є кредитний ризик, валютний ризик та ризик ліквідності. Системи управління кредитним ризиком потребують удосконалення в частині здійснення моніторингу кредитів та забезпечення за позиками. Реорганізація регіональної мережі Банку також вимагає додаткової роботи над системою управління кредитним ризиком. Стосовно існування валютного ризику повідомляємо, що протягом 2010 року Банк перевищував граничне значення ліміту загальної довгої відкритої валютної позиції, встановлене постановою Правління Національного банку України №290 від 12.08.2005 "Про внесення змін до деяких нормативно-правових актів Національного банку України та встановлення лімітів відкритої валютної позиції банку", внаслідок здійснення емісії статутного капіталу одночасно з погашенням зобов'язань у доларах США перед акціонером у 2009 році. В 2009 році між Банком та Національним банком України була укладена угода, відповідно до якої Банк був зобов'язаний привести ліміт загальної довгої відкритої валютної позиції до нормативного значення у строк до 01 січня 2011 року. 23 грудня 2010 року була укладена угода, згідно якої Банк взяв зобов'язання щодо поступового зниження валютного ризику та забезпечення у строк до 01 січня 2013 року усунення порушення ліміту відкритої валютної позиції. Інформація стосовно ризику ліквідності зазначена вище. Інформація щодо оцінки ризику банківських операцій розкрита в загальній інформації про діяльність Банку, в Примітці 6 "Кошти в інших банках", Примітці 7 "Кредити та заборгованість клієнтів", Примітці 20 "Резерви за зобов'язаннями" та в Примітці 34 "Управління фінансовими ризиками" (таблиці 34.1 "Аналіз валютного ризику", 34.4 "Загальний аналіз відсоткового ризику", 34.6 "Аналіз географічної концентрації фінансових активів та зобов'язань за 2010 рік", 34.10 "Аналіз фінансових активів та зобов'язань за строком погашення на основі очікуваних строків погашення за 2010 рік"), а також у Примітці 36 "Потенційні зобов'язання банку".

Бухгалтерський облік, в цілому, є адекватним вимогам нормативно-правових актів Національного банку України. На виконання вимог постанов Правління Національного банку України №481 від 27.12.2007 "Про затвердження Інструкції з бухгалтерського обліку кредитних, вкладних (депозитних) операцій та формування і використання резервів під кредитні ризики в банках України" та №255 від 18.06.2003 "Про затвердження Правил бухгалтерського обліку доходів і витрат банків України" Банк здійснює роботу із застосування ефективної ставки відсотку для визначення амортизованої собівартості фінансових інструментів, яка потребує подальшого розвитку. Процедури внутрішнього аудиту є в цілому адекватними, заходи контролю потребують удосконалення в частині адміністрування кредитів, що були видані до початку розвитку кризових явищ.

**Додаткова інформація згідно вимог Рішення ДКЦПФР від 19.12.2006 р. за №1528**

На нашу думку, інформація за видами активів, про зобов'язання та про власний капітал розкрита у фінансових звітах Банку відповідно до нормативних вимог щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в банківських установах України.

Вимоги до вартості чистих активів (капіталу) банків встановлені Законом України "Про банки та банківську діяльність" №2121-III від 07.12.2000 як спеціальні вимоги до капіталу банків, згідно яких Національний банк України здійснює контроль за дотриманням банками розміру, достатності та адекватності капіталу шляхом встановлення економічних нормативів та нормативно-правового забезпечення здійснюваних банками операцій. Нормативи капіталу, які включають мінімальний розмір регулятивного капіталу, норматив адекватності регулятивного капіталу та норматив співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів, затверджені Постановою №368. Станом на звітну дату Банк дотримувався встановлених нормативів капіталу. Як зазначено в Примітці 35 "Управління капіталом" станом на 31 грудня 2010 року регулятивний капітал Банку (з урахуванням коригуючих проводок за 2010 рік) складає 2,637,849 тис. грн. при статутному капіталі 5,440,928 тис. грн. Банком та Національним банком України 23 грудня 2010 року була укладена угода, згідно якої Банк взяв зобов'язання щодо усунення перевищення розміру статутного капіталу над регулятивним.

Статутний капітал Банку сплачений у встановлені законодавством терміни (повністю) і складає 5,440,928 тис. грн.

Державною комісією з цінних паперів та фондового ринку не визначені вимоги щодо показників ліквідності банків.

Станом на 31 грудня 2010 року в обігу не перебувають випущені Банком цінні папери, які повинні мати забезпечення відповідно до вимог законодавства України.

Протягом 2010 року Банк не здійснював операцій з випуску іпотечних облігацій, які повинні мати іпотечне покриття відповідно до Закону України "Про іпотечні облігації" №3273-IV від 22.12.2005.

Інформацію щодо обсягу чистого прибутку розкрито Банком у Звіті про фінансові результати та Звіті про сукупний прибуток та збиток.

Станом на 31 грудня 2010 року Банк не має зобов'язань за борговими та іпотечними цінними паперами.

Станом на 31 грудня 2010 року Банк не має в управлінні активів недержавних пенсійних фондів.

Інформація про дії, які можуть вплинути на фінансово-господарський стан емітента та призвести до значної зміни вартості його цінних паперів, визначені частиною першою статті 41 Закону України "Про цінні папери та фондовий ринок" № 3480-IV від 23.02.2006, розкрита в загальній інформації про діяльність Банку в 2010 році.

**Президент фірми** **Т. Бернатович**

Сертифікований аудитор
Сертифікат аудитора банків №0021
Свідоцтво НБУ №0000012
від 30.08.2007

08 квітня 2011 року
м. Київ, вул. Донецька, 37/19

**Річна фінансова звітність АТ "Сведбанк" (публічне) за 2010 рік у повному обсязі разом із аудиторським висновком аудитора (ТОВ Аудиторська фірма "РСМ АПіК") розміщена на офіційному сайті АТ "Сведбанк" (публічне) www.swedbank.ua**

**Голова Правління** **Райнер Мюллер-Ханке**
**Головний бухгалтер** **Т.В.Мілюшко**

---

В опублікованому в газеті "Голос України" №78 (5078) від 29 квітня 2011 р. фінансовому звіті ПУБЛІЧНОГО АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА "ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ МІЖНАРОДНИЙ БАНК" за перший квартал 2011 р. примітка "Рахунки довірчого управління" не заповнюються у зв'язку з відсутністю даних.

---

Постановою господарського суду Харківської області (61002, м. Харків, пл. Свободи, 5, Держпром, 8-й під.) по справі № Б-50/282-10 від 26.04.11 р. визнано банкрутом ТОВ "Укренергоінвест" (код 30989346, м. Харків; вул. Чернишевська, буд. 13, оф. 503). Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Чаговець Т. П. (ліцензія серії АВ № 499076 від 24.12.09 р., 61045, м. Харків, вул. Шекспіра, 12-А, к. 5-А, тел. 773-01-30).

---

Постановою Господарського суду Запорізької області від 04.04.2011 р. у справі № 23/5009/1432/11 визнано банкрутом Приватне підприємство «Уран» (69123, м. Запоріжжя, бул. Будівельників, б. 7, кв. 1, код ЄДРПОУ 24515832).

Ліквідатором призначено Цибулевського А. В., ліцензія АВ № 347212. Вимоги кредиторів приймаються протягом місяця з дати публікації цього оголошення за адресою: 69035, м. Запоріжжя, вул. Сорок років Рад. України, 82-а.

---

Ухвалою господарського суду Харківської обл. (Держпром, 8-й під., м-н Свободи,5, м. Харків, 61022,) від 21 квітня 2011 р. порушено справу №-5023/1791/11 про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю "РЕАЛ-АГРОІНВЕСТ" (61044, м. Харків, пр-т Московський, 257, код ЄДРПОУ 34860030, п/р 26000200000254 у ПАТ "ВіЕйБі Банк", МФО 380537).

Розпорядником майна боржника призначено арбітражного керуючого Чобота Олександра Андрійовича (ліц. АВ № 158414 від 13.11.2006 р., вул. Данілевського, 38, м. Харків, 61058, тел. 700-42-82, 700-62-72).

Заяви кредиторів з вимогами до боржника та пропозиції санаторів приймаються протягом тридцяти днів від публікації.

---

Господарським судом Харківської обл. (61022, м. Харків, пл. Свободи, 5, Держпром, 8-й під.), ухвалою від 4.04.2011 р. порушено справу № 5023/2274/11 про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю "ЗБУТОВА МЕРЕЖА П'ЯТИЙ ЕЛЕМЕНТ" (код ЄДРПОУ 33068228, м. Харків, вул. Сумська, 88, п/р № 26004137050401 у Волинському управлінні ЗРД АТ "УкрСиббанк", МФО 351005).

Розпорядником майна призначено Колісника Андрія Олеговича (ліц. АВ № 470323 від 29.03.2010 р.; для листування: м. Харків, вул. Сумська, 88, тел. 050-469-43-36). Претензії приймаються протягом 30 днів від опублікування оголошення.

---

Постановою господарського суду Харківської обл. від 21.04.2011 р. по справі № Б-5023/2119/11 фізичну особу-підприємця Корнієнко (Аргунову) Олену Володимирівну (інд. код 3026808761, адреса: 62341, Харківська обл., Дергачівський р-н, с. Мала Данилівка, вул. Східна, 8) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Козлову Олену Василівну (ліц. АВ № 547960 від 21.12.2010 р.). Заяви кредиторів приймаються протягом двох місяців від публікації за адресою: 61060, м. Харків, вул. Танкопія, 7/1, кв. 19.

---

Господарський Суд Полтавської області (36000, м. Полтава, вул. Зигіна, 1) Постановою від 20.04.2010 р. (справа № 23/60 суддя Ореховська О. О.), визнано банкрутом та відкрита ліквідаційна процедура стосовно Приватного виробничого підприємства «Автотехпром» (код ЄДРПОУ 32142090), 36023, м. Полтава, вул. Алмазна, 4, кв. 49, р/р 26006421911001 в ПАТ «Приватбанк», МФО 331401).

Ліквідатором призначено Авраменко Ігоря Миколайовича (ліцензія № 307332 від 12.03.2007 р.), 36003, м. Полтава, вул. Маршала Бірюзова, 96, к. 307, тел. 050 3277103.

Заяви кредиторів до боржника приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

---

Господарським судом Сумської області (40011, м. Суми, проспект Шевченка, 18/1) ухвалою від 02.12.2010 р., яка залишена без змін Постановою Вищого господарського суду України від 19.04.2011 року, порушено справу № 19/129-10 про банкрутство Приватного підприємства «Гедеон» (40000, Сумська область, м. Суми, вул. Перемоги, 1, код 31651590, банківські реквізити: р/р 2600311152, в Сумській обласній дирекції АТ «Райффайзен Банк Аваль», МФО 337483).

Розпорядником майна призначений арбітражний керуючий Нагорнєва Тетяна Володимирівна (ліцензія АВ № 158303, від 19.10.2006 року; адреса:40000, м. Суми, вул. Покровська, 1-б, тел./факс (0542) 600787).

Заяви кредиторів та можливих санаторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.

---

Селянське фермерське господарство «Прогрес», с. Добряни, Стрийський район, Львівська область, код ЄДРПОУ 03763425 повідомляє про свою ліквідацію. Ліквідатором призначено Липського Сергія Івановича, інд. код 2152409037, адреса: м. Львів, вул. Київська, 38, кв. 2.

Претензії кредиторів приймаються протягом двох місяців від дня публікації оголошення.

---

Господарський суд Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) постановою від 10.05.2011 р. по справі № 12/5009/1724/11 на підставі ст.51 Закону України «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом» визнав банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю «ЕНЕРГОБУД-3» (69065, м. Запоріжжя, пл. Інженерна, б. 1, код ЄДРПОУ 31806515, р/р 26008335101 в ЗФ АБ «Енергобанк» м. Запоріжжя, МФО 313850) та відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Швеця Дмитра Івановича (ліцензія на право здійснення діяльності арбітражного керуючого серія АВ № 081115 від 12.07.2006 р., 69184, м. Запоріжжя, вул. Калнишевського, 10/44, тел. (067) 611-06-20).

Претензії кредиторів приймаються протягом одного місяця.

---

Ухвалою Господарського суду Автономної Республіки Крим (95003, м. Сімферополь, вул. О. Невського/Річна, 29/11, каб.216) по справі № 5002-19/1714-2011 від 05.05.2011 р. визнано процедуру банкрутства — розпорядження майном боржника строком на шість місяців Приватного підприємства «Югобалт 2004» - юридична адреса: 97400, АР Крим, м. Євпаторія, вул. Караєва,1 код ЄДРПОУ - 33131912.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Лук'янова Андрія Вікторовича (ліцензія АВ № 397237 від 18.08.08 р.; 95050, м. Сімферополь, а/с 2807). Вимоги кредиторів приймаються за адресою арбітражного керуючого Лук'янова А. В.

---

Господарський суд Львівської області (79014, м. Львів, вул. Личаківська 128) постановою від 05.05.2011 р. у справі 5015/1173/11 визнав банкрутом Верхньосиньовидненське Відкрите акціонерне товариство «Ростислав» (82613, вул. С. Стрільців, 93Б, смт. Верхнє Синьовидне Сколівського району Львівської області, ЄДРПОУ 13812254).

Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого Липського С. І., ліцензія серії АВ № 307486 від 17 травня 2007 р. Адреса: 79013, м. Львів-13, а/с 4389.

---

Постановою господарського суду Сумської області (40011, м. Суми, пр-т Шевченка, 18/1) по справі № 19/49-10 від 28.04.2011 р. визнано банкрутом Фермерське господарство «Садко Р. І.» (код ЄДРПОУ 35288009, п/р 26006060128142 у СФ ПАТ КБ «Приватбанк», МФО 337546, юр. адреса: 42356, Сумська обл., Сумський р-н, с. Н. Сироватка, вул. Набережна, 43) та відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Чупруна Євгена Вікторовича (ліцензія серія АВ № 347189 від 05 вересня 2007р.) адреса: 40000, м. Суми, вул. Петропавлівська, 74, к. 49А.

---

Постановою господарського суду Сумської області (40011, м. Суми, пр-т Шевченка, 18/1) по справі № 12/100-10 від 28.04.2011 р. визнано банкрутом Приватне виробничо-комерційне підприємство «Євробудсервіс» (код ЄДРПОУ 32186096, п/р 26009301703979 в Філії ПАТ «ПІБ» м. Суми, МФО 337278, юр. адреса: 40002, м. Суми, вул. Роменська, 79) та введено ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Чупруна Євгена Вікторовича (ліцензія серія АВ № 347189 від 05 вересня 2007 р.) адреса: 40000, м. Суми, вул. Петропавлівська, 74, к. 49А.

---

Постановою господарського суду Харківської обл. від 19.04.2011 р. по справі № Б-5023/2052/11 фізичну особу-підприємця Кудряшова Андрія Ігоревича (інд. код 3085008978, адреса: 61202, м. Харків, вул. Ахсарова, 3-В, кв. 7) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Босенка Костянтина Валентиновича (ліц. АВ № 470272 від 17.03.2010 р.). Заяви кредиторів приймаються ліквідатором протягом двох місяців від публікації за адресою: м. Харків, пр. Перемоги, 72, кв. 348.

---

Постановою господарського суду Львівської області від 04.04.2011 року у справі № 5015/846/11 фізичну особу-підприємця Тухар Ірину Олександрівну (79018, м. Львів, вул. Хотинська, 11/6; ідентифікаційний номер 2826520006: свідоцтво про державну реєстрацію фізичної особи-підприємця серії В01 № 535670) визнано банкрутом і відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором у справі призначено арбітражного керуючого Собенка Богдана Даниловича (79018, м. Львів, вул. Антоновича, 29/12; ліцензія серії АВ № 307211 від 19.01.2007 року).

Претензії щодо кредиторських вимог направляти на адресу ліквідатора та суду.

# РІЧНИЙ ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ ПАТ "Альфа-Банк" за 2010 рік

Альфа·Банк

### Баланс
### ПАТ "Альфа-Банк"
### за станом на кінець дня 31 грудня 2010 року

*(тис. грн.)*

| Рядок | Найменування статті | Примітки | Звітний рік | Попередній рік |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| | **АКТИВИ** | | | |
| 1 | Грошові кошти та їх еквіваленти | 4 | 5 249 602 | 3 391 626 |
| 2 | Торгові цінні папери | 5 | 651 927 | - |
| 3 | Кошти в інших банках | 6 | 1 429 395 | 1 523 351 |
| 4 | Кредити та заборгованість клієнтів | 7 | 16 868 139 | 20 334 071 |
| 5 | Цінні папери в портфелі банку на продаж | 8 | 915 314 | 429 764 |
| 6 | Інвестиційна нерухомість | 9 | 15 641 | - |
| 7 | Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток | | 40 046 | 40 025 |
| 8 | Відстрочений податковий актив | | 72 327 | 108 818 |
| 9 | Основні засоби та нематеріальні активи | 10 | 365 116 | 380 979 |
| 10 | Інші фінансові активи | 11 | 976 346 | 1 902 686 |
| 11 | Інші активи | 12 | 14 069 | 41 437 |
| **12** | **Усього активів** | | **26 597 922** | **28 152 757** |
| | **ЗОБОВ'ЯЗАННЯ** | | | |
| 13 | Кошти банків | 13 | 4 719 865 | 7 551 164 |
| 14 | Кошти клієнтів | 14 | 9 653 259 | 7 420 927 |
| 15 | Боргові цінні папери, емітовані банком | 15 | 46 263 | 1 561 |
| 16 | Інші залучені кошти | 16 | 5 952 899 | 6 790 391 |
| 17 | Відстрочені податкові зобов'язання | | - | 19 790 |
| 19 | Резерви за зобов'язаннями | 17 | 17 099 | 18 343 |
| 20 | Інші фінансові зобов'язання | 18 | 1 049 213 | 1 929 050 |
| 21 | Інші зобов'язання | 19 | 62 591 | 28 073 |
| 22 | Субординований борг | 20 | 1 972 435 | 2 058 896 |
| **23** | **Усього зобов'язань** | | **23 473 624** | **25 818 195** |
| | **ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ** | | | |
| 24 | Статутний капітал | 21 | 3 716 003 | 2 976 571 |
| 25 | Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) | | (918 351) | (919 363) |
| 25.1. | Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) звітного року | | 1 012 | (919 363) |
| 25.2. | Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років | | (919 363) | - |
| 26 | Резервні та інші фонди банку | 22 | 326 646 | 277 354 |
| 27 | Усього власного капіталу | | 3 124 298 | 2 334 562 |
| **28** | **Усього пасивів** | | **26 597 922** | **28 152 757** |

Примітки 4 -22 є невід'ємною частиною звіту "Баланс" та розшифровують відповідні його рядки. Дані рядків звіту "Баланс" відповідають аналогічним даним рядків "Звіту про фінансові результати", "Звіту про сукупні прибутки та збитки", рядків "Звіту про рух грошових коштів", рядків "Звіту про власний капітал" та Приміток. Суми нарахованих доходів та витрат, які є включено до рядків звіту "Баланс" розкрито у примітках 4 -22.

### Звіт про фінансові результати
### ПАТ "Альфа-Банк"
### за 2010 рік

*(тис. грн.)*

| Рядок | Найменування статті | Примітки | Звітний рік | Попередній рік |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати) | 23 | 1 816 605 | 2 418 485 |
| 1.1 | Процентні доходи | 23 | 4 160 323 | 5 500 747 |
| 1.2 | Процентні витрати | 23 | (2 343 718) | (3 082 262) |
| 2 | Чистий комісійний дохід/ (Чисті комісійні витрати) | 24 | 162 792 | 310 538 |
| 2.1 | Комісійні доходи | 24 | 187 422 | 440 299 |
| 2.2 | Комісійні витрати | 24 | (24 630) | (129 761) |
| 3 | Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку | | 8 335 | - |
| 4 | Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, що обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах | | - | (12 848) |
| 5 | Результат від торгівлі іноземною валютою | | 57 205 | 489 736 |
| 6 | Результат від переоцінки іноземної валюти | | 2 413 | 161 566 |
| 7 | Резерв під заборгованість за кредитами | 6, 7 | (1 337 610) | (2 907 012) |
| 8 | Резерв під заборгованість за іншими фінансовими активами | 11 | 130 | (5 087) |
| 9 | Резерв під заборгованість за іншими активами | | 660 | (903) |
| 10 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | 8 | 40 290 | (43 700) |
| 11 | Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж | | (8 966) | (5 180) |
| 12 | Банківські резерви на покриття ризиків і втрат | 17 | 1 244 | (7 740) |
| 13 | Інші операційні доходи | 25 | 90 520 | 148 146 |
| 14 | Адміністративні та інші операційні витрати | 26 | (832 437) | (1 558 621) |
| 15 | Прибуток/(збиток) до оподаткування | | 1 181 | (1 012 620) |
| 16 | Витрати на податок на прибуток | 27 | (169) | 93 257 |
| 17 | Прибуток/(збиток) після оподаткування | | 1 012 | ( 919 363) |
| 18 | Чистий та скоригований прибуток/ (збиток) на одну просту акцію (грн.) | 28 | 0,00 | (0, 31) |

Примітки 23-28 є невід'ємною частиною "Звіту про фінансові результати" та розшифровують відповідні його рядки. Дані рядків "Звіту про фінансові результати" відповідають аналогічним даним у рядків звіту "Баланс", "Звіту про сукупні прибутки та збитки", "Звіту про рух грошових коштів", "Звіту про власний капітал", Приміток.

### Звіт про рух грошових коштів
### за 2010 рік
### (прямий метод)

*(тис. грн.)*

| Рядок | Найменування статті | Примітки | Звітний рік | Попередній рік |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| | Грошові кошти від операційної діяльності: | | | |
| 1 | Процентні доходи, що отримані | | 3 797 158 | 4 173 523 |
| 2 | Процентні витрати, що сплачені | | (2 312 938) | (3 139 943) |
| 3 | Комісійні доходи, що отримані | | 204 525 | 450 656 |
| 4 | Комісійні витрати, що сплачені | | (35 204) | (135 992) |
| 5 | Доходи, що отримані за операціями з торговими цінними паперами | | (2 632) | - |
| 6 | Доходи, що отримані за операціями з іноземною валютою | | 57 205 | 489 736 |
| 7 | Інші отримані операційні доходи | | 91 094 | 147 755 |
| 8 | Виплати на утримання персоналу | | (431 743) | (407 894) |
| 9 | Сплачені адміністративні та інші операційні витрати | | (227 930) | (1 120 584) |
| 10 | Сплачений податок на прибуток | | (169) | 93 257 |
| **11** | **Чистий грошовий прибуток/(збиток) до зміни операційних активів та зобов'язань** | | **1 139 366** | **550 514** |
| | Зміни в операційних активах та зобов'язаннях: | | | |
| 12 | Чистий (приріст)/зниження за торговими цінними паперами | | (629 040) | - |
| 13 | Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими активами, що обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах | | - | 164 821 |
| 14 | Чистий (приріст)/зниження за коштами в інших банках | | 44 957 | 937 334 |
| 15 | Чистий (приріст)/зниження за кредитами та заборгованістю клієнтам | | 2 483 729 | 4 332 502 |
| 16 | Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими активами | | 924 495 | (1 825 307) |
| 17 | Чистий (приріст)/зниження за іншими активами | | (57 504) | (85 798) |
| 18 | Чистий (приріст)/зниження за обов'язковими резервами у НБУ | | (72 901) | (190 908) |
| 19 | Чистий (приріст)/зниження за коштами НБУ | | (101 801) | 1 328 251 |
| 20 | Чистий (приріст)/зниження за коштами інших банків | | (2 766 930) | (1 306 473) |
| 21 | Чистий (приріст)/зниження за коштами клієнтів | | 2 178 453 | (5 561 359) |
| 22 | Чистий (приріст)/зниження за борговими цінними паперами, що емітовані банком | | 43 450 | (369 000) |
| 23 | Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими зобов'язаннями | | (869 262) | 1 647 141 |
| 24 | Чистий (приріст)/зниження за резервами під зобов'язання | | - | (769) |
| 25 | Чистий (приріст)/зниження за іншими зобов'язаннями | | 22 061 | (34 515) |
| **26** | **Чисті грошові кошти, що отримані від операційної діяльності/(використані в операційній діяльності)** | | **2 339 073** | **(413 566)** |
| | Грошові кошти від інвестиційної діяльності: | | | |
| 27 | Придбання цінних паперів у портфелі банку на продаж | | (1 733 818) | (26 869 642) |
| 28 | Продаж цінних паперів у портфелі банку на продаж | | 1 380 363 | 26 679 030 |
| 29 | Дохід від реалізації цінних паперів у портфелі банку на продаж | | (8 966) | (5 180) |
| 30 | Придбання основних засобів | | (39 444) | (28 393) |
| 31 | Дохід від реалізації основних засобів | | 67 | (348) |
| 32 | Придбання інвестиційної нерухомості | | (15 641) | - |
| 33 | Придбання нематеріальних активів | | (15 892) | (11 297) |
| 34 | Дохід від вибуття нематеріальних активів | | (6) | (24) |
| **35** | **Чисті грошові кошти, що отримані від інвестиційної діяльності/ (використані в інвестиційній діяльності)** | | **(433 337)** | **(235 854)** |
| | Грошові кошти від фінансової діяльності: | | | |
| 36 | Повернення інших залучених коштів | | (856 398) | (263 081) |
| 37 | Отримання субординованого боргу | | - | 1 396 003 |
| 38 | Емісія простих акцій | | 739 432 | - |
| **39** | **Чисті грошові кошти, що отримані від фінансової діяльності/ (використані у фінансовій діяльності)** | | **(116 966)** | **1 132 922** |
| 40 | Вплив змін обмінного курсу на грошові кошти та їх еквіваленти | | (3 358) | 228 023 |
| **41** | **Чистий приплив/(відплив) грошових коштів та їх еквівалентів** | | **1 785 412** | **711 525** |
| 42 | Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року | **4** | **3 200 144** | **2 488 619** |
| 43 | Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року | **4** | **4 985 556** | **3 200 144** |

Дані рядків "Звіту про рух грошових коштів" відповідають аналогічним даним у рядків звіту "Баланс", "Звіту про фінансові результати", "Звіту про сукупні прибутки та збитки", "Звіту про власний капітал" та Приміток.

### Звіт про власний капітал
### ПАТ "Альфа-Банк"
### за 2010 рік

*(тис. грн.)*

| Рядок | Найменування статті | Примітки | Статутний капітал (примітка 21) | Резервні та інші фонди банку (примітка 22) | Нерозподілений прибуток | Усього |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| **1** | **Залишок на 1 січня попереднього року** | | **2 976 571** | **173 044** | **161 351** | **3 310 966** |
| 2 | Скоригований залишок на початок попереднього року | | 2 976 571 | 173 044 | 161 351 | 3 310 966 |
| 3 | Цінні папери в портфелі банку на продаж: | 8 | - | (86 834) | - | (86 834) |
| 3.1 | Результат переоцінки до їх справедливої вартості | 8 | - | (86 834) | - | (86 834) |
| 4 | Основні засоби та нематеріальні активи: | 10 | - | 3 021 | - | 3 021 |
| 4.1 | Результат переоцінки | 10 | - | 3 021 | - | 3 021 |
| 5 | Відстрочені податки | 27 | - | 26 772 | - | 26 772 |
| 6 | Перенесення суми нерозподіленого прибутку до резервного фонду | | - | 161 351 | (161 351) | - |
| 7 | Чистий дохід/(збиток), що визнаний безпосередньо у складі власного капіталу | | - | 104 310 | (161 351) | (57 041) |
| 8 | Прибуток/збиток за рік | | - | - | (919 363) | (919 363) |
| 9 | Усього доходів/(збитків), що визнані за рік | | - | 104 310 | (1 080 714) | (976 404) |
| 10 | Емісія акцій | | - | - | - | - |
| **11** | **Залишок на кінець дня 31 грудня попереднього року (залишок на 1 січня звітного року)** | | **2 976 571** | **277 354** | **(919 363)** | **2 334 562** |
| 12 | Скоригований залишок на початок звітного року | | 2 976 571 | 277 354 | (919 363) | 2 334 562 |
| 13 | Цінні папери в портфелі банку на продаж: | 8 | - | 61 698 | - | 61 698 |
| 13.1 | Результат переоцінки до їх справедливої вартості | 8 | - | 61 698 | - | 61 698 |
| 14 | Основні засоби та нематеріальні активи: | 10 | - | 4 296 | - | 4 296 |
| 14.1 | Результат переоцінки | 10 | - | 4 296 | - | 4 296 |
| 15 | Відстрочені податки | 27 | - | (16 702) | - | (16 702) |
| 16 | Чистий дохід/(збиток), що визнаний безпосередньо у складі власного капіталу | | | 49 292 | - | 49 292 |
| 17 | Прибуток/збиток за рік | | - | - | 1 012 | 1 012 |
| 18 | Усього доходів/(збитків), що визнані за рік | | - | 49 292 | 1 012 | 50 304 |
| 19 | Емісія акцій | | **739 432** | **-** | **-** | **739 432** |
| **20** | **Залишок на кінець дня 31 грудня звітного року** | | **3 716 003** | **326 646** | **(918 351)** | **3 124 298** |

За станом на звітну дату у Банка немає залишку за незареєстрованим статутним капіталом.
Сума (сальдо) нарахованих доходів (витрат) і неотриманих (сплачених), яка є складовою частиною нерозподіленого збитку, що враховується на рахунку 5041 та очікує затвердження за станом на кінець дня 31 грудня 2010 року, складає 665 540 тис. грн. за 2010 р. та 911 021 тис. грн. за 2009 рік.
Дані рядків "Звіту про власний капітал" відповідають аналогічним даним "Балансу", "Звіту про сукупні прибутки та збитки", "Звіту про рух грошових коштів" та Приміток.

## Примітка 32.
## Потенційні зобов'язання банку

***За станом на кінець дня 31 грудня 2010 року у суді розглядаються*** 18 520 позовів Банку про стягнення заборгованості на загальну суму 389 821 тис. грн., 250 491 тис. доларів США та 15 761 тис. швейцарських франків. Також, станом на звітну дату судами розглядаються 472 позови немайнового характеру на суму 22 004 тис. доларів США та 29 позовів майнового характеру на загальну суму 3 058 тис. грн. майнових позовів, де відповідачем є Банк.

Час від часу в поточній діяльності Банк отримує претензії та позови за зобов'язаннями від клієнтів. В зв'язку з тим, що по оцінках Банку вони не призведуть до суттєвих збитків, додаткові резерви у 2010 році не формувалися. Збитки від розгляду справ у суді та не мали суттєвого впливу на фінансовий результат Банку.

***Можливість виникнення потенційних податкових зобов'язань.*** Станом на кінець дня 31.12.2010 року у Банка не має судових або інших спорів, що спричиняють ризики виникнення потенційних податкових зобов'язань.

Враховуючи, що податкове законодавство України допускає різні тлумачення, інтерпретація керування законодавством в застосуванні до операцій та діяльності Банку може бути оскаржена податковими органами.

Податкові органи можуть дотримуватись більш фіскальної позиції щодо інтерпретації законодавства та податкових розрахунків, тому існує ймовірність того, що операції та діяльність, які в минулому не були оскаржені, будуть оскаржені у подальшому.

***За станом на кінець дня 31 грудня 2010 року зобов'язання з капітальних вкладень,*** пов'язаних із придбанням основних засобів та нематеріальних активів складають - 11 466 тис.грн.

***За станом на кінець дня 31 грудня 2010 року зобов'язання оперативного лізингу (оренди)*** складають - 167 784 тис. грн.

**Таблиця 32.1.** Майбутні мінімальні орендні платежі за невідмовною орендою

У звітному та попередньому роках угод за невідмовною орендою або суборендою Банком не укладалося.

**Таблиця 32.2.** Структура зобов'язань, що пов'язані з кредитуванням

| Рядок | Найменування статті | Примітки | Звітний рік | Попередній рік |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Зобов'язання з кредитування, що надані | | 1 441 427 | 1 546 924 |
| 2 | Невикористані кредитні лінії | | 16 610 739 | 15 084 600 |
| 3 | Експортні акредитиви | | 73 033 | 144 977 |
| 4 | Імпортні акредитиви | | 70 505 | 223 525 |
| 5 | Гарантії видані | | 1 116 062 | 791 297 |
| 6 | Резерв за зобов'язаннями, що пов'язані з кредитуванням | 17 | (17 099) | (18 343) |
| 7 | Усього зобов'язань, що пов'язані з кредитуванням за мінусом резерву | | 19 294 667 | 17 772 980 |

З зобов'язань з кредитування, які зазначені у рядках 1 та 2 Таблиці 32.2. за звітний рік ризикові складають 242 605 тис.грн.

Активи, надані в заставу, та активи в заставі, щодо яких передбачені обмеження, пов'язані з володінням, користуванням та розпорядженням ними розкрито у таблиці 32.3.

**Таблиця 32.3.** Активи, що надані в заставу

| Рядок | Найменування статті | Примітки | Звітний рік | | Попередній рік | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | активи, надані в заставу | забезпечене зобов'язання | активи, надані в заставу | забезпечене зобов'язання |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Кошти в інших банках (за міжбанківськими операціями своп) | 6 | 1 187 869 | 1 170 895 | 1 529 985 | 1 535 616 |
| 2 | Кредити та заборгованість клієнтів | 7 | 2 628 741 | 1 617 236 | 3 536 414 | 1 719 037 |
| **3** | **Усього** | | **3 816 610** | **2 788 131** | **5 066 399** | **3 254 653** |

За міжбанківськими операціями своп (за коштами банків), які відображаються в балансі за їх амортизованою вартістю, укладено застави, які відображені у рядку 1 таблиці 32.3 за коштами, що розміщені в інших банках . За міжбанківськими операціями своп, Банки розміщують взаємно кошти у різних валютах та у разі несвоєчасного повернення, однієї із сторін, залучених ресурсів, інша сторона, має право звернути стягнення на кошти, які розміщені у неї.

Кредити, отримані від Національного Банку України, забезпечені надходженням коштів від кредитів та заборгованості клієнтів, загальна сума таких активів - кредитів клієнтів вказана в рядку 2 таблиці 32.3

У разі погашення клієнтами кредитів, щодо яких передбачені обмеження, пов'язані з володінням, користуванням та розпорядженням ними із визначенням характеру, Банк повинен надати Національному Банку України інші активи, на таку ж суму, в якості застави.

**- примітка "Рахунки довірчого управління" (додаток 10 до Інструкції №480) не оприлюднюється в зв'язку з тим, що банк не здійснював операцій довірчого управління в звітному 2010 році та попередньому 2009 році.**

**- аудиторській висновок здійснено Аудиторською фірмою у вигляді товариства з обмеженою відповідальністю "РСМ АПіК"**

Річна фінансова звітність
за 2010 рік в повному обсязі
розміщена в мережі Інтернет
на сайті ПАТ "Альфа-Банк"
**www.alfabank.com.ua**

**Голова Правління ПАТ «Альфа-Банк»** **Михайльо В.В.**
**Головний бухгалтер ПАТ «Альфа-Банк»** **Гладченко Л.Б.**

# Річна фінансова звітність ПУБЛІЧНОГО АТ «АКБ «БАЗИС» за 2010 рік

## Баланс на кінець дня 31 грудня 2010 року

(тис.грн.)

| Рядок | Найменування статті | Примітки | Звітний рік | Попередній рік |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| | **АКТИВИ** | | | |
| 1 | Грошові кошти та їх еквіваленти | 4 | 153687 | 169655 |
| 2 | Кошти в інших банках | 5 | 19816 | 8014 |
| 3 | Кредити та заборгованість клієнтів | 6 | 934982 | 894123 |
| 4 | Цінні папери в портфелі банку на продаж | 7 | 24673 | 8788 |
| 5 | Цінні папери в портфелі банку до погашення | 8 | 11055 | 9823 |
| 6 | Інвестиційна нерухомість | 9 | 2935 | 0 |
| 7 | Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток | 26 | 498 | 624 |
| 8 | Відстрочений податковий актив | 26 | 719 | 950 |
| 9 | Основні засоби та нематеріальні активи | 10 | 98885 | 100954 |
| 10 | Інші фінансові активи | 11 | 4566 | 2959 |
| 11 | Інші активи | 12 | 65947 | 8541 |
| 12 | Усього активів | | 1317763 | 1204431 |
| | **ЗОБОВ'ЯЗАННЯ** | | | |
| 13 | Кошти банків | 13 | 124943 | 16926 |
| 14 | Кошти клієнтів | 14 | 828345 | 897485 |
| 15 | Боргові цінні папери, емітовані банком | 15 | 70131 | 75766 |
| 16 | Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток | | 172 | 0 |
| 17 | Відстрочені податкові зобов'язання | 26 | 6606 | 6692 |
| 18 | Резерви за зобов'язаннями | 16 | 21 | 57 |
| 19 | Інші фінансові зобов'язання | 17 | 4058 | 5097 |
| 20 | Інші зобов'язання | 18 | 400 | 502 |
| 21 | Субординований борг | 19 | 120002 | 80366 |
| 22 | Усього зобов'язань | | 1154678 | 1082891 |
| | **ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ** | | | |
| 23 | Статутний капітал | 20 | 127406 | 87406 |
| 24 | Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) | | 208 | 401 |
| 25 | Резервні та інші фонди банку | 21 | 35471 | 33733 |
| 26 | Чисті активи, що належать акціонерам (учасникам) банку | | 163085 | 121540 |
| 27 | Усього власного капіталу та частка меншості | | 163085 | 121540 |
| 28 | Усього пасивів | | 1317763 | 1204431 |

**Голова правління** **С.А. Рябокінь**

**Головний бухгалтер** **І.В. Сенічкіна**

## Звіт про фінансові результати за 2010 рік

(тис.грн.)

| Рядок | Найменування статті | Примітки | Звітний рік | Попередній рік |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Чистий процентний дохід/(Чисті процентні витрати) | | 30412 | 52112 |
| 1.1 | Процентні доходи | 22 | 149567 | 159725 |
| 1.2 | Процентні витрати | 22 | (119155) | (107613) |
| 2 | Комісійні доходи | 23 | 42623 | 42214 |
| 3 | Комісійні витрати | 23 | (3371) | (2852) |
| 4 | Результат від торгівлі іноземною валютою | | 3311 | 6004 |
| 5 | Результат від переоцінки іноземної валюти | | (1354) | (523) |
| 6 | Резерв під заборгованість за кредитами | 5, 6,11 | (1472) | (20986) |
| 7 | Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж | 7 | 68 | 429 |
| 8 | Резерви за зобов'язаннями | 16, 30 | 36 | 410 |
| 9 | Інші операційні доходи | 24 | 1368 | 1069 |
| 10 | Адміністративні та інші операційні витрати | 25 | (71394) | (77114) |
| 11 | Прибуток/(збиток) до оподаткування | | 227 | 763 |
| 12 | Витрати на податок на прибуток | 26 | (19) | (362) |
| 13 | Прибуток/(збиток) після оподаткування | | 208 | 401 |
| 14 | Чистий прибуток/(збиток) | | 208 | 401 |
| 15 | Чистий прибуток/(збиток) на одну просту акцію, грн | 27 | 0 | 0,01 |
| 16 | Скоригований чистий прибуток/(збиток) на одну просту акцію, грн | 27 | 0 | 0,01 |

**Голова правління** **С.А. Рябокінь**

**Головний бухгалтер** **І.В. Сенічкіна**

## Звіт про рух грошових коштів за 2010 рік (непрямий метод)

(тис.грн.)

| Рядок | Найменування статті | Примітка | Звітний рік | Попередній рік |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| | Грошові кошти від операційної діяльності: | | | |
| 1 | Чистий прибуток/(збиток) за рік | | 208 | 401 |
| | Коригування для приведення суми чистого прибутку/(збитку) до суми грошових надходжень від операцій: | | | |
| 2 | Амортизація | 10 | 6264 | 6262 |
| 3 | Чисте збільшення/(зменшення) резервів за активами | | 1435 | 20576 |
| 4 | Нараховані доходи | | (2760) | (23440) |
| 5 | Нараховані витрати | | 0 | (4130) |
| 6 | Нарахований та відстрочений податок | | 443 | (4452) |
| 7 | Амортизація дисконту і премії фінансових інструментів | | 0 | 198 |
| 8 | Чистий грошовий прибуток/(збиток) до зміни операційних активів та зобов'язань | | 5590 | (4585) |
| | Зміни в операційних активах та зобов'язаннях: | | | |
| 9 | Чистий (приріст)/зниження за коштами в інших банках | | (8813) | (3113) |
| 10 | Чистий (приріст)/зниження за кредитами та заборгованістю клієнтам | | (45278) | 49139 |
| 11 | Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими активами | | (1612) | 1335 |
| 12 | Чистий (приріст)/зниження за іншими активами | | (57406) | (744) |
| 13 | Чистий (приріст)/зниження за коштами інших банків | | 108017 | (74) |
| 14 | Чистий (приріст)/зниження за коштами клієнтів | | (69140) | 21725 |
| 15 | Чистий (приріст)/зниження за борговими цінними паперами, що емітовані банком | | (5635) | (37134) |
| 16 | Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими зобов'язаннями | | (1039) | (9995) |
| 17 | Чистий (приріст)/зниження за резервами під зобов'язання та відрахування та інші зобов'язання | | (138) | (763) |
| 18 | Чисті грошові кошти, що отримані від операційної діяльності/(використані в операційній діяльності) | | (75454) | 15791 |
| | Грошові кошти від інвестиційної діяльності: | | | |
| 19 | Придбання цінних паперів у портфелі банку на продаж | 7 | (31543) | (449) |
| 20 | Реалізації цінних паперів у портфелі банку на продаж | 7 | 18523 | 1356 |
| 21 | Придбання цінних паперів у портфелі банку до погашення | 8 | 0 | (95000) |
| 22 | Погашення цінних паперів у портфелі банку до погашення | 8 | 0 | 115000 |
| 23 | Придбання основних засобів | 10 | (3446) | (10278) |
| 24 | Реалізації основних засобів | 10 | 0 | 7652 |
| 25 | Придбання інвестиційної нерухомості | 9 | (2955) | 0 |
| 26 | Придбання нематеріальних активів | 10 | (729) | (676) |
| 27 | Чисті грошові кошти, що отримані від інвестиційної діяльності/(використані в інвестиційній діяльності) | | (20150) | 17605 |
| | Грошові кошти від фінансової діяльності: | | | |
| 28 | Отримання субординованого боргу | 19 | 39808 | 23955 |
| 29 | Емісія звичайних акцій | 20 | 40000 | 15000 |
| 30 | Чисті грошові кошти, що отримані від фінансової діяльності/(використані у фінансовій діяльності) | | 79808 | 38955 |
| 31 | Вплив змін обмінного курсу на грошові кошти та їх еквіваленти | | (172) | 1410 |
| 32 | Чистий приплив (відплив) грошових коштів та їх еквівалентів | | (15968) | 73761 |
| 33 | Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року | | 169655 | 95894 |
| 34 | Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року | 4 | 153687 | 169655 |

**Голова правління** **С.А. Рябокінь**

**Головний бухгалтер** **І.В. Сенічкіна**

## Звіт про власний капітал за 2010 рік

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | Примітки | Належить акціонерам материнського банку: статутний капітал | резервні та інші фонди банку (примітка 21) | нерозподілений прибуток | усього | Частка меншості | Усього власного капіталу |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 1 | Залишок на 1 січня попереднього року | | 66749 | 33710 | 11399 | 111858 | 0 | 111858 |
| 2 | Скоригований залишок на 1 січня попереднього року | | 66749 | 33710 | 11399 | 111858 | 0 | 111858 |
| 3 | Цінні папери в портфелі банку на продаж: | | 0 | 2941 | 0 | 2941 | 0 | 2941 |
| 3.1 | Результат переоцінки до їх справедливої вартості | 7 | 0 | 2941 | 0 | 2941 | 0 | 2941 |
| 4 | Основні засоби та нематеріальні активи: | | 0 | (11473) | 0 | (11473) | 0 | (11473) |
| 4.1 | Результат переоцінки | 10 | 0 | (11473) | 0 | (11473) | 0 | (11473) |
| 5 | Розподілення прибутку до резервного фонду | | 0 | 5742 | (5742) | 0 | 0 | 0 |
| 6 | Відстрочені податки | 26 | 0 | 2813 | 0 | 2813 | 0 | 2813 |
| 7 | Чистий дохід/(збиток), що визнаний безпосередньо у складі власного капіталу | | 0 | 23 | (5742) | (5719) | 0 | (5719) |
| 8 | Прибуток/(збиток) за рік | | 0 | 0 | 401 | 401 | 0 | 401 |
| 9 | Усього доходів/(збитків), що визнані за рік | | 0 | 23 | (5341) | (5318) | 0 | (5318) |
| 10 | Емісія акцій | 20 | 20657 | 0 | (5657) | 15000 | 0 | 15000 |
| 11 | Залишок на кінець дня 31 грудня попереднього року (залишок на 1 січня звітного року) | | 87406 | 33733 | 401 | 121540 | 0 | 121540 |
| 12 | Скоригований залишок на початок звітного року | | 87406 | 33733 | 401 | 121540 | 0 | 121540 |
| 13 | Цінні папери в портфелі банку на продаж: | | 0 | 1337 | 0 | 1337 | 0 | 1337 |
| 13.1 | Результат переоцінки до їх справедливої вартості | 7 | 0 | 1337 | 0 | 1337 | 0 | 1337 |
| 14 | Розподіл прибутку до резервних фондів | | 0 | 401 | (401) | 0 | 0 | 0 |
| 15 | Чистий дохід/(збиток), що визнаний безпосередньо у складі власного капіталу | | 0 | 1738 | (401) | 1337 | 0 | 1337 |
| 16 | Прибуток/збиток за рік | | 0 | 0 | 208 | 208 | 0 | 208 |
| 17 | Усього доходів/(збитків), що визнані за рік | | 0 | 1738 | (193) | 1545 | 0 | 1545 |
| 18 | Емісія акцій | 20 | 40000 | 0 | 0 | 40000 | 0 | 40000 |
| 19 | Залишок на кінець дня 31 грудня звітного року | | 127406 | 35471 | 208 | 163085 | 0 | 163085 |

Внесків до незареєстрованого статутного капіталу ( залишок на рахунку 3630) станом на кінець дня 31 грудня 2010 року немає.

Сума (сальдо) нарахованих доходів (витрат) і не отриманих (сплачених), яка є складовою частиною залишків балансових рахунків 5030, 5040 за станом на кінець дня 31 грудня 2010 року, складає 29684 тис. грн.

**Голова правління** **С.А. Рябокінь**

**Головний бухгалтер** **І.В. Сенічкіна**

## Примітка «Рахунки довірчого управління» за 2010 рік

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу (звітний рік) | На кінець попереднього фінансового року (попередній рік) | Зміни після дати останньої річної звітності (+;-) |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Інші активи в довірчому управлінні | 601 | 602 | (1) |
| 2 | Нараховані доходи за об'єктами довірчого управління | 2 | 0 | 2 |
| 3 | Усього за активними рахунками довірчого управління | 603 | 602 | 1 |
| 4 | Рахунки установників | 601 | 602 | (1) |
| 5 | Доходи від операцій довірчого управління | 2 | 0 | 2 |
| 6 | Усього за пасивними рахунками довірчого управління | 603 | 602 | 1 |

**Голова правління** **С.А. Рябокінь**

**Головний бухгалтер** **І.В. Сенічкіна**

## Примітка 31. Потенційні зобов'язання банку

**1) розгляд справ у суді.**

Банк протягом звітного періоду своєчасно виконував свої зобов'язання. Тому на кінець дня 31 грудня 2010 року Банк не мав претензій (непередбачених зобов'язань), що пов'язані з розглядом справ у суді;

2) можливість виникнення потенційних податкових зобов'язань.

Податкове законодавство в Україні постійно змінюється. Зміни знаходять своє відображення і в тлумаченнях та роз'ясненнях податкового законодавства офіційними організаціями.

Тому Банк може наражатися на суми донарахування податків, штрафів та пені з боку податкових органів. Але керівництво Банку усвідомлює ці ризики та проводить всі можливі заходи (додаткові консультації з питань оподаткування у податкових організаціях, юридичних консультаціях, залучення незалежних аудиторів до перевірки податкового обліку та інше), щодо коректного ведення податкового обліку;

3) зобов'язання з капітальних вкладень.

Станом на кінець дня 31 грудня 2010 року Банк на балансі не має контрактних зобов'язань, пов'язаних із придбанням основних засобів та нематеріальних активів;

4) зобов'язання оперативного лізингу (оренди).

**Таблиця 31.1. Майбутні мінімальні орендні платежі за невідмовною орендою.**

| Рядок | Найменування статті | Звітний рік | Попередній рік |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | До 1 року | 412 | 786 |
| 2 | Від 1 до 5 років | 3170 | 2071 |
| 3 | Понад 5 років | 313 | 342 |
| 4 | Усього | 3895 | 3199 |

На кінець дня 31 грудня 2010 року Банк не очікує майбутніх мінімальних суборендних платежів за невідмовними угодами про субаренду.

5) зобов'язання, що пов'язані з кредитуванням.

Всі зобов'язання з кредитування визначені Банком, усвідомлюються керівництвом та знаходяться під постійним контролем відповідних підрозділів Банку, тому непередбачені зобов'язання, пов'язані з кредитуванням станом на кінець дня 31 грудня 2010 року Банк не має.

**Таблиця 31.2. Структура зобов'язань, що пов'язані з кредитуванням.**

| Рядок | Найменування статті | Звітний рік | Попередній рік |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Зобов'язання з кредитування, що надані | 6714 | 7720 |
| 2 | Невикористані кредитні лінії | 78815 | 100924 |
| 3 | Гарантії видані | 39292 | 3654 |
| 4 | Резерв за зобов'язаннями, що пов'язані з кредитуванням | (21) | (57) |
| 5 | Усього зобов'язань, що пов'язані з кредитуванням за мінусом резерву | 124800 | 112241 |

В загальну суму рядка 5 "Гарантії видані" таблиці 31.2 включена сума авалів, що надана клієнтам за звітний рік - 14874 тис. грн., а за попередній рік - 464 тис. грн.

**Таблиця 31.3. Активи, надані в заставу**

| Рядок | Найменування статті | Звітний рік: активи, надані в заставу | Звітний рік: забезпечене зобов'язання | Попередній рік: активи надані в заставу | Попередній рік: забезпечене зобов'язання |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 1 | Основні засоби | 90850 | 0 | 0 | 0 |
| 2 | Нерухоме майно третіх осіб | 41546 | 0 | 0 | 0 |
| 3 | Майнові права | 63704 | 0 | 30515 | 0 |
| 4 | Усього | 196100 | 0 | 30515 | 0 |

Активів у заставі, щодо яких передбачені обмеження, пов`язані з володінням, користуванням та розпорядженням ними, протягом звітного року не було.

**Голова правління** **С.А. Рябокінь**

**Головний бухгалтер** **І.В. Сенічкіна**

**Річна фінансова звітність ПУБЛІЧНОГО АТ "АКБ "БАЗИС" за 2010 рік та аудиторський висновок у повному складі розміщено на сайті банку www.basis.com.ua**

## Аудиторський висновок

**за наслідками перевірки незалежним аудитором — ПП «АФ «СТАВР» повноти та достовірності фінансової звітності, інших вимог законодавчих та нормативних актів ПУБЛІЧНОГО АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА «АКЦІОНЕРНИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК «БАЗИС» за рік, який закінчився 31 грудня 2010 року**

**Для користувачів фінансової звітності, в тому числі для Акціонерів ПУБЛІЧНОГО АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА «АКЦІОНЕРНИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК «БАЗИС»:**

Ми провели аудиторську перевірку фінансової звітності ПУБЛІЧНОГО АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА «АКЦІОНЕРНИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК «БАЗИС» за рік, який закінчився 31 грудня 2010 року, що включає:

- Баланс станом на кінець дня 31 грудня 2010 року;
- Звіт про фінансові результати за 2010 рік;
- Звіт про рух грошових коштів за 2010 рік;
- Звіт про власний капітал за 2010 рік;
- примітки до річного звіту Банку за рік, який закінчився 31 грудня 2010 року;
- опис важливих аспектів облікової політики та інші пояснювальні примітки.

*Відповідальність управлінського персоналу*

Управлінський персонал несе відповідальність за підготовку та достовірне представлення цих фінансових звітів у відповідності до вимог чинного законодавства України та вимог Національного Банку України стосовно бухгалтерського обліку та звітності в банках України. Відповідальність управлінського персоналу охоплює: розробку, впровадження та використання внутрішнього контролю стосовно підготовки та достовірного представлення фінансових звітів, які не містять суттєвих викривлень внаслідок шахрайства або помилки; вибір та застосування відповідної облікової політики, а також облікових оцінок, які відповідають обставинам.

*Відповідальність аудитора*

Нашою відповідальністю є надання висновку щодо цих фінансових звітів на основі результатів нашої аудиторської перевірки. Ми провели аудиторську перевірку у відповідності до Міжнародних стандартів аудиту. Ці стандарти вимагають від нас дотримання етичних вимог, а також планування й виконання аудиторської перевірки для отримання достатньої впевненості, що фінансові звіти не містять суттєвих викривлень. Аудит передбачає виконання аудиторських процедур задля отримання аудиторських доказів стосовно сум та розкриттів у фінансових звітах. Відбір процедур залежить від судження аудитора. До таких процедур входить і оцінка ризиків суттєвих викривлень фінансових звітів внаслідок шахрайства або помилок. Під час оцінки цих ризиків аудитор розглядає заходи внутрішнього контролю суб'єкта господарювання щодо підготовки та достовірного представлення фінансових звітів для розробки аудиторських процедур, що відповідають обставинам, та з метою висловлення думки щодо ефективності внутрішнього контролю суб'єкта господарювання. Аудит включає також оцінку відповідності використаної облікової політики, прийнятність облікових оцінок, зроблених управлінським персоналом, та загального представлення фінансових звітів.

Ми вважаємо, що отримали достатні та відповідні аудиторські докази для висловлення нашої думки.

*Висновок*

На нашу думку, фінансові звіти складені відповідно до законодавства України та справедливо і достовірно відображають фінансовий стан Банку станом на кінець дня 31 грудня 2010 року, його фінансові результати та рух грошових коштів за рік, що минув на зазначену дату, у відповідності до вимог чинного законодавства України та вимог Національного Банку України стосовно бухгалтерського обліку та звітності в банках України.

Бухгалтерський облік Банку адекватно відображає інформацію про банківські операції, до яких відносять розрахункові, кредитні, депозитні, та інші, і з яких складається господарська діяльність Банку, що дає змогу користувачам одержувати дані, потрібні для аналізу й оцінювання стану та ефективності діяльності Банку.

Використовуючи процедури аудиту, у відповідності з Міжнародними стандартами аудиту вважаємо висновок щодо повноти та достовірності звітності Банку за рік, який закінчився 31 грудня 2010 року, безумовно-позитивним.

**Директор ПП «АФ «Ставр»** **Пантелеєв В. П.**

Сертифікат АПУ № 0033 виданий рішенням АПУ від 29.10.2009 №207/2 на термін до 01.01.2015;
Свідоцтво №0000071 видане Комітетом з питань аудиту банків НБУ на підставі рішення №3 від 17.10.2007р. та продовженого до 01.01.2015р.
Сертифікат АПУ Серії А № 00127 від 04.01.1994, продовжений рішенням АПУ від 15.11.2007 №184/6 на термін 04.01.2013;
Свідоцтво ДКЦПФР про внесення до реєстру аудиторів та аудиторських фірм, які можуть проводити аудиторські перевірки фінансових установ, що здійснюють діяльність на ринку цінних паперів серії АБ №000470 (реєстраційний номер №516), від 05.06.2007, дійсне до 04.11.2015
28 березня 2011 року пр. Московський, 128-А, к.76, м. Харків, Україна

---

Господарський суд Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) постановою від 04.05.2011 р. по справі № 29/5009/2131/11 на підставі ст. 51 Закону України «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом» визнав банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю «СОЛІТ—БУД» (69041, м. Запоріжжя, вул. Кремлівська, б. 63-а, кім. 52, код ЄДРПОУ 36911500, розрахункові рахунки в банківських установах відсутні) та відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Швеця Дмитра Івановича (ліцензія на право здійснення діяльності арбітражного керуючого серія АВ № 081115 від 12.07.2006 р.), 69124, м. Запоріжжя, вул. Калнишевського, 10/44, тел. (067) 611-06-20).Претензії кредиторів приймаються протягом одного місяця.

---

Господарський суд Дніпропетровської області ухвалою від 14.04.2011 р. по справі № 5005/4945/2011 порушив провадження у справі про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю «Арт Метал Фурнітура Меблі», код ЄДРПОУ 32653211, адреса: м. Дніпропетровськ, вул. Маршала Маліновського, 34.

Ухвалою від 28.04.2011 р. розпорядником майна боржника призначений арбітражний керуючий Морозов Ігор Анатолійович, т. (056)770-27-40, поштова адреса: 49044, м. Дніпропетровськ, а/с 2734.

---

На підставі рішення засновника приватного підприємства «ВЕЛЕС-Т» від 14.04.2011 року проводиться ліквідація приватного підприємства «ВЕЛЕС-Т», ідентифікаційний код за ЄДРПОУ 33706929, юридична адреса: 58029, Чернівецька область, м. Чернівці, пр-т Незалежності, 78.

Ліквідатором призначений Мацьоцький Олександр Ігорович.

Претензії кредиторів приймаються протягом двох місяців після публікації цього оголошення за адресою: 58013, м. Чернівці, вул. Рівненська, 5-А, офіс 301.

Телефон для довідок: 0506726797.

---

Господарським судом Запорізької області (м. Запоріжжя, 69001, вул. Шаумяна, буд. 4), Постановою від 19.04.2011 року по справі № 16/281/10 визнано банкрутом — Товариство з обмеженою відповідальністю «Торгівельний будинок «Аліот», код ЄДРПОУ 33795715 (69035, м. Запоріжжя, пр. Леніна, 117-а, р/р 26004001306857 в ПАТ «ОТП Банк», МФО 313872) та відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Козлову Вікторію Олегівну (Ліцензія Арбітражного керуючого серії АВ № 397275 від 30.09.2008 р., адреса: 69050, м. Запоріжжя, вул. Космічна, 99/60 т. (0612) 7010194, 233-96-83).

Вимоги кредиторів приймаються протягом одного місяця від дня опублікування оголошення.

---

Постановою Господарського суду Вінницької області (21036, м. Вінниця, вул. Хмельницьке шосе, 7) від 27.04.2011 року по справі №15/26/2011/5003 Комунальне підприємство водопровідно-каналізаційного господарства «Тульчинводоканал» (23600, Вінницька обл., м. Тульчин, вул. Леніна, 1, код ЄДРПОУ 13329150) визнано банкрутом та відкрита ліквідаційна процедура.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Глєбова Василя Федоровича, м. Вінниця, вул. Хмельницьке шосе, 23, Ліцензія АВ № 158475 від 19.12.2006 року, тел.: 0-432-67-33-66.



**Сьогодні** на більшій частині території України синоптики прогнозують мінливу хмарність, вночі переважно без опадів, вдень місцями короткочасний дощ, грози. Вітер змінних напрямків, 3—8 м/с, на півдні північно-східний, 7—12 м/с. Вдень термометри покажуть 20—25°, у південних областях до 27° тепла. На Київщині очікується мінлива хмарність, вдень місцями короткочасний дощ, гроза. Вітер змінних напрямків, 3—8 м/с. Температура вдень —21—23° тепла.

**ЦЬОГО ДНЯ, 18 ТРАВНЯ**

**1048.** Народився Омар Хайям, перський поет, математик, філософ. **1804.** Наполеон проголошений імператором Франції. **1876.** У Росії підписано Емський акт, що забороняв видання та ввезення з-за кордону літератури українською мовою, а також театральні вистави українською мовою. **1917.** У Львові утворено Головну Українську Раду. **1920.** Народився Іван Павло II — Папа Римський (1920-2005). **1944.** За наказом Сталіна здійснено тотальну депортацію кримських татар з Криму.

# Наслідки депортації тривають?

*ПОЧАТОК НА 9-Й СТОР.*

На думку керівника кримськотатарського муздрамтеатру Біляла Білялова, за останні двадцять років відбувалося відродження кримськотатарської культури, але, з другого боку, — залишаються невирішеними політичні й законодавчі проблеми розвитку мови, освіти, збереження й повернення культурної спадщини народу. Кримськотатарська мова, що була колись державною тут, сьогодні не використовується в суспільному житті півострова і перебуває на грані зникнення. Рідною мовою навчаються близько 10 % кримськотатарських школярів. Підручників катастрофічно не вистачає. Мова зникає як засіб спілкування, як носій культури, звичаїв і традицій народу.

Кримськотатарські діячі культури працюють в умовах, не сумісних із творчістю. Музей мистецтв кримських татар розміщується в декількох маленьких кімнатах напівзруйнованого будинку, що опалюється дровами. Тут же й редакція газети «Голос Криму». Єдиний кримськотатарський фольклорний ансамбль «Къырым» репетирує в колишньому кінотеатрі, де на місці зали та сцени росте трава і пасуться кози. А зарплата артистів — 600—700 гривень.

Кримськотатарський театр — єдиний в Україні й у світі, перебуває в приміщенні колишнього клубу НКВС. «Театр не має цехів і обладнання для виготовлення декорацій, бутафорії, реквізиту, — каже Б. Білялов. — Сцена не відповідає нормам, багато років не вирішується проблема кондиціювання повітря, що створює нестерпні умови для артистів і для глядачів». А в центрі столиці Криму, під вивіскою кінотеатру «Сімферополь», — колишня будівля довоєнного театру опери й балету кримських татар. Сьогодні цей кінотеатр перетворився на «барахолку», де продають ширжиток. Хіба це не образливо для кримськотатарського народу?

Цього року кримськотатарському академічному муздрамтеатру виповнюється 110 років, і хочеться вірити, що влада України й Криму нарешті зрозуміє, що національна культура кримських татар на грані виживання. І треба вже сьогодні вжити невідкладних заходів на державному рівні. Завтра може бути пізно.

**Георгій ВЕРВЕС.**

**☞ ДОВІДКОВО**

***У ході депортації кримських татар, за деякими даними, у них конфісковано більш як 12 тисяч квартир і будинків з усім майном, музинструментами, художнім і театральним реквізитом.***




# Поговори зі мною, дерево...

***На Львівщині підсумували перший етап акції Держлісагентства України «Майбутнє лісу в твоїх руках». Спеціалістами лісового господарства і молоддю висаджено дерева й кущі на площі понад 403 га. Створено 16 нових парків, скверів та алей. Озеленено 40 загальноосвітніх шкіл та дошкільних закладів області. Розчищено та впорядковано 86 джерел.***

## «Мріє росточок явором стати...»

На цю подію завжди чекають з нетерпінням. Ось і цього разу на території управління лісового і мисливського господарства змагалися команди шкільних лісництв, юні художники й літератори. Журі у складі лісівників і педагогів підсумовувало бали. За перші місця у трьох номінаціях переможці отримали телевізори. За другі й треті — інші цінні подарунки.

Роздуми шестикласника Страшевицької середньої школи Старосамбірського району Андрія Ракочого, що здобув перше місце за твір «Ліс та я», — то щирий голос любові, сумління. *«...І ось я в царстві живої краси — зеленому лісі. І що ж я бачу? Бачу зажурений клен. Він, немов хлопець, який загубив свою дівчину. Його міцні ніжні руки то опускаються до землі, то знову піднімаються до блакитних просторів. Якщо придивитися ближче, можна побачити великі краплини сліз, які спадають додолу. Здається, що горе кленове дуже велике. Пташки звеселяють друга веселими піснями. Але ніщо не може розвіяти смутку, який застиг на обличчі у клена. А знаєте чому? Сумує клен за молодою берізкою, яку нещодавно зрубали. Не сумуй, клене, що безжальна рука завдала такого болю. Неодмінно біля пенька проростуть молоді пагінці і торкнуться твоїх гілочок».*

Очевидно, для цього хлопця ліс — друг і порадник. Він живе в селі з бабусею і дідусем, а мама з татом — у Чехії на заробітках. Андрійко добре знає математику, комп'ютер, чудово володіє словом. Чи ж судилося йому повторити дорогу батьків? Залишайся, Андрійку, в отчому домі. Ти тут потрібен!

— Вам будувати державу, вам господарювати в ній, — звернувся з вітанням до учасників змагань головний лісничий Львівського обласного управління лісового і мисливського господарства Ярослав Целень.

## Дерево роду росте, міцніє

— Мій батько працював лісником у Старосамбірському районі. Уже з п'ятого-шостого класу я мріяв іти шляхом батька. І кращого вибору я не знайшов, — розповідає Ярослав Павлович. — Немає ще такої технології, щоб оцінити ліс. Можна приблизно оцінити його як сировину. А ліс нас ще й лікує, піднімає настрій. Це — безцінний скарб. Дякувати Богу, всі зрозуміли, що ліс — це зелені легені планети, і ми маємо дбати про свою безпеку. От казали, що в повенях винні лісівники. Але ліс має межу поглинаючої здатності. І коли за кілька днів випадала кількамісячна кількість опадів, то на ці речі треба дивитися реально й не шукати ворогів. Маємо замислитися над глобальними проблемами: звідки беруться такі опади? На превеликий жаль, це не залежить від однієї окремо взятої держави. Програма «Ліси України» виконується, але є держави, де площі лісів катастрофічно зменшуються. А ми живемо в одному домі. Щоб дотримати необхідний баланс, потрібна співпраця міжнародних організацій.

— Ярославе Павловичу, повернемося до проблеми вирубування хворих ялинових лісів. Десятиліттями не вщухають дискусії на вічну тему: хто винен і що робити?

— Фахівці понад двадцять років тому вже говорили про загрозу кореневої губки. Уже тоді були помітні процеси деградування смеречників у Карпатах. Але нам закидали, що ми придумуємо різні речі, бо хочемо більше рубати. Пригадую семінар у 2000 році. Ми проводили його в Сколівському районі. Оглянули одне урочище. Там ліс мав 90—100 років. Його навіть у біноклі розглядали, і ніхто не міг сказати, що ліс — смертельно хворий. Коли учасники науково-практичної конференції піднялися до лісу, оглянули зрізані модельні дерева, побачили, що хоч **крони їх** на вигляд були цілком нормальні, **стовбури вже на 3—4 метри були вражені гниллю кореневої губки.** Потім ми ще п'ять разів проводили семінари, і вже ніхто не сумнівався в правоті фахівців. Але держава втратила цінні ресурси. Втратила й природа, адже за 10 років ми могли відновити на місці зрубаних ялинових набагато більше інших корінних **ялицево-букових** насаджень.


Фото автора та з архіву.

**Команда-переможець «Зелений гай»: Данило Лещук, Марія Кузьмяк, Марія Гавдамович, Руслана Полюга.**

Причина хвороби відома: ще за Австрії ялицево-букові ліси — не без економічної вигоди — перетворили на монокультуру ялину. Ми зараз пожинаємо плоди: маємо третю генерацію цієї культури, яка не витримує й сорока років, усихає. Проводимо зараз широкомасштабні заходи, які базуються на заміні похідних ялинників на корінні **насадження.** Тобто ми їх вирубуємо — іншого шляху, на жаль, нема. І насаджуємо ***ялицю білу, бук, клен, явір, які є стійкішими до захворювань.*** Над проектами лісових культур, новими посадками працюємо спільно зі спеціальною лісокультурною радою, у складі котрої — учені Національного лісотехнічного університету України. Вони апробують наші проекти, ми їх обговорюємо, дискутуємо і приходимо до спільної думки.

Проблема не лише в захворюванні дерев, грунт також заражений. Найкращий спосіб його лікування — садити побільше листяних порід: бук, явір, а також плодово-ягідні дерева. Користь водночас і для флори, і фауни. Ліс — це чистий храм. Те, що дерева реагують на людей, науковцями вже доведено. Насадження, які ти створив із душею, відчувають тепло і віддають його...

Дерево роду Целенів теж росте, міцніє. Уже й 16-річний син Павло навчається у коледжі при Національному лісотехнічному університеті України. Як і дід, і батько, він також не уявляє собі іншого вибору.

## Людино! Ти — дитя природи

Команда ліцеїстів «Зелений гай», що працює на базі Крукеницького лісництва ДП «Самбірське лісове господарство», здобула у змаганні ровесників перше місце. Що ж, це — достойне «дитя» достойного «батька». Самбірський лісгосп на чолі із заслуженим лісівником України Ігорем Яремою теж стабільно утримує передові позиції. Його діяльність відбувається у специфічних географічних умовах — на площі 35 тисяч га, на території п'яти районів. Та лісівники дають раду: приємно дивитися на розчищені від чагарників схили, узбіччя дороги. Мине небагато часу, і тут проїжджатимуть гості Євро-2012. За ліси — не соромно, якби ж то ще й дороги довести до ладу: поки що вибоїни витрясають душу...

Головний лісничий Самбірського лісгоспу Ярослав Півторак привіз до Крукеницького ліцею при Національному лісотехнічному університеті України гарну новину: наказ про премію у сумі три тисячі гривень для переможців. А телевізор, що його виграла у змаганні команда, вже отримав «прописку» в гуртожитку, де мешкають 50 ліцеїстів. Вихованці ліцею — майже колеги лісівників, адже тут, окрім загальноосвітніх, вивчають спеціальні дисципліни. Отже, на змаганнях команді не важко було визначити дерево за корою, насінням, розпізнати рослину в гербарії. Десятикласника Данила Лещука як лідера «Зеленого гаю» делегували до Кіровограда на всеукраїнський конкурс (17—19 травня). Він підготував наукову роботу про дуб звичайний.

Дух змагальності й перемог витає тут повсякчас. На стіні у приймальні директора школи Олега Лещука — дванадцять різних дипломів і грамот. Тільки цього року учні брали участь у Всеукраїнському конкурсі екологічної просвіти і зайняли третє місце. У конкурсі Малої академії наук було відзначено три роботи. На міжнародній олімпіаді з екології у Білорусі посіли третє місце. Ліцей стає злітною смугою для його випускників. Торік, до прикладу, Ольга Наконечна здобула перше місце за науково-дослідницьку роботу в Малій академії наук, а нині вона вже студентка Дрогобицького педуніверситету. Має там дослідну ділянку й вивчає вплив рентгенівського проміння на ріст льону.

Власне, кожний ліцеїст — уже сформована особистість із високими устремліннями. І все було б чудово, якби не низька свідомість місцевих мешканців. Учні спробували закласти дендропарк довкола ліцею, але... всі дерева хтось поцупив. Юних шанувальників лісу такі випадки засмучують, але не стриножують запал.

**Оксана ТЕЛЕНЧІ.**

Львівська область.


**Над номером працювали: Віталій ЖЕЖЕРА, Сергій ВОЛОТКОВСЬКИЙ, Сергій МЕЛЬНИК.**

**Редколегія:** Леонід **БРОВЧЕНКО,** Анатолій **ГОРЛОВ,** Сергій **ДЕМСЬКИЙ,** Віталій **ЖЕЖЕРА,** Іван **ІЛЛЯШ,** Світлана **ПИСАРЕНКО,** Віталій **СУДДЯ.**

**Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.**

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- Рукописів не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Ⓟ Платні матеріали.

**Засновник — Верховна Рада України**

**Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання—КВ № 1 від 26.05.1994 р.**

**Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.**

**Передплатні індекси: для фізичних осіб — 40224, 08775, для підприємств і організацій — 60955.**

**Передплатна ціна на 2011 рік: для фізичних осіб — 10,00 грн. (п'ятиразовий) та 8,00 грн. (триразовий: вівторок, четвер, п'ятниця), для підприємств і організацій — 30,00 грн на місяць.**

**Ціна в роздрібній мережі — договірна.**

**Загальний тираж 150000.**

**Друк: ТОВ «Мега-Поліграф», 04073 м. Київ, вул. Марка Вовчка, 12/14, тел. (044) 581-68-15 www.mega-poligraf.kiev.ua**

Зам. 20092

**Макет, верстка — редакція газети «Голос України».**

**1 2 3 4 5 6 7 8 9 0**

Газета виходить з 1 січня 1991 року.



**Адреса редакції:** 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

☎ **ТЕЛЕФОНИ:**

для довідок — 503-68-72;
телефакс — 234-72-54;
відділ реклами — 449-72-53, 453-44-56, 453-44-57;
телефакс — 449-85-62.

E-mail: mail@golos.com.ua — **загальний**
reklama@golos.com.ua — **відділ реклами**
let@golos.com.ua — **відділ листів**
foto@golos.com.ua — **відділ ілюстрацій**



***При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»***